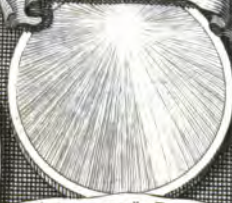


Прочая оуступати.  
*Cetera cedant.*

Всегда и везде подобен.  
*Semper et ubique similes.*

Автора Висока Глота Творца  
*Imperi spes alta Tui.*



Красота и Заширение в него.  
*Decus et latitudo ab illo.*

Привода на Искрпачеи Гавно и Шит.  
*Duo in bestia portor ac cyprus.*



Неоданниа Саманкоже.  
*Immeta tamen.*



Вто Искрпачеи.  
*Quis cognoscit?*

На обонки Готуба.  
*Ad uterque paratus.*



Ниже во Гавно Саманкоже.  
*His imperi videtur ens.*



# СУМБОЛЫ и ЭМБЛЕМАТА

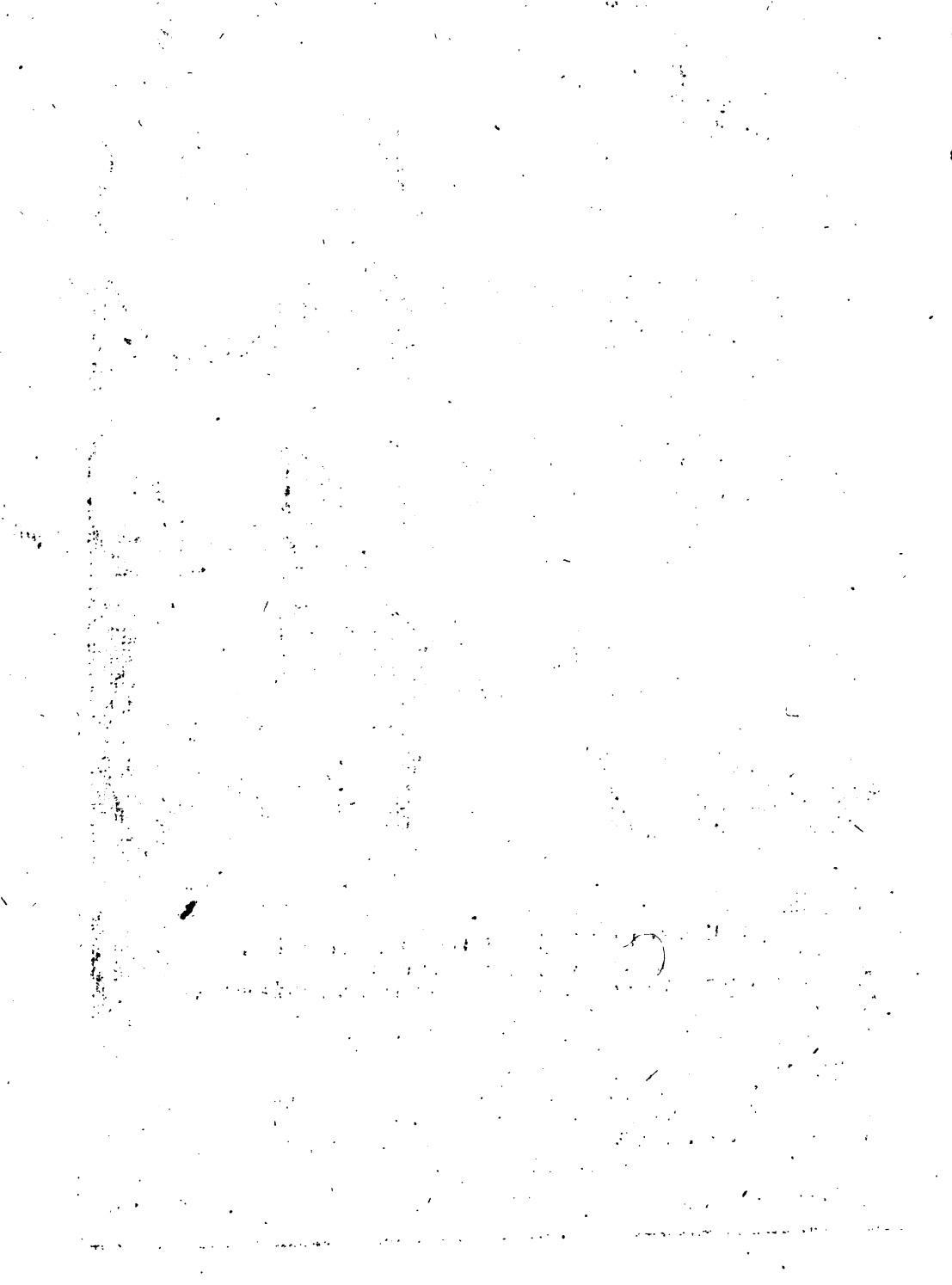
Оуказомъ и Благоповеденіи  
Его Осцѣнишкишаго Величества, Високодержавнишкаго  
и Пресекатакишаго

И М П Е Р А Т О Р А

Москобскаго, Великаго Гдга Цра, и Великаго  
Кназа ПЕТРА АЛЕКСЕВИЧА, вса  
Белкиа и Малка и Бѣлыя Россіи, и иныхъ Многихъ  
Державя, и Гцрствех, и Земель Босточныхъ, Западныхъ,  
и Сѣверныхъ САМОДЕРЖЦА, и Висоуаншкаго

М О Н А Р Х И

напечатаны.



**S Y M B O L A  
E T  
E M B L E M A T A**

*Jussu atque auspiciis*

**SACERRIMÆ SUÆ MAJESTATIS**

**AUGUSTISSIMI AC SERENISSIMI**

**IMPERATORIS MOSCHOVIÆ**

**MAGNI DOMINI CZARIS, ET**

**MAGNI DUCIS**

**PETRI ALEXEIDIS,**

totius Magnæ, Parvæ & Albæ Rossiæ, nec non aliarum  
multarum Potestatum atque Dominiorum

Orientalium, Occidentalium Aquilonariumque

**SUPREMI MONARCHÆ,**

*excusa.*



**A M S T E L Æ D A M I**

**Apud HENRICUM WETSTENIUM. Anno 1705.**

2 Y M B O L A

E M B E L I M A T A

SACRIFICIUM ET MENTIS

INTEGRITAS ET VERITAS

PERFECTIO ET LIBERTAS

CONSTITUTIONE

1848

REPUBLICA FEDERALIS SUETONIA

S Y M B O L A

E T

E M B L E M A T A

S E L E C T A.

## 1. Een Elefant.

НИЧТО НЕЗПОКАЮ, КРОМЪ ШМЕНЕ САМОГѸ.

In me spes omnis. Je n'espere rien, sinon de moi seul. No spero niente che da me solo. No aguardo nada que de mi mismo. Ick en hoop niets / dan van my alleen. I hope nothing but my self. Ich verhoffe nichts als von mir selbst.

## 2. Een Man op een wagen van twee Leeuwen getrokken.

МРЪИ ЧЛКЗ ОУКРОЦМАЕ ИДКН ЗЕБРЕИ.

Etiam ferocissimos domari. L'homme sage dompte les plus furieux. L'huomo saggio puo venir a fine di tutte le cose. El hombre sabio puede venir a fin de todas las cosas. De wijze Man teurt en dwingt de wreedsten. A wise Man tames the wildest best. Ein weiser Mensch zähmet auch die wildsten Thiere.

## 3. Een Schip na de haven zeilende.

ЖЕЛАНІА СРЦУ НЕДОЛНАТА.

Spes proxima. Son désir est sur le point d'être accompli. La sua speranza sta per essere compita. Zijn wensch staat verbuist te werden. His wishes are to be accomplished. Seine wunsche werden erfüllt werden.

## 4. Een Kind tegens Hercules verkennde.

БЕЗЪЛНОЕ ДЕРЗНОЕНІЕ.

Temeritas. C'est une témérité que cette insulte. E una insensata temerità. Es una loca temeridad. Het metse aannanding. A foolish rashness. Ein narische stochheit.

## 5. Een Leeuw van kleine beesten aangerand.

НЕЗНАЮТЪ ЧТО ПЕКОУАТЪ.

Temeritas. Ils ne savent ce qu'ils font. Non fanno quello che fanno. No saben aquello que hacen. Zij weten niet wat sy doen. They don't know what they do. Sie wissen nicht was sie thun.

## 6. Een Soldaat en een Rechter.

ЕДИНЪИ НЕМОЖЕТЪ НИЧЕТѸ ЧИНІТЬ БЕЗДРУГАГѸ.

Unam, nihil, duos plurimum posse. Un des deux ne peut rien faire seul, mais ils peuvent tout deux ensemble. Uno senza l'altro non val niente. Uno sin el otro no vale nada. Een van beide vermag alleenig niets. Th' one without t'other can do nothing. Des eine kan nichts thun ohn den andern.

# EMBLEMATATA

8



3

## 7. Een Diamant met hamers geklopt.

ΒΕΓ ΔΑ ΗΕ ΙΟΚΡΩΣΙΑΕΜΛΖ.

Semper adamas. Toujours de même. Sempre infrangibile. Siempre infrangible. Altijd onbetwikkelijh. Always the same. Altijt dezelfde.

## 8. Een Balon.

ΚΟΜΒ ΕΛΠΗΠΕ ΕΙΕΝΖ ΕΛΙΕΑΙΟ , ΤΟΛΒ ΕΛΠΗΠΕ ΠΟΜΛΛΑΙΟΕ.

Percussus elevor. Plus je suis frappé, plus je m'élève. Più percosso, più mi sollevo. Quanto mas soy abatido tanto mas me levanto. Hoe meer ik geslaagen word / hoe meer ik my verhef. The more I am beaten, the more I rise. Je mehr ich geschlagen werde / Je mehr erhebe ich mich.

## 9. Een Hond in het Vuur.

ΝΕΡΟΕΚΑΛ ΕΓΓΗΟΕΤΗ.

Intrepida fides. La foi intrepide. La coragiosa fede. La fé atrivida. Onbetwikkede trouw. The fearless faith. Die unverzage treu.

## 10. Een Leeuw scheurende een Aap.

СІЕ СІТЬ ЗАЛІДЖЕНАА МОА МЗАА.

Pro meritis. C'est ma recompense. Meritata ricompensa. Esta es mi recompensa merecida. Dit is mijn belooning. This is the reward I deserved. Dis ist mein verdientes lohn.

## 11. Verscheide Balonen, met een Blaasbalg.

НН ЧТО ННОЕ, ТОКМО ВЪВРА.

Non nisi ventus. Tout est de vent. Tutto è di vento. Todo es viento. Niets als Wind. Nothing but Wind. Nichts als Wind.

## 12. Twee handen houdende een kroon van Doornen.

ОУННΕ ΟΥΜΡΕΤΗ, ΝΕЖЕЛН НЕГЪРМЪ БЫПН.

Prius mori quam fidem fallere. Plûtôt mourir que manquer de foi. Più tosto morire, che mancare di fede. Mas presto morir que quebrar la fé. Liever sterben / als trouw breeken. Rather dye, than to break his trust. Lieber sterben als untreu seyn.

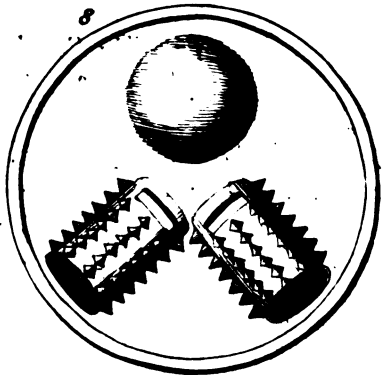


EMBLEMATATA.

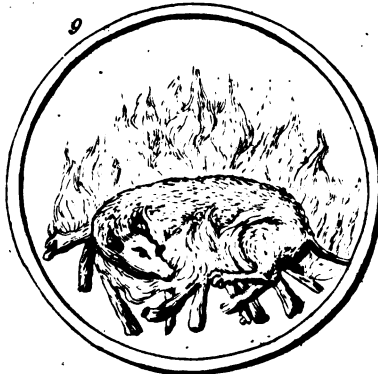
7



8



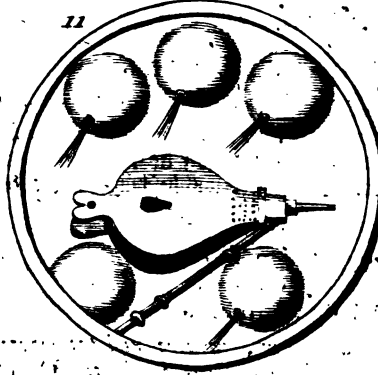
9



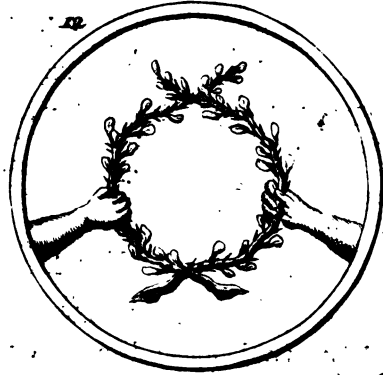
10



11



12



5

13. *De Son boven een Vleermuis.*

ОУМРЕ ОУМРЕТН. НЕЖЕЛИ ПРЕСТАТН.

Potius mori quam abstinere. *Plûtôt mourir, que s'abstenir.* Più presto morire, che astenersi. *Mas presto morir que abstener.* Liebet sterben / als onthouden. *Rather dye than hold up.* Liebet sterben als aufhoben.

14. *Een Schip in Zee.*

ХРАНАН ГИ НЕ СПИТЪ.

Non dormit qui custodit. *Qui le gouverne, ne dort pas.* Chi là custodisce non dorme. *Quien lo gobierna no duerme.* Die 't bewaart / en slaapt niet. *He that governs it, does not sleep.* Der es bewahrt schlaffe nicht.

15. *Een Obystak om een Swaard geslingert.*

АЗЪ КЛИЮЪ И КВОИЮЪ.

Utroque clarescere pulcrum. *Bonne pour la guerre & pour la paix.* Son per la pace, e per la guerra. *Soy par la guerra y la paz.* Doog vrede / en oorlog. *I am for war and peace.* In Fried und Krieg.

16. *Een Slang van een Swaard doorgekapt.*

ОУПОВАА ДОНДЕЖЕ ЖИЗНЬ ИМЪЮ.

Dum spiro spero. *Pendant que je respire, j'espere.* Spero mentre respiro. *Espero mientras respiro.* Certojil ik leef / hoop ik. *I hope as long as I live.* Ich hoffe so lang ich lebe.

17. *Een Arend.*

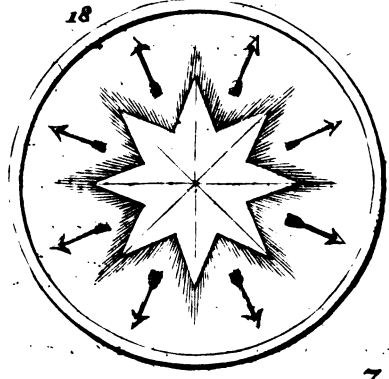
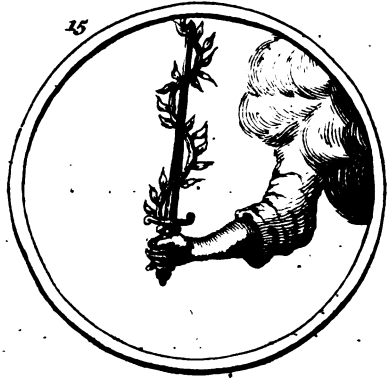
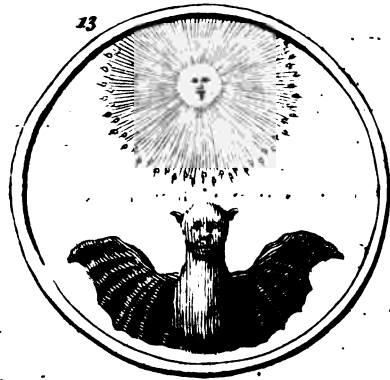
ВОЖДЪ ИНОБОРОНИТЕЛЬ ПРОТИВЪ НЕПРИЯТЕЛИ.

Dux in hostes pariter & clypeus. *Conducteur & pareillement défenseur de la guerre.* Difensore e condottore contra inimici. *Defendidor y conduszidor contra los enemigos.* Bestieret en beschermet tegen de vijanden. *A leader and defender against the enemies.* Ein Führer und Beschützer wider die Feinde.

18. *Een Sterre met pylon beset.*

ГАН ПОКАЖИ НАМЪЗ ПЪТН ПЪВОА.

Vias tuas Domine demonstra mihi. *Seigneur, montre moi tes voyes.* Signore dimostraci le tue strade. *Senyor mostrad noi tus caminos.* Heere toont my utwe wegen. *Lord shew us thy wayes.* Her: zeig uns deine wege.



19. *Een Elefant.*

СИЛА МОА РАВНА ЕСТЬ БЛГОДѢЛАНІЮ МОЕМУ.

Par viribus virtus, *J'ai de la force & de la vertu également. La mia forza e pari alla mia virtù. Mi fuerza es yqual a mi virtud. Gelijke tragt en deugd. My strength is like to my vertu. Meine kräfte sind gleich weiseugend*

20. *Een Graf.*

ЗАТЪ НАДЛЕЖИТЪ ОУТАНОВИТИА.

Hic terminos habet. *Il faut s'arrêter là. Qui si determina. A qui está su determinacion. Hier moet men stil houden. Heere you must stop. Hier muß man still stehen.*

21. *Een Sonneblom.*

ДЗ НЕИЦЪ ПЛОХИХЪ ВЕЩЕЙ.

Non inferiora sequutus. *Je ne cherche point une chose de peu de consequence. Non seguirò de più piccioli. Non seguirè de mas chequitos. Ik en zoek de dingen van wepnig belang niet. I don't look for small matters. Ich suche keine schlechte sachen.*

22. *Narcissus.*

САМОЛЮБІЕ.

Philautia. *Amour propre. Se invagisce di se medemo. Se enamora de si mismo. Eigen liefde. Love to him self. Eigen liebe.*

23. *Een Geit die een jonge Wolf zoogt.*

САМА СЕБѢ ВРЕДИТИ.

Sibi damna parat. *Elle travaille à sa ruine. Nutrifce chi la distruggerà. Se cria quien la destruirà. Sy woerkt tot haar verderf. She works at her own damage. Sie thut sich selbst schaden.*

24. *De Nydt.*

СІЕ ЕСТЬ НЕНАВИСТИ.

Invidia. *C'est l'Envie. Quest' e l'Invidia. Aquesta es embidia. 't Is de Afd. 't Is Envy. Es ist der Neid.*

19



20



21



22



23



24



25. *Een Wolf die een lam verlaat, om na een veulen te loopen, dat hem ontsnaapt.*

КТО ЗАМНОВОТИМЪ ЗАЦЬ, ГОНИ, ПО НИ ЕДИНОВО НЕЗЛОВИТЪ.

Oblivio paupertatis parens. *C'est le moyen d'être frustré, que d'oublier ce qu'on a à faire.* Chi più abbraccia manco stringe. *Quien mas embrasa menos aprietta.* Men werd bedrogen / als men zyne zaaken verzuimt. A man loses all by coveting all. *Der viel Hasen nach jaget / fangt nicht einen.*

26. *Een Satyr.*

ЛЮБОЛАСПІЕ.

Luxuria. *Luxure.* Il Lussurioso. *El Luxurioso.* De Wellustigheid. *Luxury.* Geilheit.

27. *Spreuwen na een karseboom vliegende.*

СІЕ ЄСТЬ Ѡ ЕААЦНИКЪ.

Parasiti. *Ce sont des parasites.* Sono li distruttori parasiti. *Son los destruidores que todo parasi lo quieren.* 't Zijn Casel-vrienden. *They are smell feasts.* Es sind Symatotzer.

28. *Een balans die overstaat.*

ТАЖЧАНШЕЕ ПЕРЕВЪШИВАЕТЪ.

Vacua cedit. *Elle tire du côté qui est le plus chargé.* Pende dove più pesa. *Cuelga adonde mas peza.* Daar sy meer weegt daar daalt sy. *How heavier it is, the lower it falls.* Der schwäre theil gehet nieder.

29. *Een Castanien-boom met vrugten.*

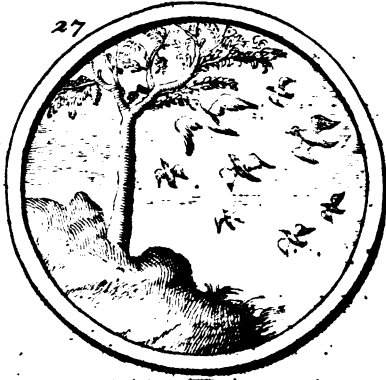
СЛАДОСТЬ КРЫТА ЄСТЬ ПОДКОРЪПКИМЪ.

Velantur mollia duris. *Douceur a une écorce dure.* Si coprono con le dure le tenere. *Se cobren con las duras las tiernas.* 't Soet schuilt onder een harde schorste. *The sweet is cover'd under a hard shell.* Das süße ist verborgen unter dem harten.

30. *Een rook-vat.*

ХОТА НЗЧЕЗНЪ, ТОКМО БЫ БЛГО ОУТОДИТЬ МОГЛО.

Dum placeam peream. *Je ne me soucie pas d'être consumé, pourvu que je sois agréable.* Son più povera quando più agradisco. *Quando mas agradejco soi mas pobre.* Als ik maar behaag / laet ik maar vergaan. *Provided I please let me perish.* laß mich vergehen / wann ich nur gefalle.



31. *Twee handen een liefde-strik aan beide einden houdende.*

КОЛЬ БЛЮЩЕ ТАНЕТСЯ. ТОЛЬ КРѢПЧЕ СТАНЕТСЯ.

Se dilatando firmant. *En s'éloignant elles le serrent.* Si stringe quando si allontanano. *Se aprieta quanto mas se aleja.* Hoe meer getrokken hoe stiffer. The harder it is pull'ed, the stiffer it is. Je mehr gezogen / je stiffer.

32. *Cupido in een hart, schietende na een ander hart.*

ИДЬ ТЕБѢ ОУИЗВѢТЬ ХОЧУ.

Te tangere volo. *J'en fors pour vous toucher.* Esco per ferire. Salgo para herir. Ik kom er uit / om u te raken. I come out to strike you. Ich komme herauf um euch zu treffen.

33. *Een horologie met gewichten.*

ВѢСѢСЪ ОМОГО ДВИЖЕНІЕ.

Ex pondere motus. *Son mouvement vient de son poids.* Il moto vien dal suo peso. *Su movimento viene de su pezo.* Uit het getwigt zijn betoewing. In heaviness is its moving. Aus dem gewicht seine bewegung.

34. *Een toom.*

ВЕДУЩА И ИСПРАВЛЯЕТСЯ.

Regit & corrigit. *Il conduit & il redresse.* Regge è corregge. Rije y corrije. Hij leidt en hij verbetert. It leads and amends. Er leitet und verbessert.

35. *Een Sak-horologie.*

ТАИНЫМЪ ДВИЖЕНІИ.

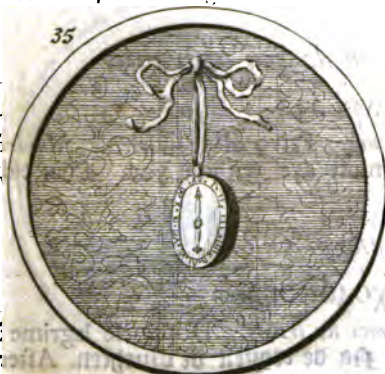
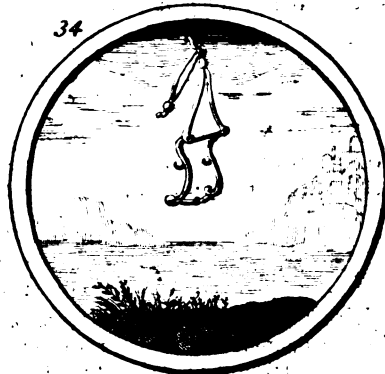
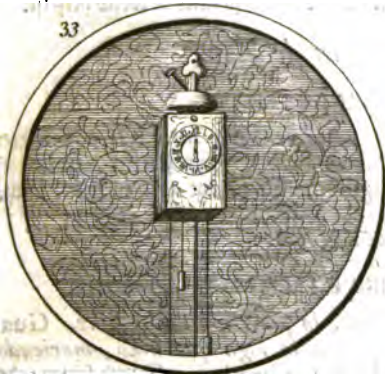
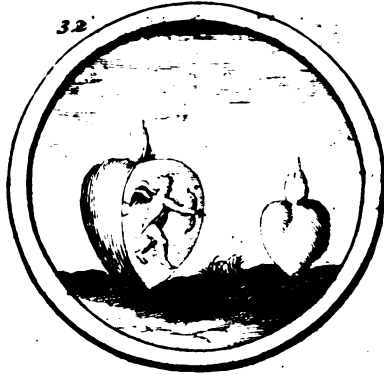
Motibus arcanis. *Elle marche par des mouvemens secrets.* Camina con i moti celesti. *Anda co movimientos celestes.* Met geheimen betoewingen. With secret comotions. Durch verborgene bewegung.

36. *De Son.*

НЕСЕТЪ НО ИНЫМЪ СЕБѢ ПИТЪ.

Non sibi sed Mundo. *Il ne luiit pas pour lui, mais pour l'Univers.* Non risplende per lui, ma per il Mondo. *No resplandese por el, mas por el mundo.* Niet voor zich zelfs / maar voor de Wereld. Not for ones self, but for the world. Er scheint für sich nicht / sondern für andere.





25. *Een Wolf die een lam verlaat, om na een veulen te loopen, dat hem ontsnapt.*

КТО ЗАМНОВИМН ЗАИЦЫ, ГОНИ, ПО НИ ЕДИНОВО НЕИЗЛОВЕНТЪ.

Oblivio paupertatis parens. *C'est le moyen d'être frustré, que d'oublier ce qu'on a à faire.* Chi più abbraccia manco stringe. *Quien mas abraza menos aprietta.* Men werd bedrogen / als men zyne zaaken verzuimt. *A man loses all by coveting all.* Der viel Hasen nach jaget / fangt nicht einen.

26. *Een Satyr.*

ЛЮБОЛАСИЕ.

Luxuria. *Luxure.* Il Lussurioso. *El Luxurioso.* De Wellustigheid. *Luxury.* Geilheit.

27. *Spreuwen na een karseboom vliegende.*

СИЕ ЕСТЬ О ЕДАЛЦИНКН.

Parasiti. *Ce sont des parasites.* Sono li distruttori parasiti. *Son los destruidores que todo parasi lo quieren.* 't Zijn Tafel-vrienden. *They are smell feasts.* Es sind Schmarotzer.

28. *Een balans die overslaat.*

ТАЖЧАНШЕЕ ПЕРЕВЪШИМКАЕПЪ.

Vacua cedit. *Elle tire du côté qui est le plus chargé.* Pende dove più pesa. *Cuelga adonde mas peza.* Daar sp meer weegt daar daalt sp. *How heavier it is, the lower it falls.* Der schwere theil gehet nieder.

29. *Een Castanien-boom met vrugten.*

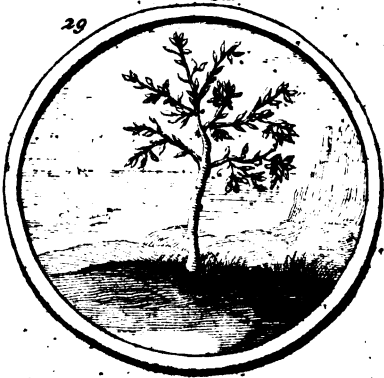
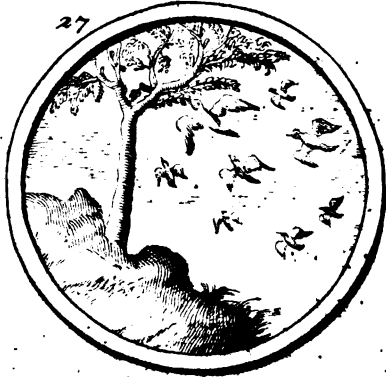
СЛАДОСТЬ СКРЫТА ЕСТЬ ПОДКРЪПКИМЪ.

Velantur mollia duris. *Douceur a une écorce dure.* Si coprono con le dure le tenere. *Se cobren con las duras las tiernas.* 't Soet schuilt onder een harde schorste. *The sweet is cover'd under a hard shell.* Das süsse ist verborgen unter den harten.

30. *Een rook-vat.*

ХОТЯ ИЗЧЕЗНЪ, ТОКМО БЫ БЛГО ОУТОДИТИ МОГЛО.

Dum placeam peream. *Je ne me soucie pas d'être consommé, pourvu que je sois agréable.* Son più povera quando più agradisco. *Quando mas agradezco soi mas pobre.* Als ik maar behaag / laat ik maar vergaan. *Provided I please let me perish.* Isst mich vergehen / wann ich nur gefalle.



31. *Twee handen een liefde-strik aan beide einden houdende.*

КОЛЬ БАЦШЕ ТАМЕТСА. ТОЛЬ КРѢПЧЕ СТАНЕТЪ.

Se dilatando firmant. *En s'eloignant elles le serrent.* Si stringe quando si allontanano. *Se aprieta quanto mas se aleja.* Hoe meer getrokken hoe stiffer. The harder it is pull'd, the stiffer it is. *Se mehr gezogen / je stiffer.*

32. *Cupido in een hart, schietende na een ander hart.*

ІА ТЕБѢ ОУІАЗИТЬ ХОЧУ.

Te tangere volo. *J'en fors pour vous toucher.* Esco per ferire. *Salgo para herir.* Ik kom er uit / om u te raaken. I come out to strike you. Ich komme herauf um euch zu treffen.

33. *Een horologie met gewichten.*

ВѢСЪ ѿМОГО ДВІЖЕНІЕ.

Ex pondere motus. *Son mouvement vient de son poids.* Il moto vien dal suo peso. *Su movimento viene de su pezo.* Uit het gewoigt zijn betoewing. In heaviness is its moving. *Auß dem gewicht seine bewegung.*

34. *Een toom.*

ВЕДЕНІА И ИСПРАВЛЕНІА.

Regit & corrigit. *Il conduit & il redresse.* Regge è corregge. *Rije y corrige.* Hij leidt en hij verbetert. It leads and amends. *Er leitet und verbessert.*

35. *Een Sak-horologie.*

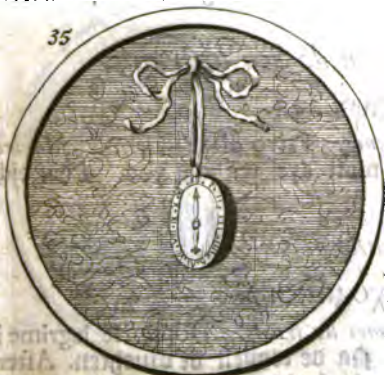
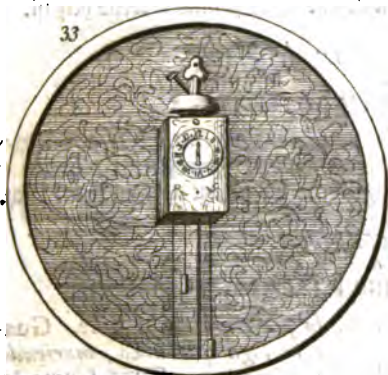
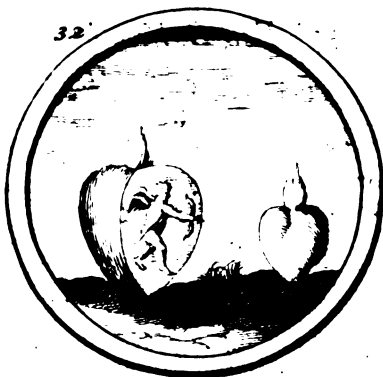
ТАИНЫМИ ДВІЖЕНІИ.

Motibus arcanis. *Elle marche par des mouvemens secrets.* Camina con i moti celesti. *Anda co movimientos celestes.* Met geheimen betoewingen. With secret comotions. *Durch verborgene bewegung.*

36. *De Son.*

НЕ СЕБѢ НО ИНЫМЪ СЪПМІТЪ.

Non sibi sed Mundo. *Il ne luit pas pour lui, mais pour l'Univers.* Non risplende per lui, ma per il Mondo. *No resplandese por el, mas por el mundo.* Niet voor zich zelfs / maar voor de Wereld. Not for ones self, but for the world. *Er scheint für sich nicht / sondern für andere.*



37. Een Balssem-boom, die gesneden is om den balssem te doen uit druipen.

ОУМЪЗЛАЮТЪ МЛ ДА ИЦЪЛАТЪ.

Vulneror ut sanem. On me blesse pour guérir. Son ferito per guarire. Soi herido para sanar. Ik ben gequetst om te genesen. Wounded to Cure. Man verwundet mich um zu genesen.

38. Twee Cupidoos smeedende een gloeyend yser.

НАЛЕЖИ ЖЕЛЪЗО КОВАТЬ ПОКА ГОРАЧЕ.

Tundamus dum calida incus. Profitemus die temps. Profitiame del tempo. Aprovechaimonos del tiempo. Men moet den tijd niet haazje taaten gaan. We must not let pass the time. Man mus das eysen schmieden weils heiß ist.

39. Een Vesting in de Zee.

БИЮТ МЛ, НО ИПОКРЪПЛЯЮТЪ.

Agitant & custodiunt. Elles me frappent & me défendent. Mi combattono, e mi difendono. Me combaten y me defienden. Zy slaan / maar sy besterken. They strike, but they strengthen. Es schlägt aber es sterckt mich.

40. Een Scorpioen.

СМЕРТЮ ЕГѠ ИЦЪЛАЮТЪ.

Morte medetur. Il guérit, en mourant, la playe qu'il m'a faite. Guarisce la piagha che hà fatta morendo. Sana la laga que hizo, muriendo. Door zyn dood de genezing. By his death the healing. Durch seinen todt / die genesung.

41. Een Oranje-boom van de Son bestraalt.

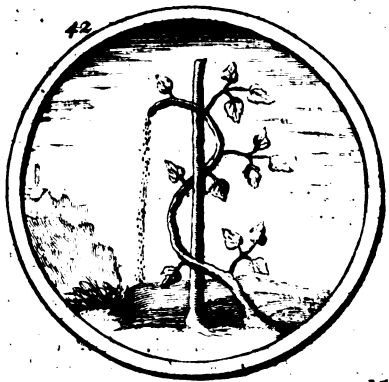
БЕЗМЕБЛ ОУМРЪ АЗЪ.

Te non videns moriar. Sans toi je meurs. Privo di te morirò. Murirè sin ti. Sonder u moet ik sterben. I must dye without you. Ohne dich stib ich.

42. Een traanende Wynstok.

ПОМЪ МЕЗЪ ПИХОДАНЪ ПЛО.

Post lachrymas fructus. Après les larmes les fruits. Doppo le lagrime i frutti. Después de las lagrimas las frutas. Na de traanen de vruchten. After tears comes fruit. Nach den tränen komt die frucht.



43. *Een Arend vliegende onder blixems op schietend Canon.*

НИМОГѠ НИДОУГАГѠ НЕБОИТА.

Neutra timet. *Elle ne craint ni l'un ni l'autre. Non teme nè l'uno, nè l'altro. No teme ni à uno ni à otro. Zp breeft nog d'een nog d'ander. He fears neither t'one nor t'other. Er förchtet weder das eine noch das andere.*

44. *Een wimpel op een toorn.*

ГОТОВО КОБИМЪЗ ВРЕМЕНА НЪСТРА.

Paratus ad omnia. *Botine à tous vents. Preparata à tutti. Preparado à todos los bientos. Ten allen tijden en winden gereed. Ready and fit fort all seasons and Weathers. Bereit zu allen zeiten.*

45. *Cupido boven een stroo-vyer.*

СКОРО РОДИЛА, КОРОУ ИЗЧЕЗЕ.

Quo citò fit, cito perit. *Chose bâte n'est pas de durée. Presto acceso, presto spento. Presto encendido, y presto apagado. Haast verkreegen / haast verlooren. Soon got, soon lost. Ein ding in der epl erworben / dauert nicht lang.*

46. *Cupido met een masker.*

НАДЛЕЖИМЪЗ ЛИЦЕМЪБРИТЬ.

Simulare meum. *Il faut feindre. Si asconde dissimulando. Dissimulando se esconde. Men moet bezinzen. You must dissemble. Man muss sich verstellen.*

47. *Een brandende toorts.*

СВЪТМЪТЪЗ ВНОЦИ.

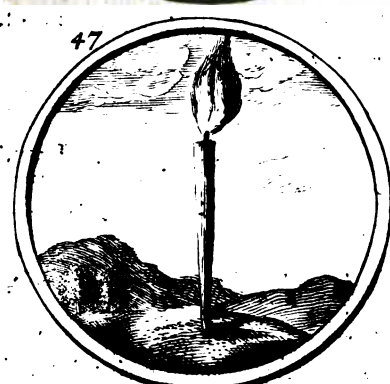
Lucet in tenebris. *Il éclaire dans la nuit. Allumina nelle tenebre. Alumbra alas tinieblas. Zp licht in de nacht. It lights by nigt. Sie leuchtet des nachts.*

48. *Een wierook-vat.*

НАДОБНОУ, И ПРИАТНОУ.

Utile dulci miscet. *Elle est utile & agreable. De utilità, e d'agradimento. De-Provecho y de agradecimiento. Nut en aangenaam. Profitable and agreable. Nützlich und angenehm.*





## 49. Een sterre aan den Hemel.

ОБРАТАЕТСЯ НАНБЕ, А КЪ БТИ НАЗЕМО.

Caelo hæret, solo lucet. *Attachée au Ciel elle brille sur la Terre.* Lucente al Cielo, e brillante alla Terra. *Reluciente al Cielo y resplandeciente a la Tierra.* Zij is aan den Hemel / en schijnt op d'aarde. The is at the sky, and shines upon Earth. *Et sehet am Himmel und leuchtet auf die Erde.*

## 50. Een trommel.

НЕПОТРЕБЕНЪ БЕЗГРОМЪ.

Sine fremitu nihil. *Elle est inutile, si elle ne fait du bruit.* E inutile se no fa romore. *No vale nada se no haze ruido.* Zij is onnut zonder geraas. She is good for nothing without a noise. *She is nichts nutz ohn getös.*

## 51. Cupido dragende een pylaar, en treedende op een spaad en Offen-huid.

НЕПРЪДАНУ МНГЪ.

Nulli cupiat cessasse labori. *Rien ne me grève.* Ogni fatica è lieve. *Cada trabajo es ligero.* 't Een is niet swaart. Any labour is easy to me. *Es fällt mir nichts schwer.*

## 52. Een Meloen.

ЕДИНА И ЗМНОТНЪ.

Unus ex multis. *Un parmi plusieurs.* Un per mezzo gli altri. *Uno por medio de los otros.* Een onder allen. One among all. *Einer unter allen.*

## 53. Een Buiskook.

КРЪПОПЪ МОА ПРОИХОДИТЪ ОТЪ БЛАНЪНЫ МОА.

De mea albedine duritas. *Ma fermeté vient de ma blancheur.* La mia durezza da mia bianchezza. *Mi durezza di mi bianchezza.* Mijn hardigheid komt van dat ik wit ben. My hardnes comes from my withenes. *Meine Härte komt von meiner weisse.*

## 54. Cupido met een pyl gewond, bluscht een toorts uit.

ЕЖЕ МА ПИТАЕ, ПЛО ИПОГАШАЕ.

Quod nutrit extinguit. *Ce qui me nourrit, m'éteint.* Chi mi nutrica m'uccide. *Amata lo que alecha.* 't Een my voed / blust my uit. That puts me out, wick nurrishes me. *Das mich ernähret / löscht mich aus.*



## 55. Een winkel-haak.

НИЧЕГÒ НЕНИЦÒ КРОМѢ ПРАВОСТИ.

Nisi Justitiam quæro. Je ne cherche que la Justice. Non cerco che la Giustitia. No busco otro que la Justicia. Ik en zoek niets als de rechtmatigheid. I seek but Justice. Ich suche nur die gerechtigkeit.

## 56. Een barnas.

БЛАГОДѢТЕЛЬ ПОДАЕ ЛУЧШЮ ЗАЩИПѢ.

Virtus meliora ministrat. La vertu donne les meilleures armes. La meglio di tutte le armi e la Virtù. La mejor de todas las armas es la Virtud. De deugd beschikt de beste wapenen. Vertue sinds the best Arms. Die tugend verschaffet die besten Waffen.

## 57. Een Fenix.

НИМЛѢТЪ СЕБѢ ПОДОБНАГО.

Sine Secundo. Il est sans second. E senza pari. No tien segundo. Zonder weertgaa. He has not his like. Et hat seines gleichen nicht.

## 58. Een Valk aan syn bell knagende.

ШУМЪ ЕГÒ ЕМУЖЪ ВРЕДНИТЪ.

Fama nocet. Son bruit lui nuit. Il suo rumore li noce. Si roido le de trabaxo. Zyn getaas bzengt hem schade. His noise is hurtfull to him. Sein klang ist ihm schädlich.

## 59. Een Caméleon.

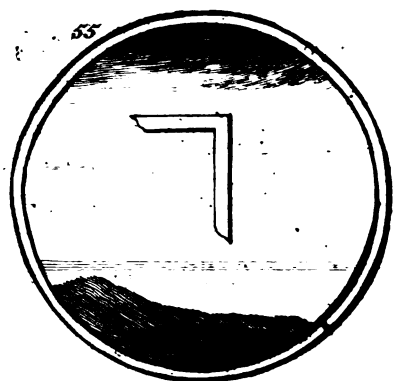
ПОДМÉДОМЪ ЖЕЛЧЪ.

Sub luce lues. Sous le miel le fiel. Sotto il dolce l'amaro. Debaxa del dulce el amarga. Onder de honig de galle. Among hony the gall. Under dem honig die gall.

## 60. Een schar op een stuk laken.

СНИМАЮТЪ ДОЛОН ДЛА ОУКРАШЕНІА.

Detrahit & decorat. Elle retranche, mais aussi elle embellit. Si consuma ma s'abbellisce. Se consume mas se haze mas bella. Sp neemt weg om te verzierten. They take away to adorn. Sie nimt weg aber ziert.



61. Een riem die in 't water een kromme weerschyng geeft.

НАШЕ МНѢНІЕ ПРЕЦІАЕТЪ НАСЪ.

Fallimur opinione. Notre opinion nous trompe. La nostra opinione ci inganna. Nuestra opinion nos enganna. Onze zinnen bedriegen ons. Our mind deceives us. Unsere meinung betriegt uns.

62. Een dubbeldc Arend met de blixems.

ЗАЩИЩЕНІЕ ВЕЛИЧЕСТВА.

Præsidia Majestatis. Gardes de la Majesté. Guardiane della Maestà. Las guardadoras de la Magestad. Zy beschermen de hoogwaardigheid. They defend the Worshiptfulness. Schilt der Majestät.

63. Een verre-kyker.

НЕ НАВИТЬ ВРЕДН СОБСТВЕННОМУ БОЕМУ ГАНУ.

Auger & minuit. L'Envie est elle-même son Bourreau. L'Invidia è la carnefice di se stessa. La invidia es la Consumsion de si proprio. De nijd is de heul van zich zelfs. Envy is a hangman to it self. Det neide skadet seinem eignen Herren.

64. Een fontein van een hand gestopt.

СВОБОДѢНІЯ ИМЪ.

Vires alit. Il repare les forces. Augmenta le forze. Aumenta la fuerça. Hy vernieuwt de krachten. He revives the strength. Er erfrischet die Kräfte.

65. Een kroon op een pylaar.

ПОПЕРТА ЧЕСТІЮ.

Existimazione nixa. Appuyée sur la Reputacion. Appoggiata sopra la reputatione. Armada sobre la reputacion. Gesteunt op de same. Trusted upon Reputation. Auf Ehre gegründet.

66. Een Beer die een Byen-korf in 't water dompelt.

ОУДАЛАНІА СРЕДНЕН ТОЧКН.

Consilia media fugienda. Point de milieu. Niente di più bona. Nada de mas bueno. Men moet den middelsten raad mijden. Men must avoid the middle. Meide den middel-weg.

61



62



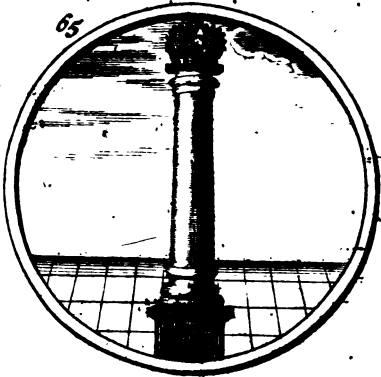
63



64



65



66



## 67. Een hand met een passer.

КТО ТАИИТЕО ИМЪЕТЪ, МОИ ВСЕ ИМЪЕТЪ.

Qui à secretis ab omnibus. *Celui qui a le secret a tout.* Chi hà il segreto hà tutto. *Quien tiene el secreto tiene todo.* Die 't geheim heeft / heeft alles. He that hath the secret, hath all. *Der das geheimniß hat / hat alles.*

## 68. Een Son-verduistering.

ПРИБЫТНОСТЬ ЕСТЬ ВРЕДИТЪ.

Præsentia nocet. *So présence nuit.* Sua presenza è nociva. *Su presenza lo consuma.* Naar tegenwoordigheid byengt schade. Its présence is hurtfull. *Ihr gegenwart schadet.*

## 69. Een stroom in veele beekjens verdeelt.

СИЛЫ ЕСТЬ РАЗДЕЛЕННЫ СЪТЬ.

Disjunctis viribus. *Les forces divisées.* Le force son divise. *Las fuerças esparcidas.* De kragten zijn verspreidt. The strength is scattered. Die krachten sind zehelt.

## 70. Een Wynstok zonder staak.

ТРЕБЕТЪ ПОДПОРЫ.

Opis indiget. *Elle a besoin de soutien.* A bisogno d'appoggio. *Tiene menester de arrimo.* Zij heeft stut van nooden. It has occasion for support. Er hat stützen nöthig.

## 71. Een gekapte Laurier-boom weder uit spruitende.

ПРОЗБАЮ ДАРЕВА ЕЖЕ ОБЫКЛОСЪ ИПОБЪДЕ.

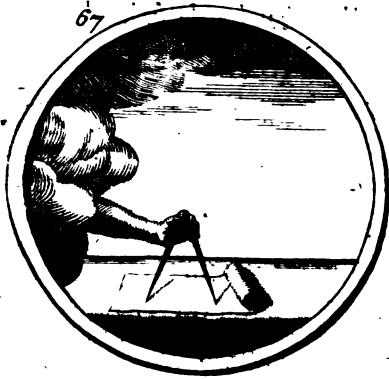
Triumphali de stipite surgens. *Je sors d'un Tronc accoutumé aux triomphes.* Sortisco di un Tronco averzo à triomfi. *Salgo de un Tronco acostumbrada las glorias.* Zij spuit van een stam / die gewoon is te zegenspreken. I come fort from a Trunk, that is used to victories. *Zij sprieste auß einem Stam / der gewohnt ist zu siegen.*

## 72. Een Tortelduif op een dorre tak.

ЛЮБОВЬ МОЯ ПРЕБЫВАЕТ И ПОСМЕРТИ.

Necdum cessat amor. *Mon amour dure après la mort.* Il mio amore durerà in eterno. *Mi amor durará in eterno.* Mijn min duurt na de dood. My love lasts after death. *Meine liebe wehret nach dem todt.*





## 73. Twee takken tegens malkander in de brand.

СМНОГАГО ПОПИРА́НІА ПРОИХО́ДИ О́ГНЬ.

Ignem parit repetita frictio. *A force de se frotter le feu en sort.* Nasce il foco dalla forza del moto. *Nace il fuego dela fuerza del motivo.* Door 't veel wippen komt 'er vuur uit. *By rubbing much, the fire comes out of it.* Durch viel reiben komt das feuer daraus.

## 74. Een Limoen-boom met vrugten.

БЕЗСНЦА ЕСТЬ АЗЪ НИЧТОЖЕ БЫЛО.

Solum à Sole. *Je ne serois rien sans le Soleil.* Senza il Sole non sarei niente. *Sin el Sol no sería nada.* Zonder de Zon ben ik niets. *I should be nothing without the Sun.* Ohne die Sonne bin ich nichts.

## 75. Een oude stok van een wywnank omfingert.

ТО БИТЬ ДРЪВЪ, ЕЖЕ ПРЕБЫВАИ ИПОСМЕРТИ.

Amicus in mortem. *C'est être ami même après la mort.* Il medemo amico fino la morte. *El mismo amigo asta la muerte.* Vriend zelfs naar de dood. *This is to be a friend after death.* Freund auch nach dem tod.

## 76. Een riedt en vaeren-kruid by malkander geplant.

ОУДАЛИСА ОУНЕПРОТОННЫ ТЕБѢ.

Disparem vites. *Eloignez vous des personnes qui ne simpatisent pas avec vous.* Lontano da chi non si confà con voi. *Lejos de quien non se conface con vos.* Dried de geene die u niet aanstaant. *Fly those that you do not like.* Weide die die nicht gleich seynd.

## 77. Maan-koppen, waar van de hoogsten afgeslagen zyn.

БОЛШІЕ БОЛТА МЕНШІМЪ ПОДЪЕМНЫ СТАТЬ.

Aequari pavent alta minori. *Les plus elevez craignent d'être égaux aux petits.* Le più grandi temono essere come li più piccioli. *Los mas grandes temen esser como los chiquitos.* De verhebenste vreezen de kleinen gelijk te worden. *The highest are afraid to become equal to the lowest.* Die grōsten forchten den kleinen gleich zu werden.

## 78. Dryblatt de Slangen verjagende.

СОНДИТЕ ОУДОУ БЕЗАКОННИН.

Procul este Profani. *Loin d'icy Profanes.* Allontanate vi Profani. *Alciados de Traidores.* Weg van hier Schanders. *Pack hence Sacrilegious fellows.* Weg von hier ihr Gottlose.



## 79. Een Schove.

ПРИНАЛЕЖИТЪ ГЪЮЩЕМЪ, А НЕОЖИ—МАЮЩЕМЪ.

Non metentis, sed serentis. Elle n'appartient pas à celui qui la coupe, mais à celui qui la sème. Non al tagliatore, mà al seminatore. No es de quien la corta sino de quien la sembra. Zp hooft dieze gezaait heeft / maar niet den geen dieze maapt. Not for the reaper, but for the Sower. Sie gehört dem säer und nicht dem meher zu.

## 80. Een Lelye.

ВЕГДА НЪКЪЮ БАГОДЪТЕЛЪ ИМЪЕ.

Inclita virtus. Il a toujours de la vertu. Na sempre la sua virtù. Tien siempre su virtud. Zp heeft altijd deugd. It has always its virtue. Sie hat alzeit ihr tugend.

## 81. Een quynende tulp.

АЗЪ БЕЗЪИМЕ ЕГДА СЪНЦА НЪТЪ.

Absente Sole languisco. Je languis dans l'absence du Soleil. Languisco per la lontananza del mio Sole. Desco por la ausencia de mi Sol. Ik kwijn in 't afzijn van de Zon. I languish in absence of the Sun. Ich bin schwach wann die Sonne abwesend ist.

## 82. Koren gereedt om gedorscht te worden.

ПЕЧАЛИ НАЛЕЖИТЪ НЪЖНО БЫТЬ.

Tribulatio ditat. Les afflictions sont utiles. Le afflictioni sono utile. Los trabajos son de provecho. De verdrukkingen zijn voordeljik. Afflictions must needs be. Tribul is nutlich.

## 83. Een gewonde Cupido biedt de trouw aan een ander die dezelve veragt.

МНОГЪ ОКАЗЫВАЮ НЪЕ, ЧЕГЪ ПОТОМЪ СЪЛАН ИЩЪТЪ.

Negare jussi, pernegare non jussi. Tel refuse, qui après m'a. Chi mi rifiuta, mi brama. Tal buye, quien casa. Zodanig een weigert nu / die daar na vergeefs zoekt. Many refuse a thing now, that they seek afterwards. Viel weigern jest ein ding / das sie nach gehends suchen.

## 84. Een plante van Basilicum.

КОЛЬ ЛЪЧШЕ МЕНА ПРОНЕШЪ, ТОЛЬ ПРЪТНЪЕ О МЕНЕ БАГОВОНЪ.

Quod melius est suavius. Plus on me touche, plus douce est mon odeur. Chi più mi toccherà, più odore sentirà. Quien mas me tocará, mas el olor olera. Hoe zachter geraakt / hoe lieflijker. The more softly you touch me the sweeter is my smell. Je zanter man mich antastet / je lieblicher ist mein geruch.



85. *Cupido pylon slypende.*

АЗЪ ВЪЖУ СЕ ПРЕВРАЩАЮЩЕСЯ, НО ДЪ МОИ НЕПОКО-  
ЛЪБИМЪ СЯТЬ.

Mens immota manet. *Je vois tourner le reste, mais mon esprit est constant.* Jo vedo rimaner il resto, mà il mio spirito è costante. *To veo quedar lo demas mas mi espíritu es constante.* Ik zie haat omkeren / doch mijn geest is gerust. Tho it turns, mi spirit is quiet. *Ob schon es umdrehet / ist doch mein Sinn unbeweglich.*

86. *Een Gans die grafs plukt.*

ИЛИ ИЗВЛЕКУ ИЛИ ОУМРУ.

Deficiam aut efficiam. *J'y périrai, ou j'en viendrai à bout.* O perirò, ò la fuellerò. *O morirè, o la desaraigarè.* Ik steef 'er booz / of ik wil 'er booz. I wil dye if I dont pull it out. *Es mus gewonnen oder gestorben seyn.*

87. *Cupido sonder pylon en geblindt.*

ПРЕКРАСНЫЕ ОЧИ ДЪЦЪ СЪТЬ СТРЕЛЫ МОА.

Pulchra puellarum lumina tela mihi. *Les beaux yeux des Nimpbes sont des fleches.* Li belli ochi son le mie frezze. *Los bellas ojos son mis flechas.* De schoone oogen der Nymphen zijn mijne pylon. *The fine Eyes of Nymphs, are my arrows.* Die schone augen der Nymphen sind meine pyle.

88. *Cupido voor de poort van een thuin.*

БРАТА ЛЮБИ СЪТЬ, ПРОПРІАТЕЛИ, АНЕ ПРОНЕПРІАТЕЛИ.

Amoris ostium, non hostium. *C'est pour les amis, & non pour les ennemis.* E per li amici, non per li nemici. *Es para los amigos, y no para los enemigos.* 't Is booz de vrienden / en niet booz de vanden. 't Is for friends, and not for foes. *Für freunde / nicht für feinde.*

89. *Cupido met een toortse en een Vestaal-nonne by haar heilig vyer.*

МОИ ОГНЪ ДОЛЪЕ БУДЕ ПРЕБЫВАТЬ НЕЖЕЛИ ПВОИ.

Nostra æterna magis. *Mon feu durera plus que le vôtre.* Il mio foco durerà più che'l vostro. *Mi fuego durará mas que el vuestro.* Mijn vuur zal langer als 't uwe duuten. *My fire shall last longer than yours.* Mein feu wâret langer als eures.

90. *Een Egel is malkander gekrompen.*

АЗЪ ПОКРЫВАЮСЬ СВОЕЮ БЛАГОДѢТЕЛІЮ.

Mea me virtute involvo. *Je me couvre de ma vertu.* Mi ricopro della mia virtù. *Me cubro de mi virtud.* Ik dek my met mijn deugd. I cover me with my vertue. *Ich bedeck mich mit meiner tugend.*



## 91. Een Cameleon.

ПЕРЕМѢНАЕТСЯ ПОКІА МГНОВЕНІА.

Mutatur in horas. *Il change à tous momens.* Cangia à tutti momenti. *Trucca a todos los momentos.* Hy verandert alle oogenblikken. He changes every moment. *Et verändert alle Augenblick.*

## 92. Cupido stortende Geld.

ДУГОНЫ МНѢ БЫКАЮ Ю ЗАЛПО.

Auro conciliatur amor. *C'est avec l'or qu'on me rend favorable.* Con l'oro si riconfilia l'amor. *Con el oro se gana el amor.* Men behaagt my met gout. One pleases me with gold. *Gelt machet liebe.*

## 93. Cupido slookt een vyer met syn pylen.

СЕН ОУНЬ СІПЬ МЕДЛЕ НО БРѢЧЕНЗ.

Lentus tamen æternus. *Ce feu est lent, mais il durera toujours.* Lento, ma eterno. *A poquito mas eternamente.* Dit vuur is langzaam / maar altoos duurende. This fire is slow, but lasts eternally. *Dis feur ist langzaam / aber ewig.*

## 94. Een luidende klokke.

ЗЕОНЗ ЕТѠ НЕДЛА ЕТѠ САМОГѠ.

Sibi non sapit uni. *Ce n'est pas pour elle qu'elle sonne.* Non sona per se medema. *Non tunc para si misma.* Zy klinkt booz haar zelfs niet. Its sound is not for it self. *Zhe klang ist nicht für sie selbst.*

## 95. Cupido zaeidt slaap-bollen.

СІЕ РАДН ЗАБЛІТІА ВЕГО НЕЧАСТІА МОЕГѠ.

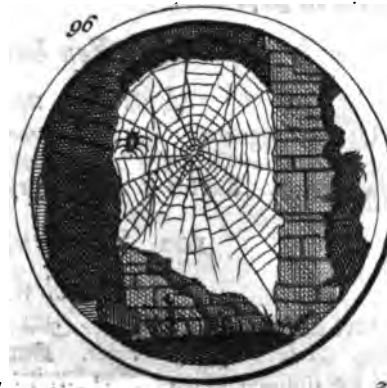
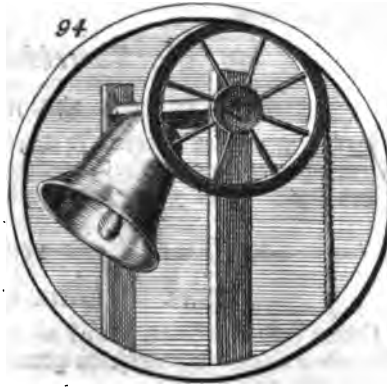
Oblivioni. *C'est pour oublier tous mes maux.* Per scordarmi di tutti i miei mali. *Por olvidar todos mis males.* Het is om alle mijne rampen te vergeten. T' is for to forget all my misfortunes. *Es ist um all mein unglück zu vergessen.*

## 96. Een Spin op haar gebroken webbe.

АЗЗ Н СПРАВАЛЮ АДЪШЕ ОСТАВЛЕННЮ СЕЮ РАБОТЪ.

Interrupta retexam. *Je raccomode mon travail interrompu.* Racommodo le mie rotte trame. *Confietto mi tela.* Ik verstelle mijn gebroken weck. I repair my work that was broken. *Ich verbessere meine zerbrochene arbeit.*





97. *Een laurier van den blixem geraakt.*

СЪЕНАЖАЮ МА ДРЕВНАГО МОЕГО ПРАВА.

Spoliamur jure vetusto. *On m'ôte mon ancien privilège.* Mi levano li miei antichi privilegi. *Me quitas mis antiguos privilegios.* Mien beneemt my mijne oude boozregten. They take my old rights from me. *Man beraubt mich meines alten rechts.*

98. *Duivels-broodt, of Champinon.*

СКОРО РОДИСА, СКОРО ИЗЧЕЗЕ.

Quod cito fit cito perit. *Ce qui vient vite, meurt bien-tôt.* Che presto nasce, presto perisce. *Quien presto nace, aprisa muere.* 't Een ras komt / vergaat ook haast. *Soon come, soon perished.* Geschwind geboren / geschwind vergangen.

99. *Een Tortelduif op een dorre tak.*

ПОЮ ТОКМО ДЛА ИЗВЕЩЕНІА ПЕЧАЛИ СКОЕА.

In fletum ducere voces. *Je ne chante que pour me plaindre.* Non canto, che per piangere. *Non canto, que para llorar.* Ik zing alleen om my te beklagen. *I only sing to complain.* Ich sing nur mich zu beklagen.

100. *Twee Byen voor een ploeg gespannen.*

СЪНЗ НМЪКЕПЪ ВЛЦШСЮ ХИТРОСТІ.

Omne tulit punctum. *C'est ne manquer à rien.* Non manco à niente. *No faltò à nada.* Hy heeft de grootste kunst. *He has the greatest skill.* Et hat die gróste kunst.

101. *Een hangende Leeuw.*

ДАЗНАЕТЪ ПРАВЕНТЕМПОВОАТИ.

Ut sciat regnare. *Afin qu'il sache regner.* Accid che sapia regnare. *Paraque sepa governar.* Hy dat hy wete te heerschen. *That he may know how tu rule.* Auf das er wisse zu herschen.

102. *De blixem op een berg.*

ЮПИТЕРЪ НМОЛНІИ ЕГЪ.

Jovi & fulmini. *A Jupiter & à ses foudres.* A Giove, & à suoi fulmini. *A Jupiter y a sus rayos.* Dooz Jupijn en de blixem. *To Jupiter and his thunder bolts.* Dem Jupiter und seinen bliß.



103. Een ſchip door ſtorm in de haven geworpen.

ПРѢКОНЦѢ ОУВѢДИШЪ ТОКМѢ СЪМОЕ ДѢЛО. ИЛИ КОНЕЦЪ

ВЪНЧАЕТЪ ДѢЛО.

Finis coronat opus. *La fin couronne l'œuvre.* Il fine corona l'opra. *Es fin encorona la obra.* 't Einde kroont het werk. At the end you ſee the work. Das ende trönet die arbeit.

104. Een Oudvaar dragende ſynen vader.

ИЗРАДНАА БЛГОДѢТЕЛЬ ЕСТЬ ОЦЪ СВОЕМЪ БНЪЖДЕ ПОМОГАТИ.

Pietas augusta. *C'est une pieté parfaite de ſecourir ſon pere dans le beſoin.* E una perfetta carità foccorere il ſuo proſſimo. *Es una obra perfeta foccorer en las neceſſidades à ſu proximo.* Het is een groote deugd zijn ouders in de nood te helpen. It is an excellent vertue to help his father in need. Es is eine ſchöne tugend / ſeinen eltern in der noth zu helfen.

105. Cupido verdoont ſyn wond aan een ander.

БОЛѢЗНИ ПОЗНАНІЕ ЕСТЬ НАЧАЛО КЪ ИЗЦѢЛЕНІЮ.

Morbum noſcere curationis principium. *Montrer fait guérir.* Mal celato, non è curato. *Su mal es condido, no es curado.* Zijn pijn te toonen is die te genezen. By ſhewing his diſeaſe it is cured. Die franchyſt kennen iſt der anfang der geneſung.

106. Een Tulp.

БЕЗЦВѢТЪБЪ СВОЕГО НИЧТОЖЕ БЫ БЫЛЪ. ИЛИ КРОМѢ

ЦВѢТЪ НИЧТОЖЕ.

Præter colores nihil. *Sans ſes couleurs, ce ne ſeroit rien.* Senza color non val niente. *ſin color no valdría nada.* Zonder haat vertue was ſu niets. Without its colours, it would be nothing. Ohne ihre farb / wäre ſie nichts.

107. Een Muſſche.

НЕВНАКОМУ ПТИЦЕЮ. ПРИЛЧНО БЫТЬ.

Non cuivis Passerem eſſe licet. *N'eſt pas Moineau qui veut.* Non è Passaro chi lo vol eſſere. *No es Paxaro quien quiere ſer Paxaro.* Hy is geen Vogel die wilt. He is not a Bird that would be ſo. Det iſt kein Vogel / der wolte.

108. Een Leuwerik.

ПРОВѢЩАЕТЪ БЕНЪ.

Renovatum nuntiat annuū. *Il annonce le Printems.* Annuntia la prima vera. *Denunça la prima vera.* Sn verkondigt de lente. He denonces the Spring. Et verkündigt den Frühling.

103



104



105



106



107



108



109. *Een Leeuw met een scepter.*

ΚΤΟ ΟΥΜΕΝΑ ΘΗΜΕΤΖ.

Quis auferet? *Qui me l'otera?* Chi m'el toglicrà? *Quien me lo tomarà?*  
 Wie zal my die ontneemen. Who is to take it from me? *Wer wird mich  
 auß der hand reissen.*

110. *Mars door Cupido getemt.*

ΟΥΚΡΟΙΑΜΕΤΖ ΙΑΡΟΧΤΗ.

Domitor Irae. *Il domptie la colere.* L'Amor doma il furore. *El Amor  
 tempera el furor.* *My dwingt de grimmitghheid.* He tames anger. *Er zitt  
 met den jorn.*

111. *Een Schilders panneel.*

ΚΟΒΙΕΜΩ ΟΥΔΟΒΕΝΖ.

Ad omnia. *Propre à tout.* Preparato à tutto. *Preparado à todo.* *Bes  
 gusaam tot alles.* Fit for any thing. *Zu allem bequem.*

112. *Een slapende Leeuw.*

ΟΥΤΕ ΕΓΩ ΒΑΝΤΖ.

Cor vigilat. *Son cœur veille.* Veglia il suo cuore. *Su coraçon vela.* *Zijn  
 hart waakt.* His hearth watches. *Sein hert wacht.*

113. *Een Leeuw.*

ΔΕΡΖΝΟΒΕΝΙΕ ΚΗΛΟΙΟ ΕΜΨΗΝΝΟΕ.

Animus cum robore mixtus. *Composé de cœur & de force.* E compo-  
 sito di coraggio, è di forza. *Compuesto de coraxe y de fuerza.* *Bestaande  
 uit moed en kragt.* Courage mixed with strenght. *Durch vermishes mit  
 sielste.*

114. *Een Balon.*

ΟΥΔΑΡΕΝΙΕ ΕΓΩ ΠΟΗΜΑΙ ΜΛΑ ΚΒΕΡΧΩ.

Concussus refurgo. *Les secousses m'élèvent.* Percosso m'inalzo. *Bati-  
 do me alço.* *Zijne stooten lichten my op.* His pushes lift me up. *Scösse  
 erheben mich.*

109



110



111



112



113



114



115. *Cupido met een Spiegel.*

ЧІКТО НІПРЕКРАСНУ.

Amantis veri cor ut speculum est perlucidum. *Par & net. Puro & netto. Claro y puro. Zuber en schoon. Pure and neat. Sauber und schön.*

116. *Een Lelje.*

БѢЛОСТЬ ЕА НЕПОМАЗАНА ЗЛАТО.

Candor, non læditur auro. *Sa blancheur n'est point souillée par l'or. L'oro non corrompe la purità. No trocarà su puridad. Zijne witte woort door 't goud niet bezoedelt. Its whiteness is not spotted by gold. Ihre weiße wird nicht durchs Gold besleckt.*

117. *Cupido tredende op cyfers, en houdende een.*

НІСТІННАА ЛЮБОБЬ СМОТІН ТОКМУ НА ЕДИНОЕ ЧИСЛО.

Perfectus amor non est nisi ad unum. *Je n'en aime qu'un. Un perfetto amore no è che ad un solo. Un perfecto amor no es mas que para un solo. Wolmaakte min strekt maar tot een. Parfait love ains but at one. Keetje liebe ziet nur auf eins.*

118. *De Noordt-ster.*

ОУКАЗЪЕ НА ПЪТЬ НМЖЕ НТТИ.

Monstrat viam. *Elle montre le chemin. Vera scorta alla via. La verdadera que el camino enseña. Zij wijst ons de weg. She shows us the way. Sie zeigt uns den weg.*

119. *Een rustende Leeuw.*

НЕВНРѢПСТВЕ, НО НЕПРЕДОЛНЪ ЕСТЬ.

Non furit sed indomitus. *S'il n'est point furieux, il est invincible. Non è furioso, mà invincibile. No es furioso, mas invincible. Is hy niet woedende/ hy is onoverwinnelijk. He is not furious but invincible. Er niet tet nicht/ aber er ist unüberwindlich.*

120. *Twee brandende harten.*

ДАДЕА БОЕДИНО БЪДЕТЪ.

Ut duo unum componant. *Afin de n'en faire qu'un de deux. Sono due in uno. Son dos en uno. Om 'er maar een uit twee te maaken. That two may make but one. Auf das zwey nur eins werden.*





# SYMBOLA R.

121. *Een toom en gebit.*

ОУПРАВЛѢНІЯ, И ИСПРАВЛѢТЯ.

Regit & corrigit. Il regit & corrige. Regge, è corregge. Rige y corrige. 't Bestiert en 't verbetert. It rules and mends. Et regiet et vobis bessert.

122. *Een Ovevaars nest op een Kerk.*

ЗАКЪ БЕОПАСЕНІЕ ЕСТЬ.

Hic tutior. Plus seur icy. Qui più sicura. A qui mas segura. Hier is 't zekerder. Here it is surer. Es is hier sicker.

123. *Een berg daar beekjes af loopen.*

ДАННОЕ ЕМЪ ПАКИ ДАЕТЯ.

Quæ tribuunt tribuit. Elle rend comme elle a recen. Le rende come l'hà ricevute. Lo que le dan da. 't Geen sp geven geeft hj. It affords what is given to it. Et theilet mit / was ihm gegeben wird.

124. *Een Maan-verduistering.*

ПЕРЕОУЖДЕНІЮ ПОДЛЕЖИТЯ.

Censuræ patet. Son Eclipse l'expose à la censure. La sua Eclipse l'espone alla censura. Està espuesta à la censura. Hy staat booz berisping open. It is exposed to be censured. Sie ist dem tadel offen.

125. *Een gescheurde Klok.*

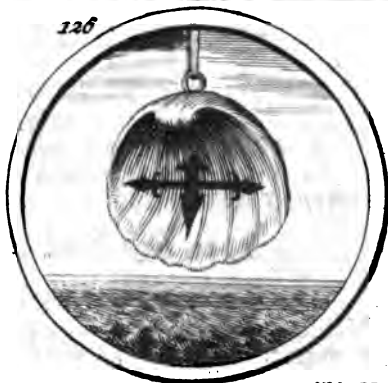
ПОЗВОНЪ ПОЗНАЕТА.

Ex pulsû noscitur. On la connoit au son. Dal sono si conosce. Se conoce del senido. 't Word booz 't geluid bekend. It is known by the sound. Man kems se am klang.

126. *Het Spaanse kruis op een schulp.*

ВОЗДААНІЕ БЛГОДѢАНІА.

Pretium Virtutis. Prix de la vertu. La ricompensa della Virtù. Premio de la Virtud. De loon des Deugds. The reward of Vertu. De Tugend lohn.



## 127. Een Leeuw zich in een Spiegel ziende.

ВІЕГДА ТОТЖЕ.

Semper idem. *Toujours le même.* Sempre il medesimo. *Siempre el mismo.* Altijd de zelve. Alwais the same. *Alzeit derselbe.*

## 128. Een hand die een net ophaalt.

НЕКРЕТА ТРЕНОГЪ.

Non semper tripodem. *Il n'est pas toujours feste.* Non semper fortunata. *La Fortuna no favorece siempre.* Niet altijd een Drievoet. Not always a Trivet. *Nicht allzeit einen Dreysus.*

## 129. Een Compas en de Noord-ster.

НЕДВИЖИМО КНЕДВИЖИМОМУ БЖТЕС.

Immobilis ad immobile Numen. *Immobile à une immobile Deité.* Stabile ad una stabile Deità. *Immobil ad una immobil Deidad.* Onbeweeglijk na d'onbeweeglijke Godhepd. Unmovable to an unmovable Godhead. *Unbeweglich nach der unbeweglichen Gottheit.*

## 130. Een Sphere en in 't midden een Pedestal.

ЧЕСТЬ ПОСЛѢДУЕТЪ БЛАГОУАНІЮ ДАЖЕ ДО НЕБЪ.

Me trahit altus honos. *L'honneur suit la vertu jusques dans le plus haut des Cieux.* L'honor segue la virtù sino al Cielo. *La honra sigue alá virtud, asta el Cielo.* De est volgt de deugd tot in den Hemel. *Vertue is pursued by honour even in to heaven.* Die eht-folget der tugend bis in den Himmel.

## 131. Een hond krabbende aan een boom.

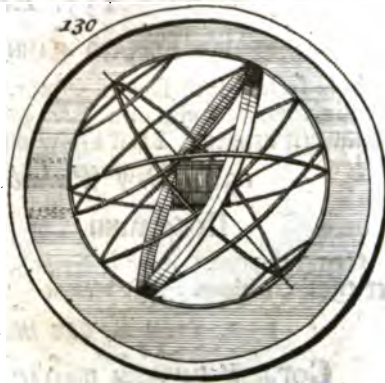
НЕЩИ ТОГО, КТО ТЕБѦ НЕЩИ.

Quietum nemo impune lacesset. *No cherche pas celui qui no te demande rien.* Non cercar chi non ti cerca. *No busques quien no te busca.* Zoekt niet / die u niet en zoekt. *Seek none, that doth not seek you.* *Suche den nicht / der dich nicht sucht.*

## 132. Een hond die een boom bewaakt.

НЕ ПРИКАСАЙКА КО МНѢ.

Noli me tangere. *N'éveillez pas le Chien qui dort.* Non toccare il can che dorme. *No toques el perro que duerme.* *Nakt my niet aan.* Do not touch me. *Nicht mich nicht an.*



## 133. Een hond aan een ketting gebonden.

ПОИМАНОНЪ ТАТЬ НЕКРАДЕ БОЛЪЕ.

Securitas altera. On est en plus grande seureté quand on s'est saisi des perturbateurs de l'Etat. La catena è la sicurtà de pazzi. La Cadena es la seguridad de los locos. De trouw is gerustheit van den staat. Faithfulness is the surety of a state. Ein gefangenet dieb süßlet nicht mehr.

## 134. Een lancie met dry kroonen.

ОУМРЕТИ, ИЛИ БЫНГРАТИ.

Este duces. Pour nous mériter, il faut vaincre ou mourir. Seguiamo la vittoria. Sigamos la victoria. Sterven of totuuen. Die or gain. Gewen oder siegen.

## 135. Een Phenix.

ТОКМО ЕДИНАГО ХОЩУ ЗНАТИ.

Sola facta solum Deum sequor. Je n'en veux connoître qu'un. Non voglio conoscere che uno. No quiero conocer otro que a uno. Ik wil 'er maar een kennen. I wil know but one. Ich wil nur einen kennen.

## 136. Dry Palmboomen op drie bergen.

ПОБРЕМЕНИ

СОБРЕМЕНИ.

Cum tempore. Avec le temps. Con il tempo. Con el tiempo. Met 'er tijd. In time. Mit der zeit.

## 137. Een Kroon met twee laurier-takken.

СОГЛАСІЕ ПРИМОИ ПРЕДОЛЪНІЕ, ИЛИ ИЛИ БЛАГОПОЛЪЧІЕ

СОУТОИ БГО-ЕДИНЕНІЕ.

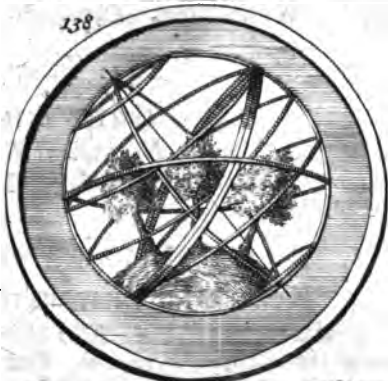
Salus & victoria nostra. En une bonne union consiste notre conservation. In una bona unione Consiste la nostra conservatione. En una buena union consiste nuestra conservacion. Eendragt brengt overtuinning. Unity brings concord. Unser heil besteht in eingeit.

## 138. Een Sphere met drie bomen daar in.

ВСЕЛЮБЕЗНИШІЕ ОУМНОАЕ НА И ПРЕЖДЕ, ИЛИ ЛЪЧШІЕ

ПРІАТЕЛИ ОУМНОАЮ ПРЕЖДЕ.

Brevis vita magnanimorum. Ce qui nous est utile nous quitte toujours trop tôt. Quello che è più utile, ci lascia più presto. Aquello que es mas de provecho nos deja mas aprisa. 't Alderleefste sterft 't eerste. The most beloved dyeth first. Die beste freunde sterben zum ersten.



139. Een Pelgrims-staf met een Cardinaals-boed  
daar aan.

БѢЗЪ ОУПРАВЛЕНІЯ БІЕ.

Ductore Deo, *Dien conduit zont.* Dio conduce il tutto. *Dios acerea lo todo.* God regeert alles. God gouverneth all things. Gott regieret alles.

140. Liefde-strikken.

СЪПРОТИВЛЕНІЕ ОУТРАЩАЕ ТИРОНОВЪ, ИЛИ МУЧИТЕЛЕН.

Fortitudo ejus Rhodum tenuit. *La résistance fait peur au Tiran.* La resistenza spaventa il Tiranno. *La resistencia espanta al Enemigo.* Haat kragten maken de Tyrannen verbaast. Their power makes the Tyrants afraid. *Widerstand jagt den Tyrannen forcht ein.*

141. Een tooren en vogels.

НЕПОСТОЯНСТВО МНѢ ПРОТІВНО.

Accipio nullas fordida Turris aves. *La legereté ne me sauroit plaire.* L'inconstanza non agradisce. *El no ser constante no agradece.* Ongesteadigheid kan ik niet verdragen. I can not endure unconstantness. *Unbeständigkeit ist mir zu wider.*

142. Een Arend in de Son ziende.

БЕЗУПРАХА.

Præstantior animus. *Sans crainte.* Senza timore. *Sin temor.* Zonder vrees. Without fear. *Ohne forcht.*

143. Twee Flambouwen.

ВѢТРЪ ЕСТЬ ПИЩА НАША.

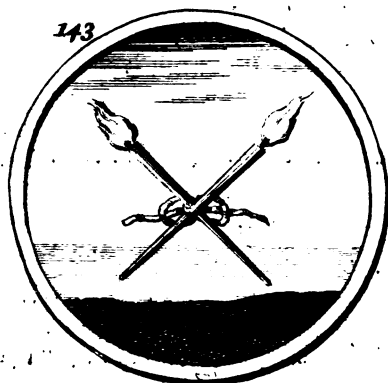
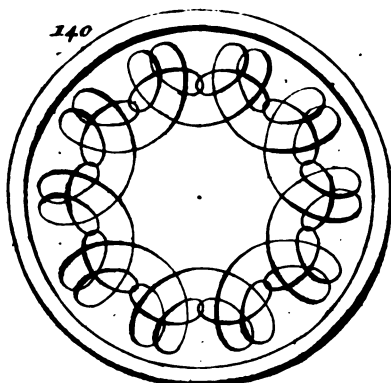
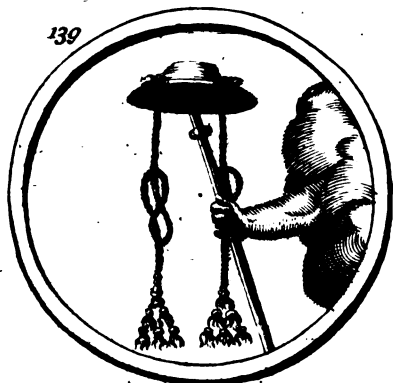
factæ crescimus. *Nous vivons des vents.* Viviamo di vento. *Bivimos de viento.* De Wind is ons voedsel. Wind is our food. *Der wind ist unsere nahrung.*

144. Nedervallende pylon.

КОЛЬ КОБЛЧЕ НАТАНУТО, ТОЛЬ ДАЛѢ БЛѢСТЕЛЪ.

Tracta magis feriunt. *Elles blessent plus quand on les vint.* Irate feriscono più. *Trada biere más.* Hoe meer gespan / Hoe meer seet. More pinching, more hurt. *Je ständer gespannen / Je ständer getroffen.*





## 145. Een Spiegel.

ВѢЩЕ СІМЮ, ЁГДА ПОКІЖЕНО БѢДѢ.

Splendidior motu. *Je suis plus brillant quand on m'agite.* Nel moto più brillante. *Nel movimento mas resplandesco.* Ik blink meer als ik beweegt word. *I twinkle more being stirred.* Je mehr man mich bewegt / je mehr ich glänze.

## 146. Een Sonneblom.

ЖЕЛАНІА МОА ПОМѢДЮ ОНОМУ БІПЕЧЕНІИ.

Vota sequuntur euntem. *Mes desirs le suivent dans sa course.* Seguirò li tuoi giri. *Seguirà tus ardores.* Mijne wenschen volgen hem in den loop. *My wishes follow it in its course.* Meine Wünsche folgen ihr in ihrem lauff.

## 147. Een bert op 't water dryvende.

ОУТѢШАЕТІА ПОСЛЕ БѢДИ.

Pacatis ludit in undis. *Il se joue après l'orage.* Si folazza nell' acque. *Se alegre en el agua.* Het vermaakt zich na den storm. *It takes its sport after the storm.* Es ergethet sich nach dem sturm.

## 148. Een Spons.

ѢЖЕ ИНАРѢЖІА НАСА ВОПРІЕМЛЮ, ТО УТѢЖІАЕ МЯ.

Aliena gravant. *Ce que je prens de dehors me rend pesante.* Le cose aliene mi rendono pesante. *Las cosas estrañeras me hazen pesada.* 't Oeven ik van buiten neem / maakt my swaer. *That, which I take from outwards makes me heavy.* Das ich von aussershalb nehm / macht mich schwer.

## 149. Een Stoel.

НЕПОТРЕБЕНЪ СІМЬ ПОМУ ІЖЕ НЕПОКОИНА.

Inutile ambulanti. *Je suis inutile à qui ne se repose point.* Son inutile à chi no riposa. *Inutil a qui en no descansa.* Ik ben onnut aan die niet en rust. *I do not serve to him who does not rest.* Ich diene dem nicht so nicht ruhet.

## 150. Een Triumf-boog.

ЗЕМЛЯ РАДУЕТІА МЯ НОИТИ.

Gaudet sub pondere tellus. *La terre est bien aise de me porter.* La terra regioisce in softenermi. *La tierra se engloria en softenerme.* De aarde is blij my te dragen. *The earth is glad to carry me.* Die erde erheuet sich meines lastis.



151. *Een leege Kouw.*

ВСЕГДА ПРАЖНА БУДЕ, ЕГДА ПРЕЛЦЕНІЕ НЕПОМОЖЕ.

Sine arte vacat. *Elle est toujours vaine si la ruse ne s'en mêle.* Se l'arte non gioca sarà sempre vuota. *Es aspira se no es ayudada de la trampa.* Zij is altijd leeg als 't bedrog niet te baat komt. It is always empty, if cheat does not assist. *Er ist alzeit löhrt wann list nicht darzu hilft.*

153. *Een bondel ryeu.*

ТОКМО ЁДИНА ДЕРЖИ ВЪСЪ БОБОКЪ ПЛЕНІИ.

Omnes continet unus. *Un seul les unit tous.* Una sola le stringe tutte. *Una sola las agara atodas.* Een eenigste houdtse bereent. But one keeps them joyned together. *Mur ein haltet sie alle bey einander.*

153. *Een Tooren of Vyer-baaken aan de zee.*

СВѢТИТЪ ЗЕМЛѢ И МОРО.

Terram perlustrat & undas. *Il eclaire la mer & la terre.* Illustra il mare, e la terra. *Aclara el mar y la tierra.* Hy ligt de zee en d'aarde. It lighthes the sea and the land. *Es leuchtet dem meer und der eeben.*

154. *Cupido breideld een Leeuw.*

СОУЧИНАЮ СЕГО АГНЕЦЕМЪ.

Refrenatus Agnus. *J'en fais un Agneau.* Il freno lo rende mansueti. *El freno lo retrae manso.* Ik maak 'er een Lam van. I make a Lamb of him. *Ich mache ein Lam daraus.*

155. *Een Sonnewyzer met een donkere ligt.*

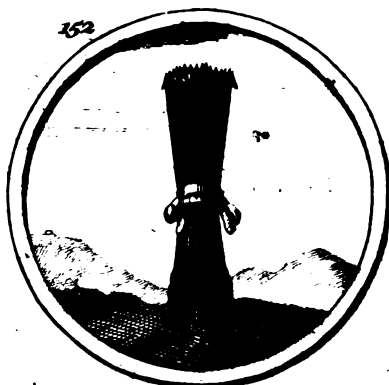
ОБЛАКА ОУНИМАЮ ОУМЕНА СЪВѢТЪ.

Mihi tollunt nubila solem. *Les nuages me d'robent la lumiere.* Le nubbi mi tolgono il mio sole. *Las nubes me toman el sol.* De wolken beneemen my mijn ligt. The clouds take my light from me. *Die wolcken nemen mit mein licht weg.*

156. *Een Hark.*

СОБИРАЕ РАЗЫПАННОЕ.

Sparfa colligit. *Il ramasse ce qui étoit épars.* Raduna le cose sparfe. *Acceje las cosas esparzidas.* Hy versamelt 't geen verstrooit was. It gathers that, wich was scattered. *Er versamlet das verstreute.*



157. *Een Palmboom.*

ЕГДА ЕДИНО ОУМОЕ, ТО ДРУГОЕ РОДИА.

Uno avulso non deficit alter. *Mort l'un; l'autre naît.* Mancando uno, nasce l'altro. *Faltando el uno, caece el otro.* 't Een dood / 't ander leeft. One dyes, another comes. *Wan einer stirbt / wird der ander geboren.*

158. *Een Paauw syn staart uitbreidende, met syn jongens.*

НЕМЕНШИ ДОБРОСЕДА, ЯКОЖЕ ГОРДА.

Non minus caritativus quàm superbus. *Aussi charitable qu'orgueilleux.* Non meno caritativo che superbo. *No menos caritativo que soberbio.* Niet minder goedertierende als hooftdig. *No less charitable than proud.* Nicht weniger gutherzig als hoffärtig.

159. *Een Paauw met syne jongens.*

МЛДІЕ СОУТЪДОМЪ.

Cum pudore læta fecunditas. *La Charité avec la pudeur.* La Carità e la vergogna. *La Caridad y la verguenza.* De barmhertigheid met de schaamte. *Mercy with shame.* Die liebe mit scham.

160. *Een Capricornus.*

БЛАГОДѢАНІЕ ПРЕДОМЪКАЕ ЕСЕ.

Fidem fati virtute sequemur. *La vertu est meilleure que toutes les choses du monde.* La virtù supera tutte le cose del Mondo. *La Virtud abentaja a todas las cosas del Mundo.* De deugt is beter dan alles. *Virtue is best of all.* Tugend überwindet alles.

161. *Een Schildpadt.*

ТЕРПѢНІЕ ВСѢ ДѢЛА ѠКОНЧАНІЕ ОУВИДИШЪ.

Festina lentè. *Avec la patience, on vient à bout de tout.* Con il tempo è la pazienza si viene al fin di tutto. *Con la paciencia y el tiempo se gana todas las cosas.* Niet gedult ziet men d' uithamst ban alle dingen. *With patience men sees the event of all things.* Gedult überwindet alles.

162. *Twee Ankers.*

НО ЧТО СЕГО БЕЗСТРАШНѢ.

Duabus. *Rien de plus assuré.* Afficuratissima. *Asseguradamente.* Nichts besüßiger. *Nothing more secure.* Rein ding sicherer.

157



158



159



160



161



162



## 163. Een Eyland.

БЕОПАСЕНІЕ МНОГИМЪ.

Tuscorum & Ligurum securati. *Secured à plusieurs.* Sicurezza à diversi. Segureza a particulares. *Wetl van menige.* Security for many. *Sicherheit für viele.*

## 164. Diana met een Capricornus.

Премреть прекоходнъ звѣзды.

Integer vitæ scelerisque purus. *Le Sage a domination sur les Astres.* La Sapienza supera li Astri. *La prudencia rije los Astros.* *De wijsheid gaat Starren te boven.* Wisdom excelles the Stars. *Die weisheit geht über die Sternen.*

## 165. Een kroon boven een kruis.

СНА БЖІА НАМН.

Dei virtus est nobis. *La vertu de Dieu avec nous.* La virtù di Dio con noi. *La birtud de Dios con nos otros.* *Gods deugd met ons.* The vertue of God with us. *Die krafft Gottes mit uns.*

## 166. Een Vrouw tusschen een Leeuw en een Wolf.

Мірз преодолѣвае ѡнрѣпство.

Hetruria pacata. *La paix entre la ferocité & l'insatiabilité.* La pace vince la ferocità è la improbità. *La paas gana la ira.* *De vreedt tusschen de woedheid en quadenwilligheds.* Peace between cruelty and ill will. *Der fried überwindet grausamkeit.*

## 167. Een Dolfyn om een anker en stuur.

НН ЧТОЖЕ БЕЗЮБѢТА.

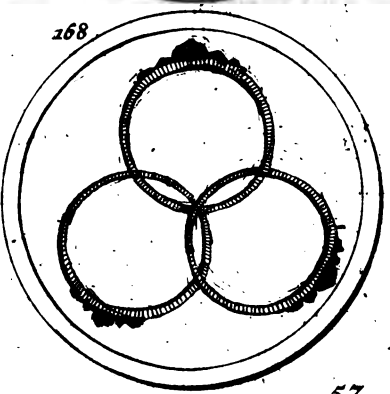
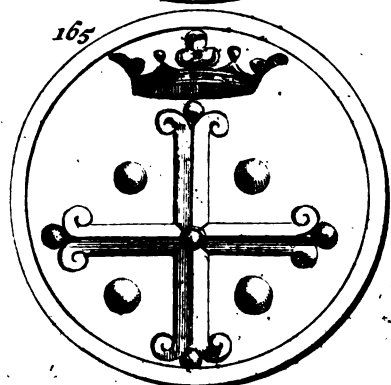
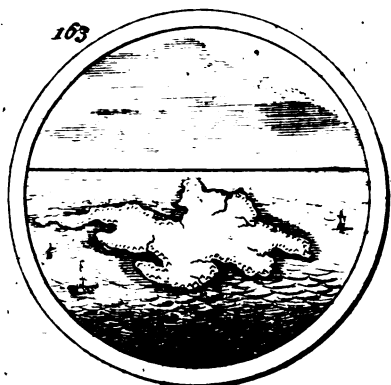
Festina lentè. *Ne faire rien sans conseil.* Non far niente senza consiglio. *No hayas nada sin consejo.* *Niets zonder raad.* Nothing without Council. *Nichts ohne rath.*

## 168. Dry ringen in malkander.

ЪЗЪ КЪ ПРЕДОЛѢЮ.

Superabo. *Je vaincrai toutes choses.* Supererò tutto. *Gauere todo.* *Ik zal alles overwinnen.* *Ich werde alles überwinden.*





## 169. Een Laurier.

ПОВРЕЖДАЮ ПОВРЕЖДАЮЩАГО МЯ.

Lædentem lædo. *Il ne faut point offenser, mais défendre.* Non bisogna offendere, mà difendere. *No es menester ofender.* Die my beschadigt die zal ik quetsen. I shall hurt him that hurts me. Ich verletz den / der mich verletzet.

## 170. Een Schip.

СОСЧАЩЕМЪ.

Prospero motu. *Avec la diligence & l'étude, on vient à bout de tout.* Con studio, è diligenza si vien al fine di tutto. *Con el estudiar y deligencia se viene a fin de todo.* Alles voorspoet. With prosperitie. Dit Slikt.

## 171. Lucretia doodt haar zelven.

ВСЕГДА БУДУ ЖИТЬ.

Famam servare memento. *Mon exemple durera toujours.* Immortal sarà il mio esempio. *Immortal sarà mi exemplo.* Ik zal altijd leeven. I shall live for ever. Ich werde allzeit leben.

## 172. Hercules in de wieg.

ОТЪОУДА ПРОИХОДИТЪ ТРУДЪ НЕБГОДАБАНІЕ.

Hinc labor & virtus. *Dés ici le travail & la force* Di qui il travaglio, è la virtù. *De aqui el trabaxo y la virtud.* Hier begint reedts den arbeid en deugd. Hence comes labour and vertue. Hier seigt sich schon die arbeit und die tugend.

## 173. Koorn door stortregens nedergeslagen.

ИЗЛИШЕКЪ ВРЕДИТЕЛЕНЪ ЕСТЬ.

Ne quid nimis. *Rien par excès.* Tutto il superfluo è nocivo. *Lo superfluo es dañoso.* Te veel is quaad. All superfluous things are hurtfull. Der überflus ist schädlich.

## 174. Het Troyaanse Paardt.

ПРЕДПРЕЛОБОМЪ КЪРЪ.

Specie Religionis. *Sous pretexte de Religion.* Sotto il pretesto di Religione. *So pretexto de Religion.* Onder schijn van Godsdienst. Under pretext of Religion. *Under dem schein des Glaubens.*

169



170



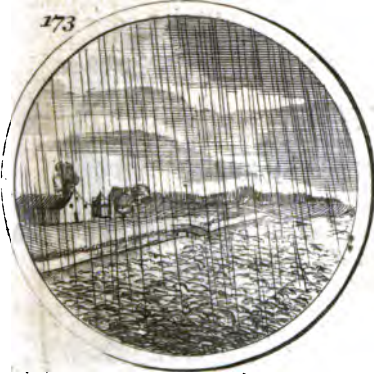
171



172



173



174



## 175. Een praalstaak van veroverde wapens.

ЧРЕЗЪ ПОХИПЕНІЕ ИНЫХЪ.

Alienis spoliis. Des dépoüilles d'autrui. Delle spoglie d'altrui. Del  
depojo de un otro. Door roof van andere. By spoil of an other. Aus ei-  
nes anderen raub.

## 176. Een Pauffelyke Kroon de Werld bestralende.

ВРѢМЪ РАЕНО ДІАЕТЪ.

Librata refulget. Elle éclaire également à tous. Rischiara à tutti ugual-  
mente. Luze yguualmente à todos. Recht daar boven geeft sy haar glans.  
It shines equally to all. Sie scheint allen gleich.

## 177. Een afgespeende tak van een Booms.

САМО СЕБОЮ СОТОНЪ.

A se pendet. Il dépend de lui même. Depend de lui medemo. Des-  
pende de si mismo. Hy bestaat van zich zelven. It depends from it self.  
Er heffet vor sich selber.

## 178. Het Nagt-licht.

ЧРЕЗЪ СЪНЧНОЕ СІАНІЕ.

Ex Lumine Solis. De la lumiere du Soleil. Dal lume del Sole. De  
la luz del Sol. Door 't licht der Zon. By the light of she Sun. Durch  
den glanz der Sonnen.

## 179. Een Schilders pannel.

КО ВСЕМЪ.

Ad omnia. A tous. A tutto. A todo. Tot alles. For all. Zu allen.

## 180. Een Eiland.

НИКОТОРОМЪ ЧАСТИ НЕПРИЧЪПЛЕНА.

Neutri adhaerendum. Ni d'un côté, ni d'autre. Nè da una banda, nè  
dall'altra. Ni de una parte, ni de la otra. Geen van beiden aan te han-  
gen. To incline to no side. Keinem theil anhangen.



## 181. Een kaars waarby andere worden aangesteken.

ΒΕΖΥΓΕΑΣ ΚΕΪΤΑ ΕΝ.

Sine damno suæ lucis. Sans dechet de sa lumière. Senza mancanza del suo lume. Sin perdida de su luz. Zonder schade van syn ligt. Without loosing its ligts. Ohne schaden ihres lichtes.

## 182. Een Zeilsteen.

ὍΧΟΤΗΚΩ ΤΑΝΟΥΤΗ ΕΒΥΒΑΕΜΩ.

Volentes trahimur. Force volontaire. La forza voluntaria. Fuerça voluntaria. Willende worden weg getrokken. We are drawn willingly. Wir werden willig gezogen.

## 183. Een Graf-stede en daalende Son.

ὈΒΛΑΒΑΙΕ ΠΡΕΒΔΑΔΙΩΕ.

Futurum indicat. Il pronostique l'avenir. Pronostica l'avenire. Pronostica lo venidoro. 't Beest 't toekomstende te kennen. It prognosticates the future. Es zeigt das zukünftige.

## 184. Een boom op een rots.

ΚΤΟ ΜΟΧΕ ΕΓΩ ΗΖΒΛΕΥ.

Quis evellat? Qui pourra l'arracher? Chi mi potrà stradicare? Quien me podrá desariagar. Wie zal hem aftukken konnen. Who can root it out. Wer kan ihn aufreißen.

## 185. Een Liefde-strik.

СМЕРТЬ ЕДИНА МА РОЗВЯЖЕ.

Mors sola resolvat. La mort seule me denouera. La morte sola mi scioglerà. La muerte sola me desarará. De dood zal my alleen ontknoopen. Nothing but death is tu unty me. Der Todt allein kan mich auflösen.

## 186. Een Brander.

ὌΝΖ ΟΥΤΡΟΧΑΕ Α ΝΕ ΟΥΣΠΡΑΨΑΕΤΖ.

Damnum minatur non timet. Il menace & n'a point de peur. Si fa temere, e no teme. Se haze temer y no teme. Hy dreigt en hy schroomt niet. It threatens, and it does not fear. Es drohet / und fürchtet nichts.

181



182



183



184



185



186



187. *Een Degen.*

ПОКАЖИТЕ МНѢ, ГДѢ СЪТЪ ЛАВРОВЫЕ ВѢТВИ.

Porgite lauros. *Il ne faut que me montrer des lauriers.* Non voglio vedere che palme. *No quiero que me muestres otro que palmas.* *Wijst mij laurieren.* Show me but laurels. *Zeigt mir Siegesfränze.*

188. *Een Sonne-blom.*

АЗЪ ЕМЪ ВЕЗАЪ ПОСЛѢДОВАТИ КЪДЪ.

Quocumque sequar. *Je le suivrai par tout.* Ti seguirò dove andrai. *Te seguirè adonde iras.* *Ik zal hem overal volgen.* I'll follow him everywhere. *Ich will ihn überall folgen.*

189. *Een jongen Arend die vliogen wil.*

ВЕЛИКОДѢШІЕ НЕОЖИДАЕ ЛѢТЪ.

Non annos animus requirit. *La valeur n'attend pas le nombre des années.* La volontà non cerca il tempo. *La voluntad no busca el tiempo.* *De deugd waagt de jaaren niet.* Valiantness does not expect the number of years. *Der Muth stagt nach dem Alter nicht.*

190. *Een Laurier- en een Mirtus-tak.*

ЕДИННО ЕСТЬ ДРУГАГО ВОЗДААНІЕ.

Altera, alterius merces. *L'une est la recompense de l'autre.* L'uno è la ricompensa dell' altro. *El uno es la merced del otro.* *D' Een is de vergelding des anderen.* The one is the reward of t'other. *Der eine ist des andern lohn.*

191. *Een Byen-swarm.*

ОНИ ИЩУТЪ МѢСТА, ДА БЫКА ОУМНОЖИТИ.

Quærit ut proficiat. *Il cherche de s'enrichir.* Cerca per avanzarsi. *Buscá para aventajarse.* *Zij gaan om winst uit.* They seek to improve. *Sie suchen den gewinn.*

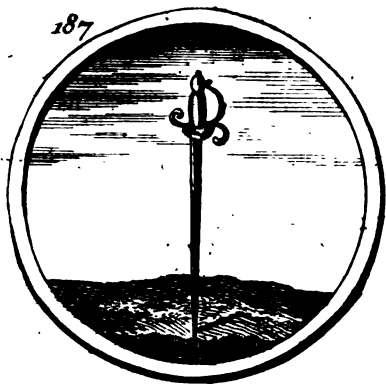
192. *Een Swaluwe in de Sonne-sebyn.*

ПРІАТНЫИ ЗНОИ ЕА ПРИВЛЕКАЕТЪ МЯ КСЕБѢ.

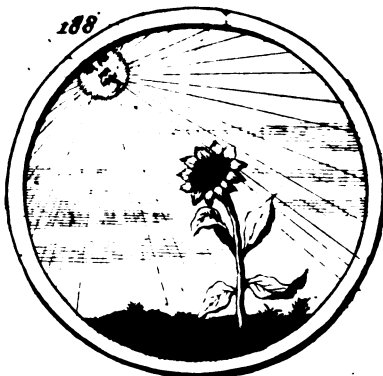
Gratiatus evocat ardor. *Sa favorable chaleur m'attire.* Il suo grato calor mi attira. *Su amigable calor me atrae.* *Haar gunstige warmte trekt mij.* Its favorable heat draws me after. *Ihre angenehme wärme locket mich.*



187



188



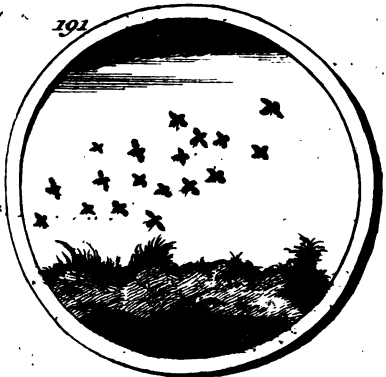
189



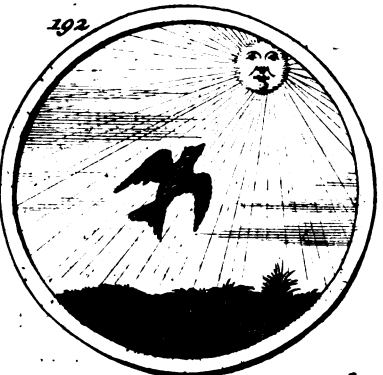
190



191



192



## 193. Een wyser van een Horologie.

АЗЗ ОУКАЗЮ ЧАСЫ ПОИМЪ КСОН.

Tot horas quot vires. Je marquerai les heures selon ma force. Misure-  
rd l'hore a proportione. Medirè las horas a proporcion. Ik wijze de uren  
volgens mijn kragten aan. I shew the hours according to my force.  
Ich zeige die uhren nach meiner kraft.

## 194. Een bloeyende Boom.

ЕГДА ВРЕМЯ МНѢ ПРИЛПНО БЪДЕ.

Si tempus favorebit. Si le zems m'est favorable. Se il tempo mi favorirà.  
Se el tiempo me favorecerà. Zo den tyd mi gunstig woꝝd. If time is fa-  
vorable to me. Wann es gut Wetter wird.

## 195. Een Coraal tak buiten 't water.

ПРОИХОЖАДЪ, ДА ОКОРЪЧАЮ.

Duriciem quaero. Je fors pour m'endurcir. Cerco la durezza. Busco  
la durezza. Ik kom uit om hart te woꝝden. I come out for to growve  
hart. Ich soune herausf damit ich hart werde.

196. Een soort van Spaanse Brem, die s'ogtens  
liefslyk ruikt.

ДЕННИЦА ПРИЛТНА ЕСТЬ ЛЮБОМЪДРЫ, ИЛИ СТРЕМНИИ ЧАСЪ  
ИМЪЕ ЗАЛПО КОУСТАХЪ.

Musis aurora benigna. Le matin est favorable aux Muses. L'aurora è  
favorevole alle Muse. La aurora es favorable alas Musas. De morgen-  
stondt is de Musen gunstig. The morning is fit for Studying. Die  
Morgenstunde hatt Gold in Munde.

## 197. Een Haan.

АЗЗ СІНЦЪ ИМАРСЪ ПОЩЕНЪ ЕСМЪ.

Et Soli & Marti. Je suis devouè au Soleil & à Mars. Al Sole, & à Marte  
io son divoto. Yo soi devoto al Sol y a Marte. Ik ben aan de Zon en  
Mars toegewijst. I am dedicated to the Sun and Mars. Ich bin der Son-  
nen und dem Mars gewidmet.

## 198. Een Palmboom, met ongedierte aan syn wortel.

НЕИВЕНСТЬ ИЩЕ ПРАХЪ БЖІО БЛГОУТОДЕНЪ СОУНИНІСА.

Invidia integritatis affecla. L'envie suit l'integrité. L'invidia segue l'in-  
tegrità. La invidia signa la inocencia. De nijd volgt de goddyugtigheid.  
Envy followeth the piety. Der nijd folget der gottes-orcht.

193



194



195



196



197



198



199. *Violen.*

КРАСОТА ЕСТЬ БЛОКОРОНОТИ.

Humilibus gratiam. *Uy a de la beauté dans l'humilité. L'humilité nella bontà. La mildad en la bondad. Daar is schoonte in de nedrigheid. There is beauty in humility. Чѳне in der Demuth.*

200. *Een Sonneblom.*

ОЖИДАЮ ЛИЦА МОЕГО.

Solem spectro. *Pattens mon Soleil. Attendo il mio Sole. Espero a mi Sol. Ik waagt mijn Zon. I expect my Sun. Ich erwarte meine Sonne.*

201. *Een Keyfers-kroon.*

РОЖДЕНИЕ ЕГО ОУЧТИВО, ИСТАРОВИТЬ ЕГО ПОЧТЕННА.

Modesta juvenus, honesta senectus. *Sa naissance est modeste & sa vieillesse honorable. La sua nascita è modesta, e la sua vecchiazza onorevole. Su nascida es modesta y su viezes es bonrada. Zijn geboorte is zeedig / en zijn ouderdom aytbaar. Its nativity is modest and its old age honourable. Ihre Jugend ist sursam / und ihr Alter achtebar.*

202. *Een Moll.*

СЛѳЗЪ ЕСТЬ, ИТЕПЛОТЫ ИЦЕПТИЗ.

Attris nil obscura latebris. *Elle est aveugle & cherche l'obscurité. Cerca l'oscurità. Busca la escuridad. Sy is blind en zoekt de donkerheid. He is blind and seeks darknes. Er ist blind un sucht die finsternis.*

203. *Een Bever die zich zeven de geiden afbyt.*

ДОБРО ЕСТЬ СЕ, ТОКМОБЪ ШТОГО НЕОУМЕРЕНЬ.

Modo vita superflit. *Pour sauver la vie. Per fuggir la morte. Para evitar la muerte. Om het leeven te behouden. For to save his life. Zu rettung seines lebens.*

204. *Een Bever knagende aan een boom.*

ИЗТОРГНЕ ЕГО ЕГДА ПРОДОЛЖАТЬ СЕ БЪДЕНТИЗ.

Perseverando. *Il en viendra à bout par la persévérance. Con la perseveranza si vince il tutto. Con paciencia se gana todo. Sy zal hem nog dooz aanhouden uitreukken. He wil pull it out if he perseveres. Er wird ihn aufreissen / wann er fortfähret.*



## 205. Een Arend.

ΠΕΓΛΑΙΟΜΑΧ Η Ο Δ'ΕΛΛΑΜΗ ΜΟΗΛΗ.

Non cantu, sed actu. *Non pas ma voix, mais mes actions.* Non il canto, mà le attione. *No el cantar más las acciones.* Niet mijne stem / maar mijne daaden. Not my voice but my deeds. Nicht meine stim / sonder meine thaten.

## 206. Een Crocodil.

ЗНАЕТЪ М'ЕСТОУ Н'ЕР'ЕМА.

Tempore & loco. *Il sait le lieu & le tems.* Sà il tempo & il loco. *Sebe el tiempo y el lugar.* Hy kent den plaats en de tijd. She knows the place and the time. Et tennet den Ortъ und die zeit.

## 207. Een Inkhoren schillende Nooten.

БЕЗП'Р'ЕДА НЕПОЛ'УЧИШУЗ Е'А.

Latet abdita. *Tu ne l'auras qu'avec peine.* Non l'averai, che con pena. *No lo tendrás sin pena.* Gy zultze niet hebben als met moeiten. Thon' shal not have it without pains. Du solt sie ohne mühe nicht bekommen.

## 208. Een loopende Struis.

НЕЛ'ЕТАЮ, НО ПРЕДОЛ'ЕВАЮ К'А З'Е'РН.

Non volatu sed cursu omnes supero. *Je ne vole point, mais en courant je les surpasse tous.* Non al volo mà al corso supero tutti. *No volando mas corriendo gano a todos.* Niet met vliegen / maar met loopen overtuime ik alle beesten. I don't fly, but running i overcome all beasts. Ich sitze nicht / aber mit lauffen überwinde ich alle.

## 209. Een Arend.

ЗРИТЪ ДАЖЕ ДОБЕ'ЗАНЫ.

Et profundissima quaere. *Il voit jusques dans les abymes.* Vede sino alli abissi. *Vee asta el fondo.* Hy ziet tot in den afgrond. He looks to the very bottomles pit of earth. Et siehet bis in den abgrund.

## 210. Cupido entende.

ДВА СР'ЦА СОБОКУП'ЛЮТСА БОЕДИНО.

Crescent illæ crescetis amores. *Deux cœurs s'unissent.* Due cori si uniscono. *Dos Coraçones se yqualan.* Twee harten vereenigen zich. Two hearts joyн themselves together. Zwey hertzen sißen sich zusammen.

EMBLEMAT.

61

205



206



207



208



209



210



72

211. *Een Arend op het hoofd van een Hart.*

ОУМЕРЦКЛЮ ЕГО ЧРЕЗЪ ЕГОЖЕ ТРДАДЪ.

Instante victoria. Je le tueraï par son activité. L'ucciderò per sua destrezza. Lo mataré por su destreza. Ik zal hem door zijn werkzaamheid dooden. I will kill him by his activity. Ich tödte ihn durch seine arbeitsamkeit.

212. *Een Arend met de blixem en een Laurier-tak.*

ОУДОБНО КВОИНЪ Н КМИРЪ.

Unicuique prope. A la guere & la paix. Alla guerra, & alla pace. A la paz y a la guerra. Bequaam tot den Oorlog en tot de Vrede. Fit for war and peace. Bequaam zum Krieg und Frieden.

213. *Een Slang haar zelven het vel afstroopende.*

ПРИГОЖА БДАДЪ, ЕГАДЪ КОЖЪ КЕОЮ КОБЛЕКЪ.

Vetustate relicta. Je serai plus beau quittant ma vieille peau. Cangian-do la spoglia divengo più bello. Trocando el vestido devengo mas bella. Ik zal schooner zijn / latende mijn oud vel. I shall be handsomer leaving my old skin. Ich werde schöner / wann ich mein alte haut verlasse.

214. *Cupido stoot een Term om ver.*

НИЧТО МНЪ НЕМОЖЕ ПРОТНЪСЪ СТОЛЪ.

Cedere nolo. Rien ne m'arrête. Niente mi arresterà. Nada impide el Amor. Niets houdt my tegen. Nothing resists me. Niets wederstehet mir.

215. *Tweelingen van vrugten.*

ТАКО МЫ СО ЕДИНЕННЫ СЪМЪ.

Conjuncti sumus. Nous sommes unis. Noi siamo uniti insieme. Nos somos unidos y igualmente. Dus zijn wy vereenigt. Thus we are joyned. So sind wir vereenigt.

216. *Een brandend hart tusschen een lelye en een roos.*

ПРЕКРАСНО Н ЧИСТО.

Decor, candor & amor. La pureté de l'Amour est la sincerité. Il decor dell' amor, e la sincerità. La puridad del amor es la sinceridad. Schoon en zuiver. Fine and pur. Schön und sauber.



211



212



213



214



215



216



217. *Een pyl nae een Sterre.*

ЕДИНА МНѢ ДОБОЛНА ЕСТЬ.

Unus sufficit. *Une seule me suffit. Una sola mi basta. Me abasta una.* Een eenigste is my genoeg. But one is enough for me. Ein einziger ist mir genug.

218. *Twee brandende harten.*

ИЗНАШИ ДѢХЪ СЕРДЕЦЪ СОУЧИННЪ ЛЮБОВЪЗ ПЮКМОВЪ ЕДИНЪ.

Ex duobus unum. *De nos deux cœurs l'Amour n'en a fait qu'un. Di due un solo. De dos uno solo.* Van onze twee herten heeft de Min maar een gemaakt. Of our two hearts love made but one. Den unsern zwey Herzen hat die Liebe nur eines gemacht.

219. *Een brandend hart in de Sonne.*

ИЗЪ ВОЗДЫЗАНЮСА ЕСТА ЗГАРАЮ.

Elevor ubi consumor. *Je m'élève ou je consume. Mi sollevo dove ardo. Me enaltesco adonde me quemo.* Ik verhef daar ik verbrande. I rise where I burn to ashes. Ich werde erhoben wo ich verbrenne.

220. *Een Pelicaan.*

ЖИКОТЪ ВЪРЕДИНЪ СМЕРТИ.

In morte vita. *La vie dans la mort. Nella morte la vita. En la muerte la vida.* Het leeven in de dood. Life in death. Das leben mitten im tod.

221. *Een hand houdende een boek.*

НЕ ОУРОНИЮ НИЩАНОГОУ.

Fac solvere nulli. *Je ne déclare rien. Non dichiaro niente. No declaro nada.* Ik laat 'er geen een vallen. I let fall none. Ich lasse keinen fallen.

222. *Een Sonneblom zonder Son.*

НЕ МОГУ ОБОРАТИТИСЯ.

Vivo inter angustias. *J'attens mon Soleil. Jo vivo nelle angustie. No puedo tornarearme.* Ik kan my niet omwenden. I can not turn my self. Ich kan mich nicht umwenden.



223. *Een Paradys-vogel.*

ВЫСОКІА МІЕ.

Altiora petit. *Il n'aspire qu'aux choses elevées. Desidera il summo. De-  
seo el muy alto. Hy zoekt na het hooge. He seeks the highness. Et subet  
die Söhe.*

224. *Een Wimpel.*

ѢГАА ТЫ ПРЕМѢНИШКА, ПРЕМѢНИШЕ ТАКОЖАЕ И АЗЪ.

Semper in motu. *Si vous changez, je changerai. Cangiero cangiendo.  
Trocate trocando. Zoo gy verandert / zel ik veranderen. If you chan-  
ge, Ille change. Wann du veränderst / verändere ich auch.*

225. *Een World-kloot.*

ДУРАКЪ НАНЕГО ОУПОБАЕТЪ.

Stultus fudit. *Sot qui s'y fie. Folle chi si fida. Loco es quien se fia.  
Bek die zich daar op vertrouwt. A foll trusts upon it. Ein Narr traut  
darauf.*

226. *Twee Palmboomen malkanderen genakende.*

ОНАА УКЛОННОСТЬ ЮЕДИНАЕ НАСЪ.

Idem nos unit. *Un même penchant nous unit. La medema inclination  
ei unifce. La misma voluntad nos yguala. Een zelfde neiging vereenigt  
ons. The same affection joynes us. Einley juneigung vereenigt uns.*

227. *Een Spiegel.*

АЗЪ ГЛЮ ИТНИНЪ.

Dico vera. *Je dis la verité. Dico la verità. Digo la verdad. Ik zeg  
de waarheid. I tel the truth. Ich sage die waarheit.*

228. *Een hart in de Son door een Brand-glas ontsteken.*

ГОРЮ, НО НЕ ОУБЫКАЮ ИЗМѢРЕННО.

Inflamatur. *Je brûle et ne consume pas. Se infiamma, e pur non ar-  
de. Inflama y no arde. Ik brande / dog verkeer niet. I burn but am  
not consumed. Ich brenne aber werde nicht verzehret.*

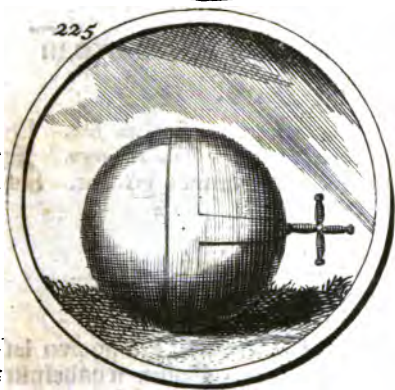
223



224



225



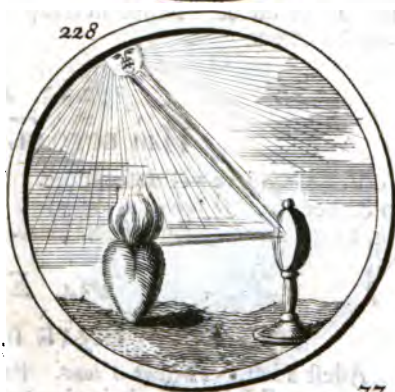
226



227



228



77

229. *Een gebroken Degen.*

НЕМОЖЕТЪ СПАЕНА БЫТЬ.

Reparari non potest. *On ne peut la solder.* Non si puo più saldare. *No se puede saldar mas.* 't Woord niet geheelt. It can t' be soldered. *Es kan nicht gelöthet werden.*

230. *Een Laurier-tak.*

БЖІЕЮ ПОМОЦІЮ.

Auspice Deo. *Dien aidant.* Dio adjutante. *Por la ayuda de Dios.* Door Gods bestier. By the assistance of God. *Mit Gottes hülf.*

231. *Een brand-glas in de Son tegens een Schip.*

ПОЛУЧАЕТЪ КИБЕЛЪ СЕБѢ, НИЗДАЕ ОГНЬ, НИИ СБѢТЪ ВХОДИ  
ЕНЕГО, НОГНЬ ПАКИ НИХОДАНЪ.

Intrat lux & exit ignis. *Il y entre des lumieres & en sort du feu.* Entro de lumi è sortano de fiamme. *Entra la luz y sale el fuego.* Sprijgen ligt / en geben vuur. Light enters and flammes go out. Licht gehet hinein und feur heraus.

232. *De Scorpioen in de Zodiak.*

ВРЕДНІЕЛНѢ НАВЕРХѢ, НЕЖЕЛИ НАЗЕМЛИ.

Pejor superius quam inferius. *Pire la hant qu'ici bas.* Più nocivo lassu ch'in terra. *Mas nocivo arriba que en la tierra.* Zaden schadelijker als op de aerde. More hurtfull above than on earth. *Oven schadelijker als auff der Erden.*

233. *Een Pyl.*

НИИ ВОХОДИ, НИИ НИЗХОДАНЪ.

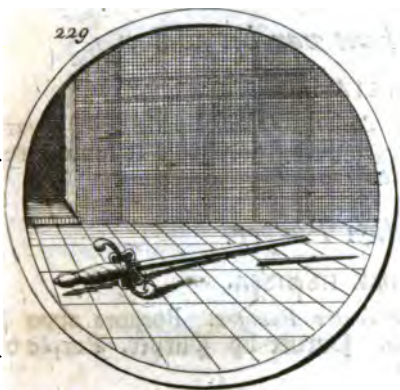
Vel ascendere vel descendere. *On monter, ou descendre.* O montare, o descendre. *O subir, o decender.* Of rijzen / of daalen. Or to go up, or to go down. *Sinauf oder hinab.*

234. *Een Globus.*

ВЕЗАЕ ПРИСУТСТВУЮЩЕ.

Adest adest. *Present à tout.* Presente à tutto. *Presente à todo.* Hij is daar gestadig by. It is always present. *Sie ist über all gegenwertig.*

229



230



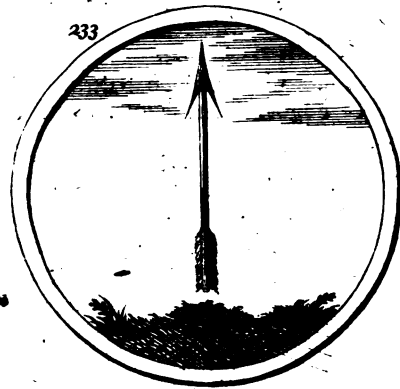
231



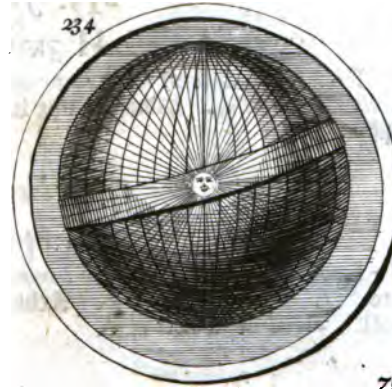
232



233



234



## 235. Een Boom op de kant van het water.

НАПАМАТИ НМЪЕЪЗ НЕСЧАСТІЕ.

Memor adversæ. *A se souvenir de l'adversité.* Si ricorda delle avversità. *Se acuerda de la adversidad.* Des tegenspoeds gedagtig. It remembers its misfortunes. Et gedenkt des unglücks.

## 236. Twee rollen Purper.

ПЪРПЪРЪЗ ПРОТНЪЗ ПЪРПЪРА.

Purpura juxta Purpuram. *Pourpre contre Pourpre.* Porpora appo la Porpora. *Purpura cerca de la Purpura.* Purper by Purper. Purple by Purple. Purpur bey Purpur.

## 237. Een Kroon op een kussen.

ПРЕЛЕТНАА ВЕЦЬ.

Bonum fallax. *Bien trompeur.* Bene fallace. *Bien engannofo.* Bedrieglyk goed. Deceitfull Goods. Betriegliches gut.

## 238. Een Schip.

НМЪЕ ПОПЕЧЕНІЕ Ѡ ОБѠНЪЗ.

Consule utriusque. *Precautionnez par les deux bouts.* Custodite à duobus capi. *Tened cuidado de ambos.* Bezorg die beide. Take care of both. Tragt zorg sijn beyde.

## 239. Jonge bomen.

Н ЗКЪСТЬА ПЪЧКИ.

Ex fascibus fasces. *Un en produit d'autres.* Un produce l'altro. *Gavillas de gavillas.* Bondels upt bondels. Fagots from fagots. Aus büscheln büschel.

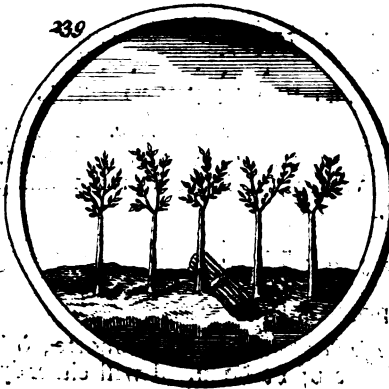
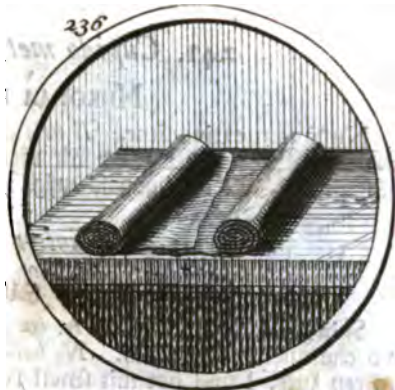
## 240. Een Storm-blok.

ТРАДА ПРЪДОЛЪКАЮ ВЪСЪ.

Labor omnia vincit. *Le travail surmonte tout.* La fatica supera il tutto. *El trabaxo vence todo.* Arbeit vertwint alles. Labour overcomes all. Arbeit überwindet alles.



EMBLEMA TA.



241. *Cupido met een brandend licht.*

НИКОГДА НЕОУГАСИТСЯ.

Nunquam extinguitur. *Il ne s'éteindra jamais.* Mai si smorzará. *Jamas se apagará.* Het zal nooit uitgebluft worden. It wil be never extinguished. Es wirt niemals ausgeblöschet werden.

242. *Violen by een Cypress.*

СІЕ БЛГОВОНІЕ ЕДИНО ОБРѢТАЮ А СЛАКО.

Sola mihi redolet. *Je ne trouve que cette odeur là de douce.* Io non trovo che quest' odor grato. *No hallo que este olor soave.* Ik vind deze geur alleen zoet. I find but this smell sweet. Dieser geruch allein ist mir angenehm.

243. *De Son.*

НИКОГДА НАЗА НИКТОРОНЪ НЕИДАЪ.

Neque retrogradior, neque devio. *Je ne recule point, & ne soursvoye point.* Giammai in dietro. *Jamas à lo atras.* Ik ga nog scheef / nog agter uit. I never go backwards nor awry. Ich gehe niemahls zurück noch über die seiten.

244. *Een Halm door zyn swaarte gebroken.*

МНОЖЕСТВО СЛОМЛЕ МЕНА.

Mihi pondera casus. *Le trop m'accable.* Il troppo m'opprime. *Lo mucho me oprime.* Mi te veel onderdrukt mi. Too much oppresses me. Zu viel unterdrukt mich.

245. *Een ziedende Ketel.*

ЕСТАН ТОКМО ЕДИНАЪ ВОДА ЕСТЬ, ПО НЕ ДОБРО ЕСТЬ.

Si nisi aqua nil valet. *S'il n'y a que de l'eau elle ne vaut rien.* Non val niente senza compagnia. *No es buena si sola.* Zoo 'er maar water in is / deugdze niet. If therein is but Water, it is good for nothing. Wan nur wasser darin ist / ist er nichts nutz.

246. *Cupido met een Vaan.*

ОУМРЪ ИЛИ ПОБѢЖАЪ.

Efferam aut referam. *Je mourrai ou je l'emporterai.* O la morte, o la gloria. *O la muerte, o la gloria.* Of eete of de doot. I will either dye or be victorious. Ich wil sterben oder obsiegen.

241



242



243



244



245



246



83

## 247. Een Balans.

БѢТЕ НИКѢДЫ НЕПОКОЛѢНДЫ ЕСДѢ КОЕЛМЪ.

Stateram ne transilias. Sois neutre dans les intèrêts de la Justice. Su y-guale nella Giustitia. So ygal en la Justicia. Weest onzijdig in 't Ge-  
regt. Be impartial in thy Judgements. *Еще impartialisch in euren Nichten.*

## 248. Cupido wil een Schildpat vleugels aanzetten.

ДЛКОРѢ ИТНТЬ ВОЗМОЖЕ.

Ut sit velocior. Afin qu'elle aille plus vite. Afinche sia veloce. Que  
sea coriente. Op dat zy rasser gaa. That she may walk faster. Auf  
daß sie geschwinder gehe.

## 249. Ixion een wolk ombelzende.

ЛНЦЕМЪРСТВО КОТЦЕ ЕСТЬ.

Nihil ficta juvabunt. La feinte ne sert de rien. La fintione, non val  
niente. No bale nada la ficion. De beinzern is te vergeefs. Disssembling  
is good for nothing. Einbildung hilft nichts.

## 250. Twee stootende Bokjes.

БЛГОСТЬ БЖІА БЕСЕЛН НАЦЪ.

Deus nobis hæc otia fecit. La bonté de Dieu nous rend joyeux. La gra-  
tia di Dio ne fà contenti. La gracia de Dios nos haze contentos. De goed-  
heid Gods maakt ons bly. The goodnes of God gives us this sport.  
Gottes güte machet uns frolich.

## 251. Cupido slaat een ander, die na 't zeer voelt.

ОУСТА ОБЛАВЛЯЮ ОНОВАНИЕ СЦА, ИЛИ ЧЕГО СЦЕ НИПОЛНЕННО.  
ТО Н ИЗОУСТЪ ИХОДАНЪ.

Os cordis secreta revelat. La bouche parle de la plénitude du cœur. Re-  
vela la lingua quello, che è nel core: La lengua bate donde está el alma. Diele.  
Daar 't hert vol van is / spreekt de mond van. The mouth shows the  
bottom of the heart. Der mund zeigt an des Herzens grund.

## 252. Een Kroon.

ИЗЪ НИЧЕГО БЛЩЕ СЕТА НЕЖЕЛААЪ.

Unam petii à Domino. Je n'ay demandé que cela au Seigneur. Non  
ricero altro da Dio. No busco otro de Dios. Ik en heb niet meer van  
God begeret. I desired nothing more of God. Ich hab nichts mehr von  
Gott begehrt.



## 253. Cupido draagt een hart.

НЕМОГЪ МОЛЧА ГОРѢТИ.

Nec celatur ignis. *Je ne puis bruler & me taire.* Non si puo brugiar tacendo. *No se puede quemar callando.* Ik kan niet zanden en zwijgen. I can not burn and hold my peace. Ich kan nicht süßschweigen und breunen.

## 254. Cupido in de Lynbaan.

ЧРЕ МОЕ ШДАЛѢНІЕ ПРИБАВЛЯЮСА ОУЗЫ МОА.

Crescunt vincula recessu. *En m'eloignant mes liens croissent.* Crescono le mie fila. *Crecen mis hilos.* Door mijne vertwijfeling vermeerderen mijne banden. Going far off my bonds grow longer. Durch meine Entfernung vermehren sich meine bande.

## 255 Cupido vaart over 't water op zyn Koker.

ЛЮБОКЪ СЫКНВАЕ ПЪТИ НПОСОБЪ.

Amor praestat usus. *L'Amour trouve des moyens.* L'Amor trova il modo. *El Amor halla la manera.* De Min bind middelen. Love finds out means. Die liebe findet mittel und wege.

## 256. Een gesnoeide Eykenboom.

РОСНЪ ПОСЛЕ ОУАВЛЕНІА МОЕГО.

Per damna, per cedes. *Je repousse après avoir été blessé.* Rigermoglio dopo esser ferito. *Reboto despues de ser berido.* Ik wasse na mijne kwetsuren. I grow after I have ben wounded. Ich wachse nach dem ich verwundet worden.

## 257. Een Bye in een Bloemtuin.

ЗБИРАЮ ЗАБЪ ДАМОГО ЧТО КОИНОЕ МЪСПИО ПРИНЕСИТЬ.

Hinc studiis alimenta meis. *Je puise ici ce que je fai ailleurs.* Io prendo qui quello, che poso altrove. *Jo tomo aqui aquella, que pongo en otra parte.* Ik schiep hier 't geene ik elders breng. I gather here that I carry else where. Ich versamle hier das ich anderswärts hin bringe.

## 258. Een Regenboog.

НЕТЪ ДОЖДА БЕЗОЛНЦА.

Non aquas sine Sole. *Point de pluie sans Soleil.* Non pioggia senza Sole. *No llubra sin Sol.* Geen regen zonder Zonneshijn. No rain without Sun. Kein regen ohn Sonne.



259. *Een oude Stam weder uit spruitende.*

ОБНОВАЛЕНІЯ НАДЕЖАДЪ.

In spem exurgit. Il renouvelle les esperances. Rinova le speranza. Renueva las esperanzas. Hy vernieuwt de hoop. It renews the hope. Exerneuert die Hoffnung.

260. *Een Arend na de Son ziende.*

ѢЖЕ АЗЪ ЖЕЛАЮ БЖТВЕННО СѢТЬ.

Non est mortale quod opto. Ce que je souhaite est divin. Quel che desidero, è divino. Aquello che deseo es divino. 't Geen ik begeer is Goddelijk. What I desire is godly. Das ich begehr ist göttlich.

261. *Een Sonneblom.*

ТОКМО БАННОМЪ СМЦЪ.

Tibi soli. C'est pour le Soleil seul. Solo per il Sole. To soi solamente por el Sol. 't Is voor de Zon alleen. 'T is but for the Sun. Es ist allein für die Sonne.

262. *Verscheide wapenen.*

ДАЮ ТЕБѢ ИЗБРАТЬ.

Eligite. Je vous donne le choix. Io vi dono à scogliere. To os doi à escolher. Ik geef u de keur. You have your choice. Ich gib dir die wahl.

263. *Een Sapperboom door een rots gedrongen.*

РАЗБИВАЕТЪ КРѢПЧАШИЕ КАМЕНІЕ.

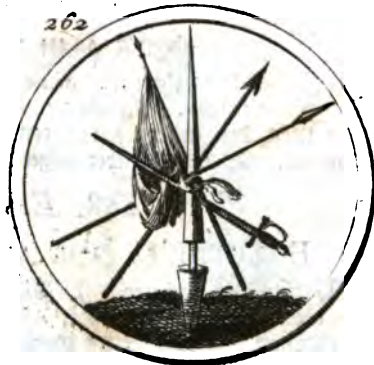
Marmora fendit. Il fend le marbre. Rompe sino i marmi. Quebra asta los marmoles. Hy verhuzeekt de hardste steenen. It breaks the hardest stones. Ex bricht die härtesten steine.

264. *Een Vygenboom.*

ЗИМА ОУЖЕ МИМО ПРЕНДЕ.

Fugit hiems. L'Hyver est passé. L'inverno è spartito. El Invierno es pasado. De Winter is voorby. The Winter is gone. Der Winter ist flüchtig.





265. *Het afgedrukte Beeld van een Signet.*

БЪДЪ СІЕ ІОУХРАНѦТИ ДАЖЕ ДО СМЕРТИ МОЕИ.

Ad finem servat. *Je le conserverai jusqu'à la mort. Il conserverò fino alla morte. Lo conservare hasta la muerte. Ik zal hem bewaren tot der dood. I will keep it as long as I live. Ich wil es behalven bis in mein grab.*

266. *Een Spiegel.*

НЕПОКРЪКАЕМЪ ПОРОКОВЪ.

Nemini parcat. *Il n'épargne aucun défaut. No spargna alcun difetto. No aborra ningun defetto. Hy spaart geen gebreken. It spares no faults. Et spahrt keine Fehler.*

267. *Een leggende Pronknaald.*

ТОКМО РАЗВЪ РАДИ ЧЕТИ ПАКИ ВОДВІГНЪТА БЪДЕИТЪ.

Ad gloriam erigetur. *Si on la relève, ce sera pour la gloire. Rilevata son più gloriosa. Alçada soi mas gloriosa. 't Zal alleen om d'eere zijn / dat men die weder op-regten zal. If it is dressed again, it is but for honour. Wenn sie wieder aufgerichtet wird / geschiehet es wegen der ehre.*

268. *Een zeer hoge Berg.*

ВОЗДВІГНЪТА СІМЪ ДА ѠБСЕГО СЪБІТА ВНАМА БЪДЪ.

Ut semper aspiciat. *Je suis élevée pour être veue de tout le monde. So non elevata per esser veduta. Soi alçada para ser vista de todos. Ik ben verheeven om van af de wereld te worden gezien. I am erected for to be seen from the whole world. Ich bin aufgerichtet um von der ganzen Welt gesehen zu werden.*

269. *De Vyer-kring.*

СІЕ ЧИСТОЕ ПРОИХОЖДЕНІЕ ОГНА.

Hinc pura semina flammæ. *C'est ici la source toute pure du feu. La vera inestinguibilità. La rueda eterna. Dit is de zuibere oorsprong van 't vuur. This is the pure source of the fire. Dit ist der laute urprung des feuers.*

270. *De Ram in de Zodiac.*

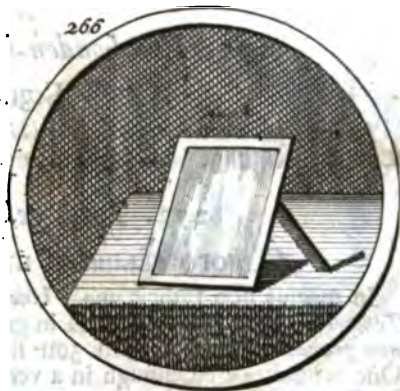
О НАЧИНАЕТЪ СЧАСТЛИВОЕ ЛѢТО.

Felices inchoat annos. *Il commence le bonheur des années. Comincia il buon principio dell' anno. Comiença el buen principio del año. Hy begint 't geluk der jaaren. He begins the lucky year. Et songet das glückselige jahr an.*

265



266



267



268



269



270



## 271. Een bonden-hals-band met pennem.

БЕЗПОРОКА.

Abſque pudore. Attache ſans blâme. Senza biaſimo. Sin marmuraciam.  
Zonder berifping. Without blâme. Ohne tabel.

## 272. Twee gekruifde Ankers.

ОДНОГО БРЕАНКЪЮ БЪЮЮ НЕДОКОЛНО БЪДЕТЪ.

In magnis non ſufficit una. Une ſeule ne ſuffiroit pas dans une grande  
Tempête. Una ſola non baſta in gran tempeſtà. Una ſola no abaſtaria en  
una grande tempeſtad. Een zou in een hevigen ſtozm niet genoeg zijn.  
One would not be enough in a vehement ſtorm. Einer würde in einem grof-  
ſen Sturm nicht genug ſeyn.

## 273. Een Pyn-boom met ſyne vrugten.

ВРЕДА ОНЪ ЗРѢЛЪ ЕСТЬ.

Semper matura. Elle eſt toujours meure. Son ſempre maturi. Son ſiens-  
pre maduros. Hy is altijd rijp. It is alwijs ripe. Er iſt alleit reiff.

## 274. Een Vogel op een tak gebonden.

НЕКЕГДА ЛѢТАЮ, КОГДА ХОЦУ.

Non volo, quando volo. Je ne vole pas quand je veux. Non volo  
quando voglio. No bolo, quando quiero. Ik vliegende niet als ik wil I do  
not fly if I have a mind to do it. Ich fliege nicht wann ich will.

## 275. Een Smeltkroes.

ДОБРОТА НКЪШАЕТСЯ БПРОТНЕНОИТЪ.

Adverſa probant. La bonté ſ'éprouve dans l'adverſité. La bontà ſi pro-  
va nel adverſità. Le bondad ſe preuva en la maleñidad. De goedheid  
wordt in tegenspoed beproeft. Goodnes is proved in adverſity. Die gütze  
wird in widerwertigkeit probiert.

## 276. De Kroon van Ariadne.

ЗАЛОГЪ ЕСТЬ ЛЮБВИ.

Pignus amoris. C'eſt le gage d'amour. Il pegno dell'amore. La preda  
del amor. Het iſt het pand der minne. It is the pawn of love. Ein iſt  
das pfand der liebe.



## 277. Een ring van twee handen gehouden.

ВѢРНОСТЬ НАРУШАТЬ БЕЧЕСТІЕ ЕСТЬ.

Promissa frangere pudendum. *Rompere la foi est chose honteuse.* Il romper la fede, è cosa vergognosa. *Es cosa verguensofa quebrar la fe.* Den trouw te breeken is schande. *It is a shame to violate faitfullnes.* Es is eine schande den glauben te breeken.

## 278. Een Stormhoedt met spinnewebben bezet.

ЗНАКЪ ЕСТЬ МИРА.

Symbolum pacis. *C'est le symbole de la paix.* Il simbolo della pace. *La afemeança dela paz.* 't Is het teeken van de vrede. *It is a token of peace.* Es ist ein zeichen des friedens.

## 279. Een Tempel.

ЧЕСТИ И БЛАГОДѢАНІЮ ОУЩЕНА.

Virtuti & honori. *Il n'est dédié qu'à la vertu & à l'honneur.* E dedicato alla virtù, & al honore. *Está dedicado a la virtud y al honor.* Aan de eer en de deugd toegewijd. *Dedicated to honour and vertue.* Der eere und tugend geheiliget.

## 280. Een Schildtpaet.

ВѢРНАА ДОМОХРАНИТЕЛЬНИЦА.

Domus fidiissima custos. *Gardien fidèle de sa maison.* Fidissima guardiana della su casa. *Fiel guardadora de su casa.* Trouwe huisbewaarder. *Faitfull houskeeper.* Treuer hausbewahrer.

## 281. Een dorre Boom met klim bezet.

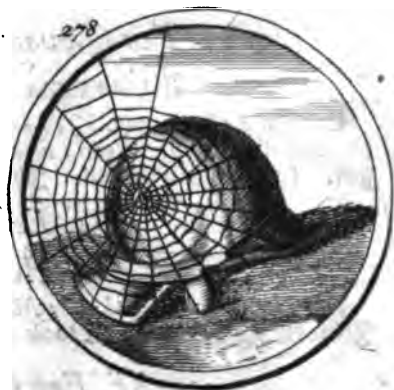
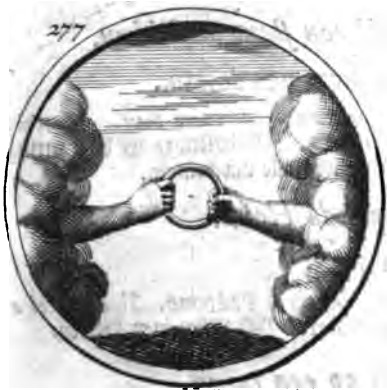
ЗАИХАЮ СТОБОЮ.

Arida tecum. *Je sèche avec toi.* Minaridisco teco. *To me seco con tigo.* 't Ik werde met u droog. *I dry up with ye.* 't Ik dorre aus mit dir.

## 282. Een Haas.

ТОКМО ВОЕДННО БѢГАНІИ СМѢЛЪ.

In solo cursu audax. *Il n'est hardi que dans la course.* Non è ardito che nella corsa. *No es ardido que en el correr.* 't Is alleen in 't loopen stout. *She is alone bold in running.* Er ist allein kühn / im lauffen.



## 283. Een Oudevaar wil een slang opslikkon.

ЖЕЛАЛЪ СЫ НЫСѢ НХЪ ПОГЪБИТЬ.

Conficere est animus. *Je voudrois les pouvoir détruire tous.* Vorrei poter tutti distruggerli. *Queria a todos destruílos.* Ik wildeze en tuet omhengen. I would kill 'em all. *Ich wolte sie wol alle umbringen.*

## 284. Een lopende Hond.

ИЩЪ ГАННА.

Herum quæro. *Je cherche Maître.* Cerco il Padrone. *To busco el amo.* Ik zoek een Meester. I look for a master. *Ich suche einen Herrn.*

## 285. Een Gans op een toren.

СТОПРН НЕ ПРІАТЕЛЬ БЛИКО.

Hostis adest. *Prenez garde, l'Ennemi est proche.* Guardatevi, il Nemico e vicino. *Guardados, le Nemigo esta vezino.* Past op / de Spand is nabij. Have a care, the Enemy is at hand. *Sabb acht der Feind ist nahe.*

## 286. Een Eenboren.

ГРОМЪ ПРѢ ОЧМА.

Præ oculis ira. *La colère au devant des yeux.* La colera avant gli occhi. *La colera delante los ojos.* De gramschap voor de oogen. The wrath before the eyes. *Der zorn vor den augen.*

## 287. Arends-vleugels.

ОНИ ЗАЩИЩАЮТЪ, НО ИПОГЪБЛЯЮ.

Protegent & destruent. *Elles protegent, mais elles détruisent.* Protegono ma distruggono. *Protegen, pero aruinan.* In beschermen / maar doen kwaad. They protect but they hurt. *Sie beschirmen / und verderben.*

## 288. Muggen door rook verstrooids.

ЗАКРЫТЫЕ ТУХН СЪПЪ.

Compressa quiescunt. *En les divisant on les apaise.* Dividendole si apacificano. *Esparzendoles se apaziguan.* ~~Verstrooiden zijn ze stil.~~ Being scattered they are quiet. *Berstreuet sind sie still.*





## SYMBOLA

### 289. Twee handen in malkander slaande.

ВѢРЪ ИЪЗМНѢВАНКА.

Fide, & diffide. *Fiance & defiance.* Fida è diffidati. *Fiad os y desconfiad os.* Vertrouwt en wantrouwt. Trust but mistrust also. *Truue and mistraue.*

### 290. Kraayen-jagd.

СИА ЛЮБОВЬ БРЕДИТЕЛНА ЕСТЬ.

Et iuvisse nocet. *Charitè dommageable.* Carità pregiudiale. *La caridad es dañosa.* In 't helpen is gevaar. *Charity dommageable.* *Съдѣliche liebe.*

### 291. Een dorre struik met water begoten.

НАДЕЖИТИЗ ОУПОКАПИ ИТЕРПѢТИ.

Ferendum, & sperandum. *Souffrir & espérer.* Sperare, e suffire. *Esperar y sufrir.* Met lijden en hoopen. You must hope and suffer. *Man muß hoffen und leyden.*

### 292. Een vogels-nest en een slang.

СОВѢТЫ ШОБѢТА НАМЖЕ НИКОЧТО ПРЕПКОРАМОТКА.

Consilia consilii frustrantur. *Les conseils s'eludent par les conseils.* I consigli si deludono con gli consigli. *Los consejos son frustrados por los consejos.* Raadslagen worden door raadslagen verpdeelt. *Counsels are frustrated by Counsels.* Raatje werden durch Raatje zu nicht gemacht.

### 293. Een Sny-mes aan een gesnoeide boom.

ОЧИРАЕТЪ, НО НЕОБЪЗЫВАЕ ДОЛОНЪ.

Purgat, non nocet. *Il émonde, il ne coupe pas.* Lo scorza mà non lo taglia. *Podà no corta.* Hy snoeit maar haakt niet uit. *It prunes, but it does not cut off.* Es beschneidet / aber schneidet nicht ab.

### 294. Een Harp.

БОЛШЕ СЛЕНЕНМАН СОГЛАСНО ЗЕБНА.

Majora minoribus consonant. *Les plus grandes s'accordent avec les moindres.* Le più grandi si accordano con le più picciole. *Los mas grandes conciertan con los mas pequeños.* De grooten maken t'zamen klank met de kleine. *The greatest sound with the smallest.* Die großen stimmen s' mit den kleinsten.

289



290



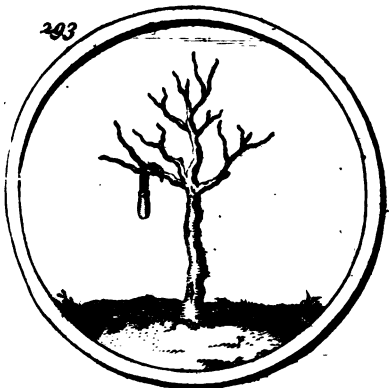
291



292



293



294



295. *Een Slang onder Bloemen.*

САМАА ПРЕМУДИТЬ.

Prudentia ipsamet. *La Prudence même.* La Prudenza stessa. *La Prudencia misma.* *De Wysheid zelfs.* Prudence it self. *Die Weisheit selbst.*

296. *Een Stier.*

ВПОЛЕ И ПЕРЕДПОЛЕМЪ.

In arena, & ante arenam. *Sur le champ & avant le champ.* Sù il camp, e avanti il campo. *En el campo y delante del campo.* In het perk en voor 't perk. In and before the field. In dem Feld/ und vor dem Feld.

297. *Een Egel op een Helm.*

ЧЕСТЬ ВЪЗРОДЕ.

Decus in armis. *Beauté d'armes.* Honore nell' arme. *Honor en las armas.* *Eer in wapenen.* Honour in the arms. *Ehr in den Waffen.*

298. *Een Specht pikkende door een boom.*

АЗЪ НАДЕЖЕ ПРЪДАЫ БОЛА НЕПОТЕРАТА.

Hæc merces tuta laboris. *Je suis assuré de ne perdre pas ma peine.* Son certo di non perdere la mia fatica. *So cierto de no perder mi trabajo.* *Ik ben verzekert mijne moeiten niet te verliezen.* I am sure-I shall not lose my pains. *Ich werde gewiß meine Mühe nicht verlieren.*

299. *Een Tortelduif.*

ПЪКНИ МОИ, ИЖАЛОБА ЕАННА ЕСТЬ.

Idem cantus gemitus. *Mes gémissemens sont mes chants.* I miei gemiti sono li miei canti. *Mis gemidos son mis canticas.* *Mijn zang is myn geslag.* My song are my sighs. *Mein flagen ist mein Gesang.*

300. *Een paar Duiven.*

ВЪРНОСТЬ СОЕДИНЯЕТИЗ НАЦЪ.

Conjunctio fida. *La fidélité nous unit.* La fedeltà ci unisce. *La fidelidad nos junta.* *De getrouwigheid vereenigt ons.* Faithfulness joins us together. *Die Treu vereenigt uns.*



301. *Cupido by een Sonneblom.*

ОКО МОЕ ЗРИТИЗ НА СЛНЦЕ.

Quod pergis eodem vergo. *Mon regard vers le Soleil.* Riguardo verso il mio Sole. *Cato a mi Sol.* Mijn oog ziet na mijn Zon. My eye looks upon my Sun. Mein Aug siehet auf die Sonne.

302. *Een Nagtegaal met haare Jongens.*

РОДИТЕЛИ СЪТЪ НШИ ЛЪЧШИЕ ОУЧИТЕЛИ.

Melior doctrina parentum. *Nos parens sunt nos meilleurs maitres.* I nostri parenti sono li nostri migliori Precettori. *Nuestrros parientes son nuestrros mejores maestros.* Onze Ouders zijn onze beste Meesters. Our parents are our best masters. Unsere Eltern sind unsere beste Lehrmeister.

303. *Een Patrys uit zyn dop kruipende.*

КОЛЬ СКОРО РАЖДАЮСА ТРЪЖДАЮСЪ АЗЪ

Nulla mihi mora est. *A peine suis-je né que je travaille.* Apena nata fatico. *Apenas nacida trabajo.* Ik ben zo haast niet geboren of ik werk. As soon as I am born I work. So bald ich geboren werde/ arbeite ich.

304. *Een Swaluwe op een huis.*

АЗЪ ДРУГИНА, А НЕ НЕБОЛНИЦА.

Amica non serva. *J'en suis l'amie, mais non pas l'Esclave.* Son amica non schiava. *To sei la amiga no esclava.* Ik ben 'er de vriendinne van / maar geen slavinne. I am a friend of it but not a slave. Ich bin ein Freundin aber keine Leibeigene.

305. *Een Kraay vegt tegens een 'Oul.*

НЪСТЬ МИРА МЕЖДО НАМИ.

Implacabile bellum. *Point de Paix entre nous.* Mai pace fra noi. *Jamas paz entre nos otros.* Geen vrede tusschen ons. No peace between us. Kein Friede unter uns.

306. *Een Kraay werpt steenen in een pot om de oly te doen ryzen.*

ПРИБЫТОКЪ ИЗЪЕГО ПОЛУЧУ ЧРЕЗЪ СКОРОСТЬ СВОЮ.

Ingenio experiar. *J'en profiterai par mon esprit.* Profiterò del mio ingegno. *Aprovecharè de mi ingenio.* Ik zal 'er voordeel uit haalen door mijn vernuft. I will make profit of it by my skill. Ich werde genuss davon haben durch meine behendigkeit.

301



302



303



304



305



306



## 307. Een Bye op een Roos.

НѢ ОУЧИННЮ ЕИ НИ КАКОБА ВРЕДЪ.

Sine injuria. *Je ne lui fais aucun tort. Non le fò nissun torto. No le hago ningun tuerto. Ik doe haat geen leed. I do not hurth it. Ich thue ihr keinen schaden.*

## 308. Een Byenkorf.

ОНИ ТРЪДЯТЦА НАДИМЪ.

Labor omnibus unus. *Elles ne travaillent qu'à la même chose. No travagliamo, che alla medema cosa. No trabajan solo que a la misma cosa. Zp werken maact aan 't zelve. They do but work at the same. Sie arbeiten einerley.*

## 309. Een Swaluwe over de Zee vliegende.

ИЩЕ ИМАЕ ГДѢ ЖИЛИЦА СВОЕГО.

Aliò hybernandum. *Elle cherche giste ailleurs. Cerco di andare altrove. Busco de yr a otro lugar. Zp zoekt elders een woonplaats. She looks else where for a dwelling place. Sie sucht anderswo ihre Wohnung.*

## 310. Muggen haar in de kaars brandende.

ОХОТА МОА ПРНКЛЮЧАЕ МНѢ СМЕРТЬ.

Damnosa voluptas. *Mon plaisir me coûte la vie. Il mio piacer costa caro. Mi gusto costa la vida. Mijn vermaak kost mi 't leeven. My sport costs my life. Meine lust kostet mir das leben.*

## 311. Cupido en een Vryster in een Bloemvelt.

ИЗЛИШЕКЪ ОУБЕСЕЛАЕ МА.

Ingens copia, ingens inopia. *L'abondance me réjouit. La abbondanza mi rallegra. La abundancia me alegra. d'Overbloed verblijd mi. Abundance rejoyses me. Ueberflus ergetet mich.*

## 312. Een Spiegel daar een mugge op wil zitten.

ЛУЧШЕ БЫ КНЕМЪ ПРИЦѢПИЛАСЬ, ЕСТЬ ЛИБЪ НЕПЛОА

ГЛАДКО БЫЛО.

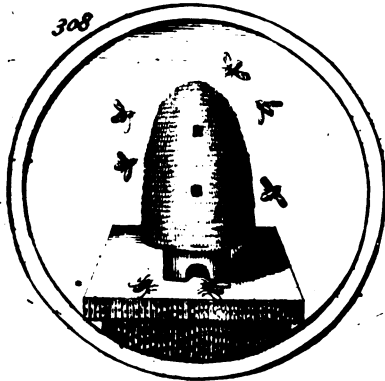
Scabitis tenacius hæc. *Elle s'y attacherait s'il étoit moins poli. Si attacria meglio se fusse più sporco. Se apegaria mejor se fuerá menos limpio. Zp zoude 'er beter aan blyven was hy zo glad niet. She would stick closer to it, if it was not soo smooth. Sie würde besser daran hangen bleiben/ wann er so glatt nicht wäre.*



307



308



309



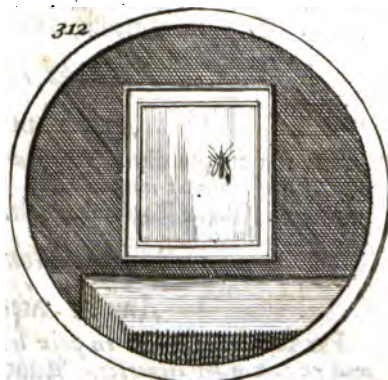
310



311



312



313. *Cupido met een jok.*

НГО САДКОЕ ЕСТЬ ЛЮБЛЕМАЯ.

Gratum amanti jugum. *Mon fardeau est agréable.* Il giogo d'Amore, è gustoso agli amanti. *Gustoso el yugo del Amor.* Dienstvaarheid is den Minnaar aangenaam. *Hard things are sweet to a lover.* Das Joch ist dem Duhler süß.

314. *Een Ram stootende tegens een Rots.*

НЕИМЛЕЖИ БЖИНО ПРЕКЪДЕНЮ ПРОТНЕННИКА.

Indomabile fatum. *Il ne faut pas combattre contre sa destinée.* Non si deve combattere contro il destino. *No se deve pelear contra el destino.* Men moet tegen zijn lot niet strijden. *A man must not resist his destiny.* Mann muß Gottes Verhängung nicht widerstreben.

315. *Cupido ziet in een Spiegel.*

ДАЛЕКО НЗ ОЧЕН, ДАЛЕКО ИЗЮЦА.

Speculum, ut levis amans, quidquid objicitur recipit. *Loin des yeux, loin du cœur.* Lontano dagli occhi, lontano dal cuore. *Lexos de los ojos lexos del corazón.* Ver uit de oogen / ver uit 't hert. *Far from your Eyes, far from your heart.* Weit auß den Augen weit auß dem Sinn.

316. *Een omgevallen Boom onder uitspruitende.*

НБЧТО ОУПГЪШИТЕЛНОЕ ЕСТЬ ВПЕЧАЛИ НАШЕН.

Dura solatia casus. *C'est quelque consolation dans nos malheurs.* Nasce la consolation da miei mali. *Nace mi consolacion de mis males.* 't Is iets troostelijks in onze rampen. *It is some what comfortable in our calamities.* Es ist etwas tröstliches in unsermummer.

317. *Afgebakt Hout, en gesneden Kooren.*

ДНЕ НИЛИ СОЧТЕННЫ СДПЬ.

Stat sua cuique dies. *Nos jours sont comptez.* Son contati i nostri giorni. *Son nombrados nuestros dias.* Onze dagen zijn geteld. *Our dayes are numbred.* Unsere Tage sind gezehlt.

318. *Een Hond krabt op een Graf.*

ДАНТЕ МЕРТВЫМЪ ПОЧИВАТИ.

Pax sepulto. *Laisse en paix les Morts.* Lasciate in pace i Morti. *Deixad en paz a los Muertos.* Laat de Dooden rusten. *Let rest Dead men.* laß die Todten ruhen.

313



314



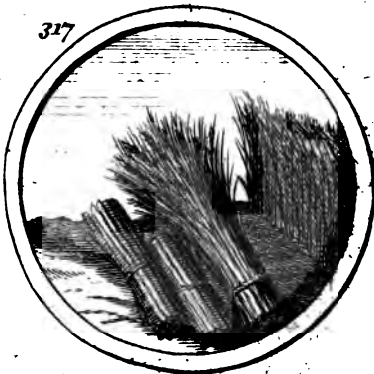
315



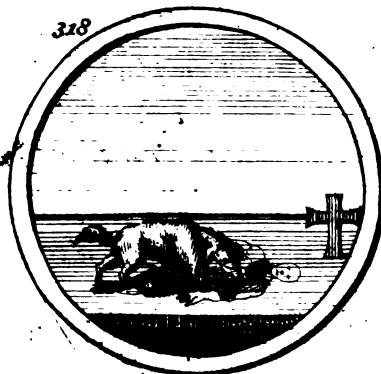
316



317



318



## 319. Een Starre boven een Graf.

СМЕРТЬ ЕСТЬ ЧАСТАНКА СЧАСТЬЯ.

Felix morte sua. *Sa mort est beureuse.* E felice la sua morte. *Es felix su morte.* Zijn dood is gelukkig. His death is happy. Sein Tod is glücklich.

## 320. Een Fenix.

РОЖДЕНИЕ МОЕ СПРОТИВЛЕНА СМЕРТИ НАШЕЙ.

Fatis contraria fata. *Ma destinée pour renaitre, s'oppose à ma destinée mortelle.* Mi è necessario per rinascere. *Me es destinada para volver a nacer.* Mijn geboorte strijd tegen 't lot van mijn dood. My birth is opposed against my death. Meine geburt strebt wider meinen Tod.

## 321. Een Boom onder uit spruitende.

ОННЪ БЪДЪШЪ РОСТЪ, ТАКОЖДЕ КЪПНО ЛЮБОВЪ МОА.

Crescent illi crescetis amores. *Elles croîtront & mes Amours de même.* Crescendo cresce il mio amore. *Creciendo crece mi amor.* Zij zullen groeijen en mijne minne ook. They shall grow and my love too. Sie werden wachsen / und meine Liebe auch.

## 322. Verscheide Vogels op een Boom, en een Arend met de blixems in de Lucht.

РОБИЕ ПРАДНЫ СЪТЪ, АЖЕ ТЕОРИЮ БРАТЬ.

Pax decet imbelles. *C'est aux poltrons d'être oisifs & à moi de faire la guerre.* Per i poltroni la pace, per i generosi la guerra. *La paz para los couardes, y para los generosos la guerra.* De laf hertigen rusten en ik voer den oorlog. Cowards are lazy and I make warr. Die verzagten sind misfig / und ich führe den Krieg.

## 323. Een Verhemelt voor een Vorstelyke Weduwe.

СІА КОРЫСТЬ МНѢ ДРАГОЦѢННА.

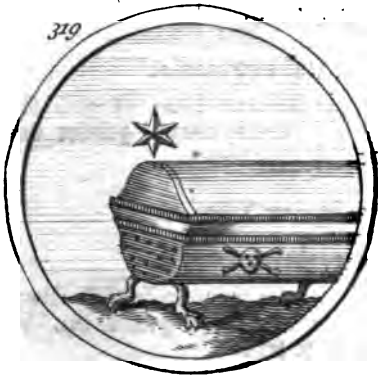
Dulces exuvia. *Ces dépoñills me sont precieuses.* Queste spoglie mi son pretiose. *Estos vestidos son para mi preciosos.* Dezen buit is my duurbaar. This booty is precions to me. Diese Beute ist mir kostbar.

## 324. Cupido heeft d'een hand met vleugels, in d'ander een Boog.

ДЕЗНОБЕННО НИКОМУ.

Oportet esse amatoris. *Hardi & prompts.* Coraggioso è presto. *Furiose y presto.* Stout en gauw. Boldly and quickly. *Scherbassit und geschwind.*

319



320



321



322



323



324



325. *Een Rosen-boom.*

НѢСТЬ РОЖАНОГО ЦВѢТЯ БЕЗТЕРНІА.

Non Rosas, sine spinis. Nulle Rose sans Epines. Non va rosa senza spina. Las cosas mas bellas son mas difficiles. Geen roozen zonder doornen. No Roses without thorns. Keine Rose ohne dornen.

326. *Cupido besproeit een Thuin.*

ПОЛИВАЕМЫЕ ВЕЩИ РАСТУТЪ ЛУЧШЕ.

Rigata magis crescunt. Arroser fait croître. Crescono le cose adacqua te. Crecen las cosas arregadas. t Geen besproept woerd groeit op. Watered things grow better. Besprengt wachsen sie besser.

327. *Cupido slaat vyer in een anders Tomdel-doos.*

БОТЦЕ БЕЗОПТИА.

Sine formite frustra. En vain sans meche. Senza materia niente. Sin materia nada. t Is te bergeefs. It is in vain without mech. Es ist unsonst ohne junder.

328. *Een Laurier-tak.*

НЕ ПРЕМѢНЯЮСЬ НИЧЕГО КРОМѢ СМЕРТИ.

Non nisi moriens mutor. Je ne change qu'en mourant. Non mi cambio se non morendo. No me trueco sino moriendo. t Verander niet als dooz de dood. I do not change than by death. Ich verandere nicht als durch den Todt.

329. *Cupido hakt een boom om ver.*

ТЕРПѢНІЕ ПРЕДОМЪВАЕТИЗ ВСЕ.

Cum patientia & frequentia. Patiemment & frequemment. Con pacienza & frequenza. Con paciencia y con el continuar. Gedult verhoiint alles. Patience overcometh all. Gedult überwindet alles.

330. *Een Henne haare Kuikens beschermende.*

НЕ ШИМЕ НХЪ ОУМЕНА БАДЦЕН.

Non capiet me vigilie. N ne me les ôtera pas. Chi ben veglia non è rapito. Quien bien vela no es robado. In zalze mi niet bergermen. He shall not bereave me of it. Er soll sie mir nicht entführen weil ich wache.

325



326



327



328



329



330



## 331. Een Bye.

СААДКОЕ ОУКЪШЕНІЕ.

Mellifica plaga. *Douce morsure. Dolce morficatura. Dolce mordedura.* Zagte beet. A soft bit. *Süsser biß.*

## 332. Een gewondt Hert dat zeker kruid eet om te genezen.

ПРИРОДА ПРЕВОХОДИ ХИПРОСИТЬ.

Natura prestat arte. *Il trouve lui-même son remède. Trova da se medemo il suo rimedio. Halla de si mismo su remedio. Hy vindt zelfs zijn remedien. He finds his own remedy. Natur gehet über kunst.*

## 333. Een Sandt-kooper.

ТАКО ПРЕХОДИМЪЗ ЖИЗНЬ МОА.

Sic transeo. *Ainsi va ma vie. Così va la mia vita. Assi va mi vida.* Dus gaat mijn leven. Thus my life passeth. *So vergehet mein leben.*

## 334. Een Bye by een Lelye.

САДОСТЬ ПОНЕАБЛЖАЕ МОА КРЕБЪ.

Dulcedo me attrahit. *La douceur m'attire. La dolcezza mi tira. El dulce me agarra. De zoetigheid trekt my. Swoetnets draweth me. Die Süßigkeit locket mich an.*

## 335. Een Granaat-appel.

БОГАТЫМЪ КОЕ КОБОЮ НОШЪ.

Bona mea mecum porto. *Je porte ma valeur avec moi. Porto meco le mio ricchezze. Traigo con mi mi riqueza. Ik draage mijn deugt met my. I carry my vertue along with me. Ich trage meinen reichthum mit mir.*

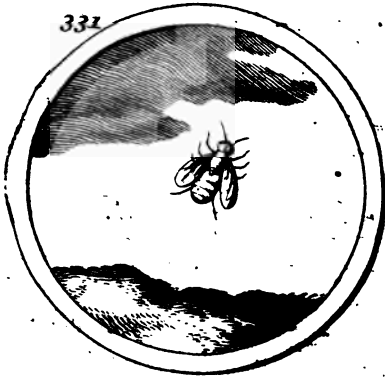
## 336. Een Haan voor een Leeuw.

ПРНКЛЮЧАЮ И СЛНБНШЕМЪ ТРАСЕНІЕ.

Tremorem injicio fortissimo. *Je fai trembler le plus hardi. Fò tremare i più forti. Hago tremblar lo mas fuerte. Ik doe de stoutsten bebben. I make the most audacious tremble. Ich mache den stoutsten zittern.*



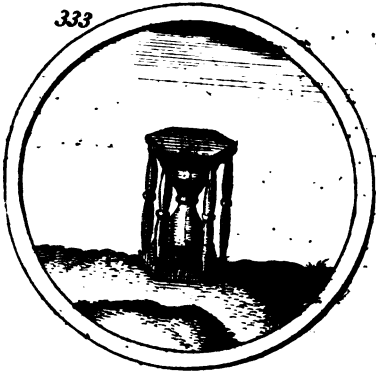
331



332



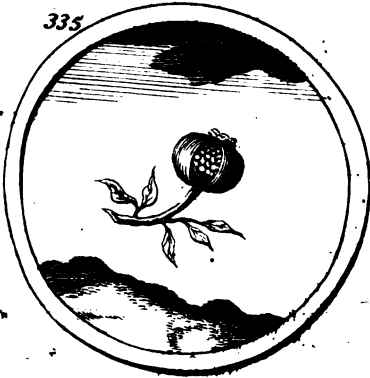
333



334



335



336



## 337. Een vogel zingende.

ОБАНЕЛАЕ ПРНІЕМЪ.

Incantat cantando. Il charme en chantant. Cantando incanta. Cantando encanta. Zij betovert al zingende. In singing he charms. Et bewaubert durch seinen Gesang.

## 338. Een soort van Violen, Penſee genaamt.

ЗНАЕМЪ ЕСТЬ, НО НЕ ПОВЪДАЕМЪ.

Probe calles, nil dic. Vous la savez n'en parlez pas. Voi la ſapete dite ne niente. Vos la ſabeis no dezis nada. Gij weet het / zegt het niet. You know, and ſai it not. Ihr wiſſes / ſagt es nicht.

## 339. Cupido plukt Roſen.

НѢТЬ РОЖАНОГО ЦВѢТЪ БЕЗТРОМЪ.

Arma Spina Roſas, mella tegunt apes. Nulle Roſe ſans épine. Non è dolce ſenza amaro. No dulce ſin amargo. Geen bloozen zonder doozen. No Roſes without thors. Keine Roſe ohne dornen.

## 340. Een Kreeft agter uit gaande.

ТАКО ИДЕ МОА ЛЮБОВЬ.

Talis eſt meus amor. Ainſi vont mes Amours. Coſi vanno i miei amori. Ainſi van mis amores. Dus gaan mijne minnerpen. Thus goes my love. Also gehet meine liebe.

## 341. Cupido op de jagt.

СПЕРЕДЪ ГОМИТЪ, И ПОТО ЛОВИ.

Anteit venatio Captum. Chaffer avant la priſe. Prima caccia che prendere. Primero caça que toma. Jagen voor het vangen. Hunting before Catching. Erſtlich jagen / darnach fangen.

## 342. Een hand vat een Egel.

ЛЕСТИЮ ИРЪКОЮ.

Cum induſtria. Avec jugement & avec la main. Con il ſenno è la mano. Con aſtucia y con la mano. En met verſtand / en met de hand. With ſkill and the hand. Mit wißund mit der hand.



115

343. *Een Trompet.*

ѢГДА ЗАКЛЮЧЕННА НЕИМѢЕ ШЛЪ.

Interclusa respirat. *Plus il est pressé, plus il fait de bruit. Più è forzata, più grida. Quanto mas es forçada, tanto mas ruído. Hoe meer besloten / hoe meerder kragt. The more he is pressed, the more he sounds. Je enger beschlossen / je stärkeren klang.*

344. *Een Steen in het water geworpen.*

ѢДИНОЕ ПОГРѢШЕНІЕ. МНОГІЕ РАЖДАЕ.

Unus error multorum parens. *Plusieurs fautes d'une seule. D'un error diversif. De un error muchos. Wan een dwaling veel. From one fault great many. Ein fehler gebieth viel.*

345. *Een Sterre die verschiet.*

ХОТА ІА НЧЕЗНЪ, ТОКМО БЫ СЪТНАА.

Dum luceam peream. *Que je meure, pourvu que je reluisse. Che mora pur che riluca. Que muera si solamente resplandesco. Waar ik ligten / laat my vergaan. Let me perish, provided I shine. Lass mich vergehen / wann ich nur scheine.*

346. *Een Byen-korf.*

ВЕРѢХЪ ЗАКЛЮЧЕННО СЪПЪ.

Nulli patet. *Nul n'y peut voir. Nissun fa che c'è de dentro. Nadie vee lo que està dentro. Door ieder gesloten. No body sees wat is in it. Es ist vor jederman verschlossen.*

347. *Wapens die gewogen worden.*

ЧПО НЕМОЖЕТА ОУЧИНИТИ ШЛА.

Quid valeant vires? *Le poids des forces. Il peso delle forze. Que vaten las fuerças? Wat de magten vermogen. Wat power has strength. Wie stark unjere kräfte seynd?*

348. *Een Scepter met oogen.*

ПРЕДНАН ІА ПОМОГАЕШЪ ТЪМА.

His praevide & provide. *Avec ceux-ci prévoi & fournis. Con questo prevede, è provvede. Com esto. provideed y provideed. Doorziet en verzorgt met deze. Forsee and provide with this. Siehe vor und versiehe mit diesen.*



349. *Een Coraal-tak.*

КРАЮТА Ѣ КРЕПКОСТЬ.

Robur & decus. *Force & beauté.* Forza, e bellezza. *Fuerça y linderza.* Hard en schoon. Strength and beauty. *Stärke und Schönheit.*

350. *Een Hand met een Swaardt en een Oranje-tak.*

ЧРЕЗЪ ЖЕЛѢЗО Ѣ ЗААТО.

Ferro & auro. *Par le fer & par l'or.* Per ferro, e per oro. **Door** goud en staal. By iron and goud. *Mit eisen und Gold.*

351. *Een Perl in zyn schulp.*

НАЦИН СЕБА ѢЗЕНЕ.

Ne te quaesiveris extra. *Point par dehors.* Non per difuori. *Ne es buscad fuera de vos.* Zoekt u niet buiten u. Do not seek you outwards. *Suche dich nicht außserhalb.*

352. *Een Hand houdt een Schildt en Laurier-tak.*

ПОДЩИТО.

Sub Clypeo. *Sous le Bouclier.* Sotto lo Scudo. *Debaxo del Escudo.* Onder den Schildt. Under the Buckler. *Unter dem Schilde.*

353. *Een Lancie van een wynrank en laurier omslingert.*

КПОДПОРЪ МНРЪ.

In fulcrum pacis. *Pour appuy de la paix.* Per sostegno della pace. *Por el apoyo dela paz.* Tot stut des Vredes. For the support of peace. *Den Frieden zu stützen.*

354. *Cupido ziet na den regen.*

ПОДОЖДЕ СІЛЕНІЗ САНЦЕ.

Post nubila Phoebus. *Le calme après l'orage.* Dopo il cattivo vien il buon tempo. *Después del malo vien buen tiempo.* Na de regen komt de Son. After rain comes Sunshine. *Nach dem regen scheint die Sun.*



355. *Een Laurier-kraans.*

НАДЛЕЖИТЪ СПЕРА БИТИСА.

Nisi qui legitimè certaverit. *C'est pour vous, si vous faites bien. E per voi se la meritarete. Es para vos si la merecereis. Erst recht. First fight. Erstlich sechten.*

356. *Cupido en een Hert beide in 't hart geraakt.*

НИЧТО НЕМОЖЕТЪ НАГЪ ИЩЕЛАНТИ.

Nullis medicabilis herbis. *Rien ne vous peut guérir. Niente nos può guarir. Nada nos puede sanar. Niets kan ons genezen. Nothing can cure ons. Nichts kan uns heilen.*

357. *Rosen by knosflook.*

БЛГОВОНІЕ МОЕ ШТОГО СЛАДЧАШЕ БТЬ.

Per opposita. *Mon odeur en est plus douce. Il mio odore è più dolce. Mi bolar es mas suave. Mijn reuk is 'er dooz aangenaamer. It is more pleafant to my sent. Mein geruch ist desto lieblicher.*

358. *Aarons roede bloeyende.*

НЕЧАЛНО ПРОЦВЪТЪ.

Inspersa floruit. *Elle a fleuri quand on ne l'esperoit pas. Ha fiorito inaspettamente. Floreció sin pensarlo. Onverwagt heeftze gebloeit. She hath flourished unexpected. Sie hat unvorhofft gebühlet.*

359. *Een Sonne-blom.*

НЕПОМЪДЮ ХЪДОМЪ.

Non inferiora sequutus. *Je ne voudrois pas suivre moins. Non seguirò di più inferiori. No seguirè de mas superstinos. Geen minder volg ik. I follow no less. Ich folge keinem geringern.*

360. *Rosen.*

НЕНЫА ЦВЪТЫ ДОЛЪЕ ПРЕБЫКАЮПЪ.

Aliter coelestia durant. *Les fleurs célestes ont bien une autre durée. Li fiori celesti sono immarcescibili. Las Flores celestes no son mortales. De Hemelsche bloemen dueren by langer. Heavenly Flowers last longer. Die himmlische Blumen dauern länger.*



355



356



357



358



359



360



361. *Cupido in een Bloem-thuin zonder Sonneschyn.*

ОБЫТІЕ СМЕРТЬ МОА ЁСТЬ.

In tenebris sine me. *L'absence tue.* La lontananza uccide. *Le lexos mata.* Hoe absentie is mijn dood. Thy absence is my death. *Daan absenheit ist mein todt.*

362. *Regen op een Bloem-thuin.*

БЛГОСЛОВЕНІЕ МЕНОЕ ОБОГАЩАЕТЪ МЛ.

Caeli Benedictio ditat. *La grace du ciel m'enrichit.* La gracia del Cielo mi arrichisce. *La gracia del Cielo nos enriquece.* Des hemels zegen maakt my rijk. The blessing of heaven makes me rich. *Der segen des Himmels macht mich reich.*

363. *Brandende Netels.*

НЕПРИКАСАЙНА МНѢ.

Noli me tangere. *Si vous la touchez legerement, elle vous piquera.* Chi legiermente la tocha é piagato. *Qui legieramente la toca, es piagado.* Vaakt my niet. Do not touch me. *Нѣтъ мнѣ нетъ ан.*

364. *Vyen in een bloem-thuin.*

ДАЕЫ ПРИБЫПЮКЪ ОТОГО ПОЛУЧИТЬ.

Ut profit. *C'est pour en tirer du profit.* Per tirarne profitto. *Para saer prozecho.* Om 'er winst van te trekken. For to get by it. *Im miſen daarvan in zehen.*

365. *Een groote Roos.*

НЕНАМНОГН ДНИ КРАСОТА, ИЛИ ДЛИМО ГЛАДЦІАА КРАСОТА.

Caduca voluptas. *Beauté de peu de durée.* Una beltà caduca. *Una bondad mortal.* Schoonheid van weinig dagen. Beautifullness of few days. *Bergāngliche ſchōnheit.*

366. *Cupido geeft een goude vat aan een ander.*

ЗЛАТНО ПОЛУЧАЕТЪ ЛЮБОВЬ.

Auro conciliatur amor. *L'argent fait réconcilier l'amour.* Le richerze superano l'amore. *Las requiesas ganan al amor.* Gout doet liefde bezorgen. Gold reconciles love. *Goldt machet lide.*



367. *Een Anemone-roos.*

МАЛО ПРЕБЫВАЕТИЗ.

Brevis est usus. Elle dure peu. Durerà poco. Durarà mai poquito.  
 Zp duurt weinig. She continues little. Sie währet nicht lang.

368. *Cupido houdt een Boom vast, wien de Stormwind wil omverre blasen.*

НЕМОЖЕТИЗ МЕНА БЫЛОМНИТИЗ.

Fortior est amor. L'amour est plus fort. Non mi potranno fradicare.  
 No me podrán desarraigat. Zp zullen mi niet kunnen utrukken. They  
 shall not be able to snatch me out. Er kan mich nicht aufwechen.

369. *Een Pronk-naald.*

ВСЕГДА ПИАКОБА.

Sic semper. Toujours ainsi. Sempre così. Siempre así. Altijd zoo.  
 Always so. Alzeit so.

370. *Een Kroon met twee Palm-takken.*

ПОСТОЯННО И ПРАВЕДИНО.

Constanter & sincere. Constamment & sincèrement. Con constan-  
 za è sincerità. Con paciencia y puridad. Stantvastelijk en zuiverlijk.  
 Steadfastly and purely. Beständig und aufrichtig.

371. *Een Boom door twee handen gebouden.*

ТАКОВЪ АЗЪ ЕМЪ БЕЗСМЕРТИНО.

Sic immortalis sum. Ainsi je suis immortel. Così sono immortale. Así  
 soy immortal. Zo ben ik onsterfelijk. So I am incorruptible. Es bin  
 ich unsterblich.

372. *De Duif uit d'Arke van Noab.*

ПОДОЖДЕ БЛГОПОЛЪЧНАА ПОГОДА.

Bonæ spei. Après la pluie, le beau temps. Dopo la pioggia il Sole. Des-  
 pués la lluvia el Sol. Na den regen komt 't schoon weer. After rain co-  
 mes fair weather. Nach dem regen schön wetter.



125

373. *Een Vrouw die op een Nett treedt.*

МНОЖІЕ ВѢЩИ НИКОГДА ПОЧИТАЮ.

Est immortale quod opto. Je n'ai nulle estime pour ce qui est bas. Non so stima delle cose terrene. No hago estimacion delas cosas terrestres. Ik agt de wereldse dingen niet. I do not account worldly things. Beschouw den verachtte is.

374. *Blixem en Donder.*

ВМѢСТО ЮБРАННАА МЛА БОЛШИИ СТЬ.

Vis conjuncta major. La force l'emporte. Il furor lo trasporta. El furor lo traspuerta. Maar de kragt is by sterker. With force he is stronger. Zusammen gesigter gewale ist grösser.

375. *Een Trouw in 't vyer.*

СПЕРТЕНІЕМЪ.

Cum patientia. Avec patience. Con gran flemma. Con grande paciencia. Maar gedult. With patience. Die gedult.

376. *Een zwaren Boom.*

ВІЕГДА ПОСТОЯННО.

Nulli cedit. Quoi qu'agité, toujours ferme. Più agitato più costante. Mas abasido, mas firme. Altijd stantvastig. Always steadfast. Alzeit beständig.

377. *Een Toren in de Zee.*

СВОБОДНО НЕЗОПЯНО.

Laesa libertatis affectus. Franc & libre. Franco è libero. Libre y segura. Dyr en vrank. Free and frank. Frey und sicher.

378. *Een Elephant.*

ВРЕМЯ ПРИДЕТИ.

Nascetur. Tout vient à point à qui peut attendre. Va piano, è considerato. Anda de manso y considera. De tijd zal komen. The time will come. Die zeit wird kommen.

373



374



375



376



377



378



## 379. Een Boom wiens takken af scheuren.

ИЗЛИШЕКЪ ЕСТЬ ВРЕДЪ МИѢ.

Copia me perdit. Trop d'abondance me nuit. La quantité mi nuoce. *El mucho me mata.* Overuloet is nijn schade. Plentifulness is hurtfull to me. Zu viel ist schädlich.

## 380. Een Man die een Leeuw verworpt.

ГДІИ, НЕ МНѢ НО ИМЕНИ ТВОЕМУ СЛАВА БѢДЕТЪ.

Non mihi, Domine, sed nomini tuo da gloriam. *Seigneur, non point à moi, mais à toi en soit la gloire.* Non à me, ma à Dio sia la gloria. *No a mi mas à Dios sea la gloria.* Het niet aan my / maar aan u zij de eer. Lord, not unto me, but unto thee be the honor. *Het nicht mit / sondern dir / seye die Ehr.*

## 381. Een Roof-vogel die iets uit een ziedende-pot zoekt te roven.

НЕНЦІИ НЖЕ НЄ ТВОЄ ЕСТЬ.

In ollis venari. *Ne cherche jamais ce qui ne t'appartient pas.* Non cercai mai quel che non ti appartiene. *No buscad jamais aquello que no te toca.* Soekt nooit 't geen u nooit toekomt. Look never for that, which does not belong to you. *Such nicht; was nicht dein ist.*

## 382. Atlas draagt de werltd.

НЕКЕТЪ БЕЗТРУДА.

Sustinet nec fastidit. *Je porte tout sans peine.* Porta tutto senza fastidio. *Traigo todo sin trabaxo.* Hy draagt zonder moeite. He carries without trouble. *Er trägt ohne mühe.*

## 383. Een pylaar van een Wynrank omslingert.

ТѢХО ИКОРѢ.

Festina lente. *Promptement & doucement.* Con dolcezza, è prontezza. *Con dulceza y puntualidad.* Haast u met langzaamheid. Make speed with leafure. *Eyl mit weil.*

## 384. Witte Weg-distel.

МОЄ БЛГОБОНІЄ ПРІАТНѢШЕ ШТОГѢ.

Virtus hinc major. *Mon odeur en est plus agréable.* Il mio odore è più agradevole. *Mis odor es mas agradable.* Mijn reuk is aangenaamer. My smell is sweeter. *Mein geruch ist angenehmer.*





## 385. Een gesnoecide Boom.

БЖІЮ МАТІЮ.

Prospiciente Deo. *Par la grace le Dieu.* Per la grazia di Dio. *Por la Gracia de Dios.* *Водъ Gods genade.* By the grace of God. *Durch Gottes gnad.*

## 386. Boomen op een Berg.

ЄГДА ОНО ТОКМО БЛГОПІАТНО ЄСТЬ.

Si serenus illuxerit. *Pourveu qu'il soit favorable.* Pur che sia favorevole. *Si es favorable.* Als zy maar gunstig is. Provided it be favorable. Wann sie nur günstig ist.

## 387. Een Cypress en gewormte.

НЕИМАЮ ДОБА НИКАКОГО ДѢЛА.

Nil mihi vobiscum est. *Point d'affaires avec vous.* Non hò niente con voi. *Nada tengo con vos.* Ik heb niets met u. No business with ye. Ich hab nichts mit euch zu schaffen.

## 388. Een gekapte Obyfboom.

АЗЪ ЛУЧШЕ ПРОЗМЕДЪ.

Tanto uberior. *Je pousserai avec plus de force.* Crescerò con maggior forza. *Creecerè con mayor fuerça.* Ik zal beter groeijen. I shall grow the better. Ich werde besser aufschlagen.

## 389. Een Laurier- en Palmboom op een Berg.

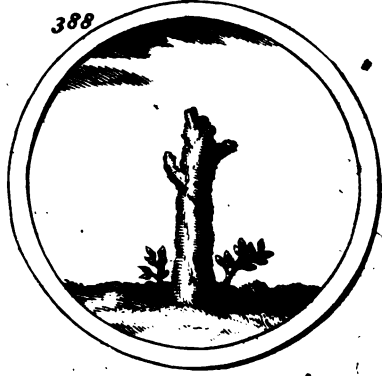
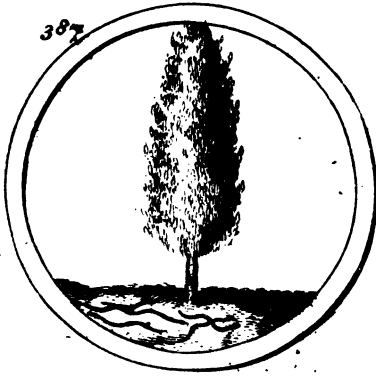
ПЪТЬ КЕЛГОДѢТЕЛН ПРЪДЕНЪ ЄСТЬ.

Ardua ad virtutem. *Le chemin de la vertu est difficile.* La strada della virtù è difficile. *El camino de la virtud es difficil.* De toeg ter deugd is moeijelij. The way to vertue is difficult. Der weg zur Tugend ist beschwerlich.

## 390. Een Willigen-boom.

АЗЪ НИЧЕГО НЕПРОИЗНОШЪ.

Neglecta juvenus. *Je ne produis rien.* Non produco niente. *No produzgo nada.* Ik breng niets voort. I bring forth nothing. Ich bringe nichts hervor.



132

391. *Een Boom met vrugten.*

НЕОБЪЩАНЪ НОДАВАИ ПЛОДЪ КОНЪ.

Mitte non promitte. *Donne des fruits sans les promettre.* Da tuoi frutti senza prometterli. *Da tus fructos sin prometerlos.* Belooft niet maar geeft de vrugten. Give, but don't promise your fruits. *Verfprich niet fondern gib deine fruchte.*

392. *Een Palmboom en de Son.*

НЕ ИНАКО.

Haud aliter. *Je ne viens pas autrement.* Non altrimenti. *No otramente.* Niet anders. No otherwife. *Nicht anders.*

393. *Een Herder met zyn Hond.*

ВЪРНО ИТАННО.

Fidelis & secretus. *Fidèle & secret.* Fedele & segreto. *Fiel y secreto.* Getrouw en heimelyk. Faithfull and secret. *Treu und verſchwiegen.*

394. *Een Eikenboom met danne takken.*

МАЛО БЫВАЕМОЕ ПОПРЯБНО ЕСТЬ.

Rara juvant. *Les choses rares sont avantagenſes.* Le coſe rare ſono vantaggioſe. *Las cosas raras ſon utiles.* Wat raar is / is nuttelyk. Rare things are profitable. *Das ſelſam iſt / iſt nuſſlich.*

395. *Een Myrtus-boom.*

ПЛОДОКОНЪЕ ЕСТА ПОЛО ЕСТЬ.

Concuſſa uberior. *Plus fertile par ſes bleſſures* Più fertile per le ſue ferite. *Mas fertil por ſu herida.* Vruchtbaarer als hy hol is. More fruitfull being hollow. *Fruchtbaarer wan e boh iſt.*

396. *Een eikenboom wiens groote takken aan malkander gebonden zyn.*

ДА НЕ БЕСМА РОЗЛОМАЮСА.

Ne rumpeſer. *Pour n'être rompu tout à fait.* Per non effer rotta. *Per no ſer quebrado.* Op dat ik niet geheel breeke. That I may not break totally. *Damit ich nicht ganz von ein ander breeke*



397. *Een Moerbefienboom.*

ПОЛЗЪ ПРННОШЪ ПОВРЕМАНН.

*Cuncta cum tempore proficio. Je profite avec le tems. Con il tempo profitto. Provecho con el tiempo. Ik geef nut met de tijd. I rend profit in time. Ich nütze mit der zeit.*

398. *Een Olyfboom.*

НЕГЪКАНЪ, И НЕКЪРЪКАНЪ МЕНА.

*Nec incidi nec evelli. Il ne me faut point tailler ni arracher. Non mi tagliare, ne fradicare. No me cortad ni desaraigad. Иахт мп утет аф / ног роетет мп нлет ут. Don't cut me off, nor pull me out. Quat mich nicht ab / und reißes mich nicht auß.*

399. *Een Egel.*

ЧЕСТЬ И КРЪКНОСТЬ БЪ НАОРЪЖІЕ.

*Decus & tutamen in armis. Il lui sied bien de vivre sous les armes. La sicurezza & il decoro, é nell' armi. La seguridad es el alivio de las armas. De eer en beschermfjel is in mijne wapenen. Honor and defence is in my armes. Die Ehr und Beschirmung iff in meinen Waffen.*

400. *Een Bombe.*

ГАЪ НИДААРНЪ БЕДЪКЪМЕТЪ ПРННЕСЕ.

*Quò ruit & lethum. Tous ses coups sont mortels. Tutti le colpi son mortali. Todos los golpes son mortales. Alle zijne flagen zijn doodelijk. All his blows arc mortal. Alle ihre Schläge find tödlich.*

401. *Een Bombe.*

ПРЕЛОМНЪ ГАЪ ННОУДАРНЪ.

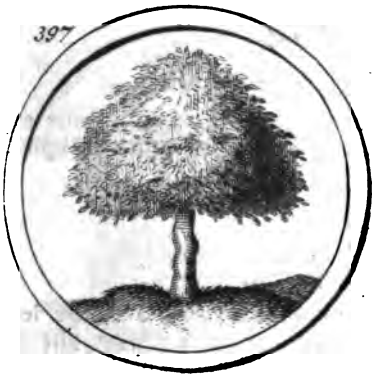
*Quocunqne cadat dat fragem. Il fracasse dans les lieux où son ardeur le porte. Fracassa donde cade. Destruye adonde cea. Waar zu valt werd alles tot een puin hoop. Where she falls she makes a rubish heap. Wo sie fällt schlägt sie alles nieder.*

402. *De Vyer-colom der Israëlitien.*

СН ПРОТІТЬ МОЧНО И НЕЗНАКОМЪ СТРАНА.

*Ignotum per iter. Par chemin inconnu. Per strade incognite. Por calles no conocidas. Dooz onbekende wegen. By unknown ways. Durch unbekante Wege.*

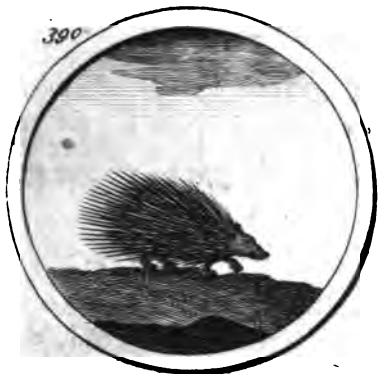
397



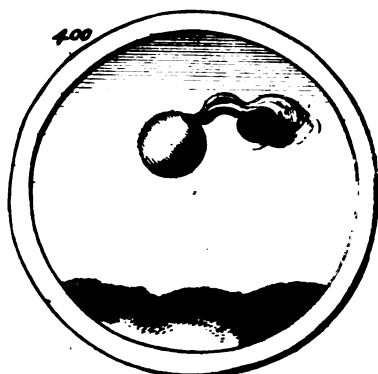
398



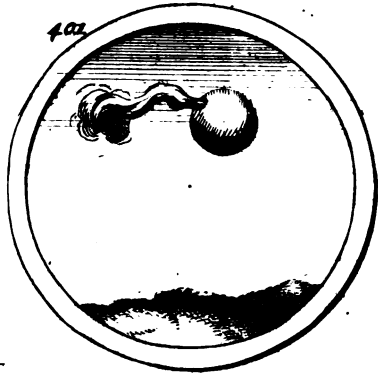
399



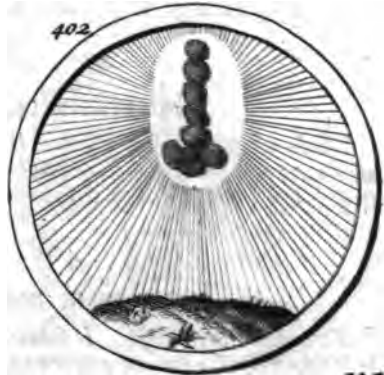
400



401



402



403. *Een Egel.*

СТОЛКО ОРЪЖІА КЪЛКО ННЕРІАПІЕЛЕН.

Tot tela, quot hostes. *Autant de traits que d'ennemis.* Tante arme, che inimici. *Tanta de armes que de enemigos.* Zo veel ppen als branden. So many arrows as enemyes. So viel Pfeile als Feinde.

404. *Een Egel.*

КРЪГО МЕНА БОНА.

Ab omni parte timendus. *De toutes parts à craindre.* Da tütte le parti si deve temere. *De todas las partes se deve tener miedo.* Wan alle zyden te vrezzen. To fear on every side. Don allen seiten zu fürchten.

405. *Een Comeesterr.*

НІБЕБЪДЫ ВІДІТІА.

Nulli impunè visus. *Qui le voit sans trembler?* Non si puol vedere senza tremare. *No se puede ver sin temblar.* Wie kanze zonder schrik aanzien? Who kan vew them without horror? Wer kan ihn ohne schrecken ansehen.

406. *Een Roofvogel stortende op syn prooy.*

СКОРЪЕ ГРОМОВЫЕ СТЪБЛЫ.

Et fulminis velocior alis. *Plus vite que la foudre.* Più presto, che un fulmine. *Mas apprieta que una saeta.* Snelder dan de blixem. Swifter than the lightening. Geschwinder dann der Blitz.

407. *Een Vyer-roer.*

НЕПОНЪКЕА СЛЫШАТЬ, ЧТО ОУДАРИ.

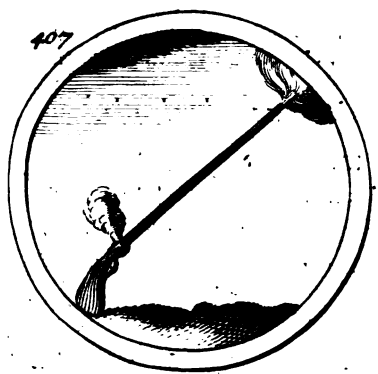
Minis est promptior ictus. *Il est plutôt venu, qu'entendu.* Più tosto arrivato, che inteso. *Mas presto allegado que oido.* Woeger geraakt als gehoort. Sooner touch'd then heard. Eber getroffen als gehört.

408. *Een Schip.*

СЪВЪАКОИ НЕ ПОГОДЫ НАУКА БЕРЕЖЕТИЗ.

Fortunam arte regit. *Il soumet la Fortune par son adresse.* L'arte regge la Fortuna. *La virtud gobierna la Fortuna.* De konst regereet 't geluk. Art gouverns Fortune. Kunst regiere das Glück.





409. *Een Slinger.*

ΚΡΕΙΤΤΙΑ ΔΟΥΛΑΡΗ.

A gyro fortior ietus. *En tournans, elle rend son coup beaucoup plus fort.*  
 Girando rende il colpo più forte. *Rodeando trae el golpe mas fuerte.*  
 Draaijende zijn de slagen harder. *With turning the blowes are harder.*  
 Durch umbdrehen ist ihr schlag stärker.

410. *Een Haan jaagd een Leeuw.*

ΠΡΕΨΑΛΣ ΒΝΔΨΛΣ ΗΠΟΒΕΔΗΛΣ.

Veni, vidi, vici. *Affez de le voir pour le vaincre.* Basta vederlo per  
 atterirlo. *Basta el verlo para esmortecerlo.* Genoeg dat men hem ziet om  
 hem te overtoornien. *Seeing him is enough to conquer him.* Ich bin ge-  
 kommen / ich hab gesehen / und überwunden.

411. *Huis-look op een Dak.*

ΧΟΠΑ ΗΛΚΤΑ ΟΠΑΛΗ ΝΟ ΕΨΕ ΖΗΕΣ.

Vita tamen superest. *Bien qu'elle ne soit plus en terre, elle vit encore.*  
 Ancorche non sia più in terra tanto vive. *Aunque no esté mas en la tier-  
 ra. Zp leeft nog hoewel zp niet op d'aarde staat.* Tho it is no more  
 on earth yet it is living. *Sie lebet noch / ob schon sie nicht mehr auf der erden ist.*

412. *Een Schove.*

ΒΜΨΛΚΗ ΣΤΑΨΛ ΒΕΛΙΚΟΗ ΙΟΥΨΑΨΣ.

E parvis grandis acervus. *Un amas composé de petites parties.* Un mol-  
 to composto di piccole parti. *Un monton compuesto de partes chiquitas.*  
 Een groote hoop uit kleine dingen te samen gezet. *A great heap made  
 up out of small parts. Ein grosser hauffen aus kleinen theilen gemacht.*

413. *Een Slang onder 't gras schuilende.*

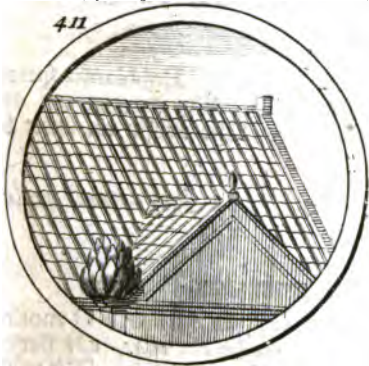
ΚΑΡΑΔΑΨΗ ΙΟΥΨΡΑΨΟ.

Vigilate timentes. *Prenez garde à vous.* Guardatevi bene. *Guardat  
 as bien. Ziet wel voor u. Have a care of you. Habt acht auf euch.*

414. *Een bondel Hooy.*

ΤΟΚΜΟ ΓΕΝΑ.

Hoc omnis caro. *Il n'est que du foin.* Non è che fieno. *Tal es toda  
 la carne. Zo is al vleesch. Such is all flesh. So ist alles Fleisch.*



415. *Calebassen.*

СОБОЮ ОУЧЕНЪ.

Nulla docente magistro. *Elles se font naturellement.* Si fanno naturalmente. *Son hechas naturalmente.* *Zij worden zonder meester.* They are made naturally. *Eie werden natürlieh gemacht.*

416. *Majolyn word van een verken gerooken.*

НЕПЧОИ НОЗДРАМЪ АДЪХЪ.

Non tibi spiro. *Ce n'est pas pour toi que je sens bon.* Non é per te che son odorosa. *No huelo para ti.* 't En is niet om u dat ik ruikend ben. I do not smell well for you. *Mein geruch ist nicht für dich.*

417. *Een Plante die haar zaat laat vallen.*

ОБНОКЛЮСА.

Spes altera vitæ. *Nous devons espérer une autre vie.* Dobbiamo sperar' una seconda vita. *Hemos de esperar una otra vida.* *Wy moeten eru ander leven hoopen.* We must hope another life. *Wir müssen ein ander seken hoffen.*

418. *Een Laurier-Eiken- en Palm-kran door malkander geuogten.*

СМЕРТЬ ИЛИ КОРОНЪ ПРИМАТИЕ.

His ornari aut mori. *Il faut en être couronné, ou mourir.* O morire, o esserne coronato. *Hemos de morir, o ser coronados con ellas.* *Of sterben of hier mede pzen.* We must dye or be crowned with it. *Wir müssen sterben oder damit gekrönt werden.*

419. *Een Tuberoos.*

ДЕНЬКЕ.

Diarii omnes. *Tous sont journaliers.* Sono tutti alla giornata. *Son todos jornaleros.* *Zij zijn alle maar by dag.* They are all but by day. *Eie sind alle nur des tages.*

420. *Een Lam voor een Elefant.*

СМЯЧНЫМЪ ИЛИМЪ ПОДАЮТСЯ.

Manfuctis grandia cedunt. *Les plus elevés cèdent aux bumbles.* Li più grandi cedono alli più humili. *Los mas grandes dan la ventaja a humildes.* *De grootste wijken voor de nedzige.* The greatest yield to the humble. *Die Größten weichen den Demüthigen.*



421. *Een Rinocer slypt syn hoorn tegens een Rots.*

НЕСЕПОВЪДАМЪ КОБРАЩАЮСЯ.

Non inultus revertar. Tu en seras puni. Tu ne farai punito. *Nobol-vord sin haver me vengado.* Ik zal niet ongetooken wederkeeren. I will not return before I have revenged my self. Ich wil nicht ingerochen wieder sehen.

422. *Een Elefant na de Son ziende.*

СОБЪИТЬ ЧИТАА БГЪ ОУГОДНА.

Pura placet Pietas. *La Piété purifide plaît à Dieu.* La Pietà purificata piace à Dio. *La Piedad purificada agrada à Dios.* Gode bejaagt eene gezuiverde Goddyugtigheid. Purified piety pleases God. Gott gefallt die reine Andacht.

423. *Een Kemel roerende het water met syn voet.*

СМЪЩЕНІЕ ЛЮБИТИ.

Turbata delectat. *Je me plais à boire dans l'eau trouble.* Mi piace di bevere l'acqua torbida. *Yo me huelgo de beber en el agua turbia.* Druil water is my liever. I love to drink out of troubled water. Dulces magis trinke ich am liebsten.

424. *Een Leeuw met een Slang om syn bals.*

НИЧТО ШАНАА КАКЪ БЕЛКОДЪШНОСТЬ ФАЗЪМО.

Nil decentius. *Rien n'est plus propre que le courage & la Prudence.* Niente di più proprio che il coraggio & la Prudenza. *No ay nada mas conveniente que el corage y la prudencia.* Niets is meer eigen als kloekmoedigheid by de voorzigtigheid. No thing is more proper for me than courage and discretion. *Zurſichtigkeit ſchicket ſich beſtlich zu der Stärke.*

425. *Een Rinocer doodt een Beer.*

ГНЕБЪ ШЛЪ МОЮ ПОБЪДИТИ.

Vim ſuscitat ira. *La colère reveille ma force.* La collera riſveglia la mia forza. *La ira deſpierra my fuerza.* De grantschap verwekt mijn magt. Anger awakes my ſtrength. *Der Zorn wecket meine kräfte anſſ.*

426. *Een Leeuw verſcheurt een Aap.*

ТОКМО ДЛА ЛЕКАРТЕА.

Ad medelam. *C'est pour me guerir.* E per guarirmi. *Es para sanarme.* t Is booz mijn geneſing. It is for my health. *Zu meiner Geſundheit.*

421



422



423



424



425



426



427. Een gewondte Leeuw van een Hond gebeeten.

ХОТЯ ЯНѢ НЕПОДАМНА.

Nec caesus cedam. *Tout blessé que se suis, je ne me rendrai pas.* Ancora ferito non mi renderò mai. *Aunque sea herido no me rendiré.* Hoewel ik gewond ben / zal ik my niet opgeeven. Tho' I am wounded I'll not surrender my self. *Ob ich schon verwundet bin / wil ich mich doch nicht ergeben.*

428. Een Elefant vertreedt een Slang die hem wilde byten.

НЕБЕСКАЗНИ ОТОНАЕШЪ.

Non impunè feres. *Tu en seras puni.* Tu ne farai punito. *Saras punito.* Gp zult het niet te vergeefs gedaan hebben. You shall be punished. *Du soust es nicht umsonst gethan haben.*

429. Een Laurier-boom van een Wynrank omslingert.

НЕПРОСЕБЕ.

Sic vos non vobis. *Vous agissez pour les autres & non pour vous.* Voi vi adoperate per gli altri, e non per voi. *Trabaxais para los otros y non para vos.* Gp werkt voor andere en niet voor u. You work for others and not for you. *Du arbeitest für andere und nicht für dich.*

430. Een Leeuw aan een ketting, met een deken over 't hoofd.

РАЗЪ ПРОВОХОДН ГРѢКА.

Iram prudentia vincit. *La Prudence vient à bout de la Colere.* La Prudenza supera la Colera. *La prudencia vence la Colera.* De Wysheid overwindt de gramtschap. Prudence overcomes Anger. *Verstand overwindet den Zorn.*

431. Een Leeuw loopt voor een brandende Toorts.

СНЛНН ПРАШАЮСА НЪНЕПРАШНЫ.

Magnos vana fugant. *Les Grands ont peur de peu de chose.* Li Grandi temono ogni picciola cosa. *Los Grandes tienen miedo de poca.* De Grootten vreezen kleine dingen. Great People fear small things. *Grosse Leute fürchten sich vor kleinen sachen.*

432. Hulst.

ТЕРПИ ИЛИ ОТОНА ПРО.

Sustine vel abstine. *Ou souffrés d'être piqué, on ne me touchez point.* O non mi toccate, ò soffrite di esser puncciati. *Suffrid de ser puntado, o no me toccad.* Ijd dat ik steek / of raak my niet aan. Suffer that I may prik or dou't touch me. *Leide dat ich stecke / oder raue mich nicht an.*



427



428



429



430



431



432



433. Een Eiken- en Palm-boom vol vrugten, en Saturnus verbeeldende de Goude Eeuw.

НЕЖДИ ВАРГОМ.

Sperare nefas. *Il ne faut plus esperer que ce temps revienne. Non bisogna più sperare che torni questo tempo. En vano esperais que este tiempo bolverá. Gy hoopt te vergeefs dat deze tijd zal weerkomen. You hope in vain that this time shall come again. Ihr hoffet umsonst das diese zeit soll wieder kommen.*

434. Een Wynstok zonder staak.

СЮБОЮ ИПОИ.

Se sustinet ipsa. *Elle se soutient d'elle même. Si sostiene da se medema. Se sostiene de si misma. Zy bestaat van zich zelven. It stands by it self. Er besticht von sich selbst.*

435. De Boom Persea, wiens bladen zyn als tongen, en de vrugten als harten.

СОЕДИНЕНИЕ ЯЗЫКА И СЕРДЦА.

Concordia cordis, & oris. *L'Union du cœur & de la bouche. L'Union del core, & della lingua. La union del corazón y dela boca. Verbindige des hartens en des monds. Union of hert and of mouth. Einigkeit des Herzens und des Munds.*

436. Een gestoten Pyn-appel.

НЕМАНОГО ДОБРА БЕРАЗОМКИ.

Nisi frigeris. *Vous n'en tirez rien, si vous ne la rompez. Niente haverete, se non la romperete. Si no lo quiebras no tendras nada. Als gy hem niet breekt / krijgt gy niets daar van. If you don't break you get nothing of it. Wan du ihn nicht erbrichst / bekomst u nichts darvon.*

437. Een Roseboom in de Winter.

НИКЪ ГИДШАЕЛА АНАДЪРЕ ПАКИ МНЪ ЯА БЪДЕШЪ.

Neglecta virescunt. *Quoi que négligé, je reverdis. Io reverdisco ancorche abbandonato. Aunque abandonado yo reverdesco. Ik word weder groen hoewel ik verlaten ben. Altho' I am neglected I grow green again. Ob ich schon verstant werde / schlage ich doch wieder aus.*

438. Verscheide Wynglazen op een tafel.

СОВОДЕЖА НІЕМЪ.

Sit modus in rebus. *Il en faut user sobrement. Bisogna usarne sobriamente. Tened medida en todo. Men moet ze matig gebruiken. Keep measure in every thing. Saltet mas in allen sachen.*

433



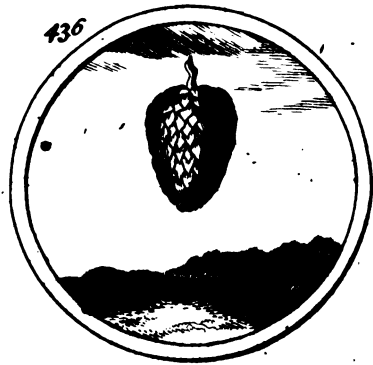
434



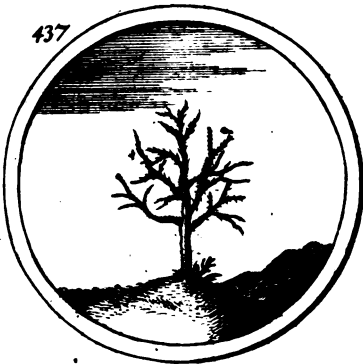
435



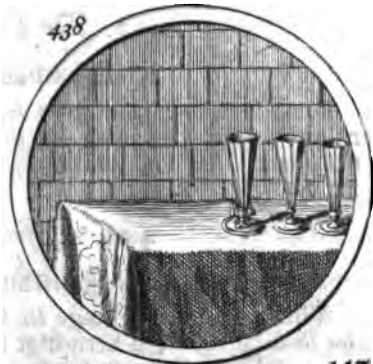
436



437



438



147

439. *Een Roseboom die van Rupsen word gegeten.*

ДѢРНЬ ГОНЕНІЕ.

Turpibus exitium. *La bonne odeur fait mourir les animaux puans. Il bono odore uccide gli animali puzzolenti. El buon olor mata los animales bediendos. De goede reuk dood de stinkende diertjes. Good smell kills the ugly beasts. Der gute geruch tödct die stinkenden thiere.*

440. *Calebassen tegens een Denneboom opgewassen.*

УПО БКОРЕ СЕБЕ БОЗЪКНИТЪ, БКОРЪ НОУМНЕНЪ БЪДЕТИЪ.

Cito nata, cito percunt. *Ce qui vient promptement dure peu. Quello che presto nasce presto perisce. Lo que nace con prisa muere presto. Wat schielijk komt duurt niet lang. That, which comes suddenly lasts not long. Was geschwind komt / vergehet geschwind.*

441. *Een Jok.*

СЛАДКО.

Suave. *Il est doux. E soave. Es soave. Het is zoet. It is sweet. Es ist süß.*

442. *Apollo en Dafne.*

КТО ЧЕСТИ НЦЕ ЧЕСТЬ ИПОЛЪЧИ.

Querit & assequitur. *Il court après les Lauriers, & il les trouve. Corre dietro i Lauri & li ritrova. Corre tras el Laurel e lo balla. Hy zoekt en vind Laurieren. He runs after Laurels and catches them. Et sucht und findet Lorbeerbäume.*

443. *De Labyrint of Doolhof.*

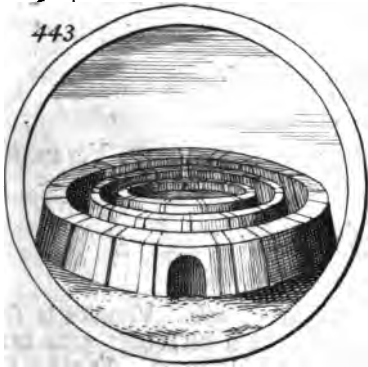
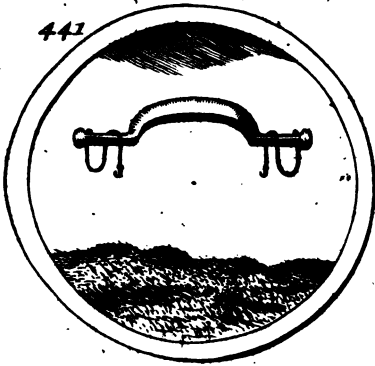
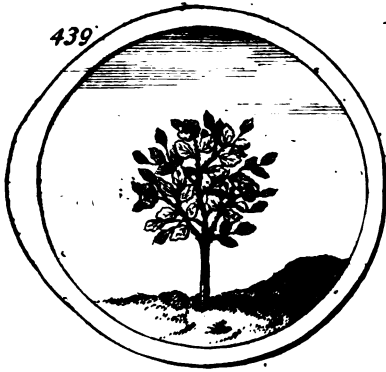
СЧАСТЬЕ ДОРОГЪ ДКАЖЕ.

Fata viam inuenient. *Ma destinée m'en fera sortir. Il mio destino me ne farà uscire. Mi destino me llevarà fuera. Mijn noodlot zal 'er mij uithelpen. My fate shall carry me out of it. Die Göttliche Vorsehung wird mir darauf helfen.*

444. *Apollo vilt Marsyas.*

ЗАПЪЩЕНЪ НАЪКАМЪ.

Vindicat artes. *Il vange les beaux arts. Vendica le belle Arti. Venga las lindas artes. Hy verdedigt de schoone konsten. Hy revenges the fine arts. Et rächt die freyen Künste.*



140

## 445. Een Knodts van een Olyf-tak omslingert.

МНОЗЪ ИЛИ БОИ.

Utram libet. Paix 'ou guerre, O pace, o guerra. O paz, o guerra.  
Of Wede / of Oorlog. Or peace or warr. Fried oder Krieg.

## 446. Leucothoë in een Wierook-boom verandert, ziet de Son.

ТЕБЕ ОУГОТОВАЛЕПКА.

Tibi parat. Il te prépare de l'Encens. A ti para dell' Incenso. Apareja el Encienso parate. De Wierook wordt hoog u bereidt. Frankinc is preparing for you. Der Beyrauch wird für dich gemacht.

## 447. Een Egge.

ОПРОКЛАДЫВАЕ ИКРАЕНАЕ.

Evertit & æquat. Elle renverse, mais elle applanit. Riverfa si, mà spiana. Trastorna, pero allana. Zy werp wel om / maar maakt ook weer gelijk. It overthrows, but it levels it. Sie wirft alles um / aber sie mache es gleich.

## 448. 't Portrait van een gestorven Maitres.

БЛАГОЕ ЛИШНЕЕ ГЛАНИЕ БИЕТА ПЕЧАЛЬ ПРИНЕСЕ.

Solatia luctus exigua ingentis. C'est une petite consolation pour une perte si grande. E una piccola consolatione per si gran perdita. Es una pequena consolacion para una perdida tan grande. Het is een kleine troost hoog zo grooten verlies. It is but a small confort for so great a loss. Es ist ein kleiner Trost vor einem so grossen Verlust.

## 449. Een Spinne-webbe.

ЕСТЬ ИЛИ.

Ita & non. Оуь Е non. Si e no. Si y no. Ja en nein. Yes and no. Ja und nein.

## 450. Coronis gewondt.

БЖИВО ЗАСТУПАЕ САМА СЕБЪ.

Violenti numinis ultor. Il vange sa Divinité offensée. Vendica la sua offesa Divinità. Venga su Divinidad offendida. Hy verdedigt zijne berongelykste Godheid. He tevenge his offended Godhead. Et rahtet sine belaidigte Godheit.

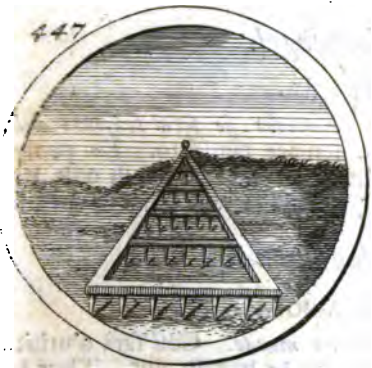
445



446



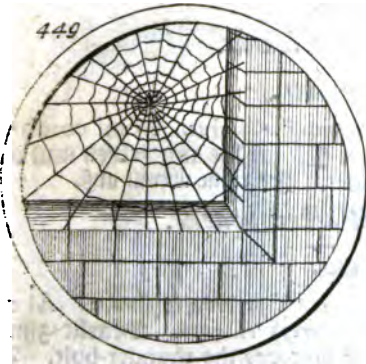
447



448



449



450



450. *Een Egel, wiens pennen met vrugten zyn bezet.*

ГАБЪ КЪДОИТЬ ТЪ НЕОГЪИМКО.

Magnum vestigal parsimonia. *Le bon ménage est un grand revenu. La bona condotta è di una gran rendito. El aborro aprovecha mucho. Spaatzzaamheid heeft een groote inkomst. A prudent conduct brings forth great rents. Gute Haushaltung nuget viel.*

452. *Clytie in een Sonneblom verandert.*

ДОСТОИНО МЕНАИТЬ СМЕРТЬ ЕГО ЖИВОИЩУ БОИМЪ.

Sic dignus amari. *Il merite d'être aimé même aux dépens de la vie. Merita d'esser' amato al costo della propria vita. Es digno de ser amado a la costa de la vida. Zo is hy waard bemindt te zyn. Thus he deserves to be loved. Also ist er würdig geliebt zu werden.*

453. *Een Voetangel.*

СЪКОУДЫ ПРАМЪ.

Quocumque ferar. *Quelque part que je tombe, je serai toujours debout. Per qual si voglia parte ch'io cado farò sempre perditto. En qualquier parte yo ceugo serè en biefto. Ik zal ober eind staan hoe ik ook valle. I shall stand upright howsoever I fall. Ich werde aufrecht stehen ich mag fallen wie ich will.*

454. *Apollo doot den Draak Pytho.*

СМЕРТЬ ЕДИНОВОУ МНОГИ ЖИВО.

Utilis orbi. *C'est ainsi qu'il est utile au monde. Così farà d'utilità al mondo. Assi es útil al mundo. Zo doet hy de werelt nut. Thus he is usefull to the world. Also nuget er der Welt.*

455. *Een vatt dat lek is.*

КРЪГОМЪ ТЕЧЕИЪ.

Hac illac perfluo. *Je me consume en toutes manières. Io mi consumo per tutte parti. Me consumo en toda parte. Ik verdoe my zelven aan alle kanten. I consume my self from all sides. Ich rinne überall aus.*

456. *De Son met Wolken bedekt.*

ВНЕЗАПЪ БЛЪ.

Tegiturque parat dum fulmina. *A covert il prépare la foudre. Al coperto prepara il fulmine. Siendo experto aparece el rayo. Bedekt zynde bereid hy den blizem. Being covered it prepares the thunder-bolt. Als sie bedekt ist/ macht sie den donner-strahl.*



451



452



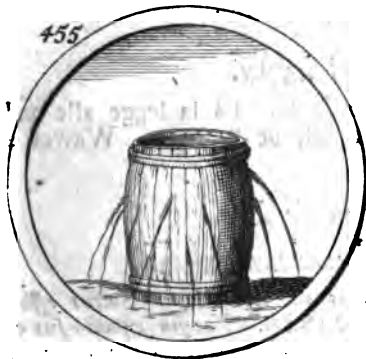
453



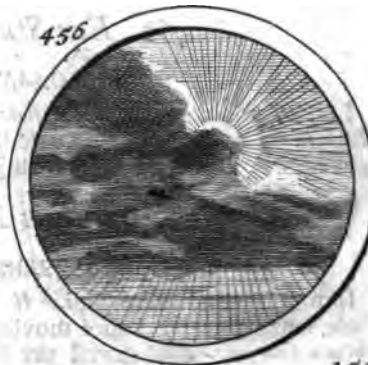
454



455



456



453

V

## 457. Een Byen-zwarm synen Koning volgende.

ПРАВИ ИГОНИ ПОЛКЪ.

Ducit & excitat agmen. *Il les anime & les mène.* Le conduce, e le inanimitice. *Las conduce y las alente.* Hy geleid haar / en moedigt haar aan. He leads' em and encourages' em. *Er muntert sie auff und sühret sie an.*

## 458. De Son verdryft de Wolken.

ЛНШЗ ЗВНДЪЛЪЗ ИПОБЪДЪ ЧННЛЪЗ.

Ut vidi, vici. *Dés que je les ay vus, ils ont été vaincus.* Sono state vinte si tosto che l'hanno veduto. *Laega que las hé visto, son vencidas.* Zy waren betwonnen zoo haast als zy hem zagen. *As soon she appeared thy were overcome.* So bald er sie anshauete / waren sie überwunden.

## 459. Een Dommekragt.

СНЛОЮ ИРАЗУМО.

Ingenio, & viribus. *Par la force & l'adresse.* Per la forza, è l'ingegno. *Por la fuerza y astucia.* Door verstand en kragt. By force and skill. *Durch macht und list.*

## 460. Een Oranje-boem, dragende bloeisel en vrugt.

ЦВЪ МЛАДОСТЬ. ПАО СТАРОСТЬ.

Quot fructus in iuventa. *Que de fruits avancez en la fleur de jeunesse.* Frutto senil, giovenil fiore. *Quantos frutos maduros en la flor de la mocedad.* De jongheid brenge bloemen / de oudheid bzugten. *How many fruits in the flower of its youth.* Wie viel Früchten in der Blüthe seines Alters.

## 461. Een Stuur van een Schip.

НАВОДАМИ СЛЪ ИМЪЕ.

Legem ponit aquis. *Aux floss il fait la loi.* Fà la legge alle onde. *Haze la ley a las olas.* Hy geeft wetten aan de wateren. *Waves are ruld by it.* Die Wellen hält er an Zamm.

## 462. Een Rots in de Zee.

БЕЗСТРАХЪ ЗАВНЖЕНІЕ СВОИМЪЗ ИМАН.

Immotus concurrere vidi. *Il voit sans s'ébranler leurs violents efforts.* Vede senza spavento i fuot movimenti, è sforzi. *Vee sin espanto sus violentos esfuerzos.* Onbezweest ziet hy haar woelen aan. *I see their violent efforts without stirring.* Ich sehe ihr grausam wüthen ohne ansetzen.



463. *Een Kraan of Windaas.*

ВІАКАА ТРѢНОСТЬ ПОМАЗКОЮ ПОДАВНА.

Per artem movet. *Tout cede à son adresse.* Tutto cede alla sua arte. *Move por arte.* Alles wijkt voor zijn kunst. She moves by skill. *Er bewegt durch Kunst.*

464. *Vogelen in de Sonneschyn vliegende.*

ВІАКЪ САНЦЪ РА ЧТО ВІАКОГО ОГОРѢАИТЪ.

Laeti cum lumine Solis. *Heureux d'être éclairés d'une telle lumière.* Felici per essere rischiarati per sì bel Lume. *Dichsel' con la luz del Sol.* Gelukkig zijn zij / die met zulk een licht verlicht worden. *Happy through the Sun-shine.* *Glücklich durch den Sonnenschein.*

465. *Een Limoen-boom met bloeisel, aankomende en rijpe Vruchten.*

ВІАКАА ПЛОТЬ КІБОУ БОЕМЕНИ ЧЕСТИМА.

Nova semper, grandia semper. *Grandes productions & de toutes saisons.* Di tutte le stagioni una gran productione. *En todas la Sazonas, nuevas y grandes frutas.* *Altijd nieuwe en groote vruchten.* In all Seazons new and large fruits. *Zu allenzeiten ankommende und erwachsene Früchte.*

466. *Een Byen-korf.*

НѢКОМУ БѢДАТЬ.

Nulli secretum patet. *Nul n'en pénètre le secret.* Nissun ne sà il segreto. *Nadie sabe el secreto desso.* Niemand weet het geheim. *No body knows the secret of it.* Niemand weiß sein Geheimniß.

467. *Een Schip.*

ВІАГА СІАПІТЬ.

Tendit iter velis. *Faisjours à pleines voiles.* Sempre à plene vele. *Siempre con llenas velas.* *Altijd met volle zeilen.* Always with full sails. *Alzeit mit vollem Segel.*

468. *Een Hart tusschen Doornen.*

ОТМѢСТА НЕЧАСТНАЕЪ.

Ex situ infelix. *Aussi malheureux que mal placé.* In loco infelice. *Deschado por amor del lugar.* *Ongeukkig wegens de plaats.* *Unhappy for the places sake.* *Unglücklich wegen des ortts.*

463



464



465



466



467



468



157

## 469. Een Nonn in 't Klooster.

ДѢВУШКА ВЪ КЛѢТѢ.

Coacta virginitas. *Pucelle par force. Verginella per forza. Virgen per fuerza. Maagdom door dwang betaard. Virgin by force. Jungfer durch zwang.*

## 470. Een gekroont Hart op een pylaar.

ДЛА ПОСТОЛНПВА.

Propter constantiam. *C'est pour sa constance. E per la sua costanza. Por amor de su constancia. Om zyne stantvastigheid. For its constances sake. Wegen seiner beständigkeit.*

## 471. Soet-bout.

СЛАДОПЬ ТАЙНА.

Dulcedo occulta. *Ma douceur est cachée. Mia dolcezza è nascosta. Mi dulçura es escondida. Mijne zoetigheid is verborgen. My sweetnefs is hidden. Meine süßigkeit ist verborgen.*

## 472. Twee die nâ een Hart schieten.

ДОБИВАЮТЪ ХИПРОКПЬ.

Lædere conatur. *Ils tâchent de le blesser. Procurano di ferirlo. Buscan de herirlo. Zy trachten het te quetsen. They seek to annoy it. Sie trachten es zu verwunden.*

## 473. Een Hond aan een half-dorre Boom.

ПЕНАДЪЮЧН КЪРЕНЪ.

Sine spe fidelis. *Sans espoir je suis fiddle. Io sono fedele senza sperare. Son fiel sin esperanza. Ik ben getrouwt zonder te hoopen. I am faithfull without hope. Getren ohn hoffnung.*

## 474. Een brandend Hart met een Sleutel-gat.

ТЕБѢ ДАМЪ КЛЮЧЬ.

Solus clavem geris. *Toi seul en as la Clef. Tu solo ne hai la chiave. Tu solo tienes la llave. Gy alleen hebt 'er de sleutel van. Thou alone hast the key thereof. Du hast allein den schlüssel.*

469



470



471



472



473



474



275. *Cupido pist een fakkel uit.*

ПЛАМЕНЬ ПОГАШИТЬ.

Flammas extinguo. J'eteins mes flammes. Estinguo le flamme. *Apago las llamas.* Ik blus mijn vlammen uit. I quench my flames. *Ich lösche meine flammen.*

476. *Cupido schiet na een Vryster.*

ЛЮБОВЬ ЕСТЬ МЫСЛЬ.

Amor est scopus. *Amour est le but.* Amore è lo scopo. *El Amor es el blanco.* De Liefde is het oogmerk. Love is the mark. *Die Liebe ist der weck.*

477. *Twee brandende Harten vereenigt, en Slangen.*

СОБДИННИИ НАЗЛОБЪ МЕНАВНИТЬ.

Invidia fremente conjuncta. *Unis malgré l'envie.* Uniti malgrado l'invidia. *Unidos contra el gusto del embidia.* In spijt des nijds zijn zy vereenigt. In spite of envie they are joyned. *Dem Neid zu trost seyn sie verehigt.*

478. *Een Jagd.*

СКОТЪХИ ВЪГДА КАНЬ БЫКАПИТЪ.

Poenæ gaudium sequitur. *La peine suit les plaisirs.* Dopo il piacere le pene. *Tras el deleyte la pena.* Na vreugde komt moeite. After joy comes pain. *Nach freude milhe.*

479. *Cupido voor een Vryster knielende.*

ДЪНТЕЗЮ ТОМУ КИМУ МЕНА ЗЖЕ.

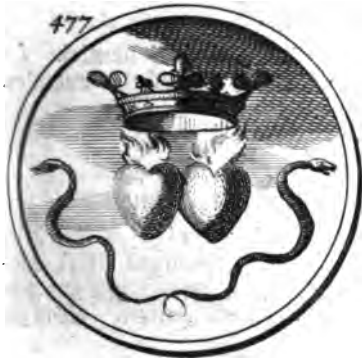
Comburentem adoro. *J'adore ce qui me brule.* Adoro chi mi brucia. *Adoro el que me quema.* Die my doet branden bid ik aan. *That me doth burn I worship.* Ich bette den an der mich thut brennen.

480. *De Hoop vertreed de Dood.*

НАДЕЖДА БЕСМЕРТНАА.

Spes immortalis. *Mon esperance est immortelle.* La mia speranza è immortale. *My esperanza es immortal.* Mijn hoop is onsterfelijk. *My hope is immortal.* Wenn hoffnung ist unsterblich.





481. *Een Struiffen-jagd.*

ЛОВИ БЕЗПОИМКИ.

Venatio ante prædam. *Chasser avant la prise.* Cacciare avanti la presa. *Caçer delante la presa.* *Jagen voor den buit.* To hunt before the booty. *Jagen vor der buit.*

482. *Een Duif op een Rots in de Zee.*

НАПОСТОЛНИКТО ОУПОКОЮСА.

In Constantia quiesco. *Je repose sur la Constance.* Riposo su'lla Constanza. *Reposo en Constanca.* *Ik rust op de Staatsvastigheid.* I rust on Constancia. *Ich ruhe auf Beständigkeit.*

483. *Ajax vereert een Gordel.*

ПОЧЕПТЬ НЕПРІАТЕЛКАМ.

In dono hostium. *Le présent des Ennemis.* Il regalo de' nemici. *La dádiva de los enemigos.* *'t geschenk der vyanden.* Gift of the enemies. *Gabe der Feinden.*

484. *Narcissus.*

БЪТЕОВАТИ БЪДЕ ТОМУ, КТОА СЕБЕ ЛЮБИ.

Periculosum est incidere in Amorem sui. *C'est une chose périlleuse de tomber dans l'amour de soi même.* E cosa pericolosa innamorarsi di se medesimo. *Es peligroso de enamorarse de si mismo.* *Het is gevaarlijk zig zelve te beminnen.* It is dangerous to fall in love with himself. *Es ist gefährlich sich in sich selbst zu verlieben.*

485. *Bellerophon doodt het monster Chimera.*

МЪРОПТЬ НЕБЕЛНКОДЪШКТО ПРЕКОУДИ БЪБЪ БЪЦМЪ.

Virtus animi superat omnia. *La vertu & le courage surmonte tout.* La virtù ed il coraggio supera tutto. *La virtud y el corage vence todo.* *De deugd en moed' verzoemt alles.* Virtue and courage overcomes all. *Tugend und Muth überwinden alles.*

486. *Icarus.*

НЕБЪРПЕ НЕПОСТОЛНИИ ДЪЛА.

Cavete ab incertis. *Ne vous fiez pas sur des choses incertaines.* Non vi fidate delle cose incerte. *No fiad os en las cosas inciertas.* *Vertrouwt u niet op onzekere zaken.* Don't trust uncertain things. *Vertrauw niet op das ongewisse.*

481



482



483



484



485



486



487. *Ganimedes.*

ВЫСОКІА НЦЕ.

Sublimia petit. *Il recherche les choses célestes.* Ricerca le cose celeste. *Busca a las cosas celestes.* Hy tragt na hooge dingen. He aims at high things. *Er staftet nach hohen sachen.*

488. *De Dood slaat Cupido.*

ПРИКЛЮЧЕНІЕ ПОЧАЛЪ ЛЮБИТЪ.

De morte & amor. *De l'Amour à la mort.* Dall' Amore alla morte. *Del Amor ala Muerte.* Van de Liefde na de Dood. From Love to Death. *Don der siebe zum Tod.*

489. *Een Dolfyn om een Anker.*

СПѢШИ ДИРАЗЪМОМЪ.

Festina lentè. *Le péril & la considération.* Il pericolo e la consideratione. *Apreffurados, pero providentementè.* Haast u / maat boozsichtig. *Make hast but providently.* Eyle aber fürsichtig.

490. *Een Scepter van Tortelduiven omgeven.*

СОГЛАШЕНІЕ.

Concordiâ. *Avec la concorde.* Con la concordia. *Con la Concordia.* Met zandjagt. *With concord.* Wis einigkeit.

491. *Een Oyevaar voed syne jongens.*

СЪРАЗДЕНІЕ МЛПЪ.

Gratia referenda. *La Charité partagée.* La Carità compartita. *La Caridad repartida.* Verdeelde Liefde. *Charity divided.* Die vertheilt siebe.

492. *Een Dolfyn op strand geworpen.*

НЕКЪРЪ ПОМОДЪ ХТО ДОМАШНИ КЪОН НЕПРОСТИ.

Illi non fide qui nec suis parceret. *Ne vous fiez pas à ceux qui ne pardonnent point à leurs domestiques.* Non vi fidate di chi non la perdona à suoi domestici. *No os fiad a el que no perdona a sus domesticos.* Vertrouwt u niet op dien die zyn eigen huisgenoten niet en verschont. *Don't trust to him that is cruel towards his own domesticks.* Traue dem nicht / bet grausam ist gegen seine eigene Hausgenossen.



493. *Afteen word van fyne bonden verſcheurt.*

БЛИЖИЙШИИ ЕГО ИМЕНИИ.

Sentit canum fera facta suorum. *Affassiné des plus fideles. Affasinato da più fedeli. Matado por los mas fieles.* Dood zyn getrouwste verſchouwen. Killed by his faith-fullest. Gedódet von seinen getreuesten.

494. *Phryxus ſwemt op de goude Ram door de Zee.*

БОГА ДАГАДНЗ.

Dives indoctus. *La richesse sans la prudence. La ricchezza senza prudenza. La riqueza sin prudencia.* Wijsdom zonder voorzigtigheid. Riches without providence. Reichthum ohne fürsichtigkeit.

495. *Cupido houdt in d'eene hand een vijs, in d'andere bloemen.*

ВЕДѢ БЛАСТЬ ИМЪКЕПЗ.

Potentiam habet undique. *Il a le pouvoir sur la Mer & sur la Terre. Hà il potere in mare, e in Terra. Tiene poder por Mar y por Tierra.* Hy is magtig te Water en te Land. It is potent by water and by Land. Er ist mächtig zu wasser und zu land.

496. *Een Arend op een Graf.*

ЗНАКА СИМВОЛА

Signa fortium. *Le signe de la gloire & de la force. Il segno della forza è della gloria. El señal de la fuerça y de la gloria.* Het teken van een sterkte. A toke of strenght and honour. Ein zeichen der ehr und stärke.

497. *Een doode Leeuw van Hasen besprongen.*

ЖИВОМУ СМЕРТНЫИ БОРОТИА НЕДОСТОИНО.

Cum larvis non luctantur. *Il est hontoux de combattre avec les morts. E vergogna combattere co' Morti. Es vergonçoso de pelear con los Muertos.* Het is schande met dooden te veyten. It is a shame to fight with Dead. Es ist schändlich mit den Todten zu sechten.

498. *De Ewigheid en Liefde-strikken.*

ОБЖИМѢ НЕИСПЫТАИ.

Aeternitas perscrutari non potest. *L'Eternité ne peut pas être approfondie. L'Eternità non puo essere perscrutata. La Eternidad no puede ser escrudada.* Men kan de Ewigheid niet naspeuren. Eternity can not be inquired. Die Ewigheit kan nicht aufgesorſchet werden.

493



494



495



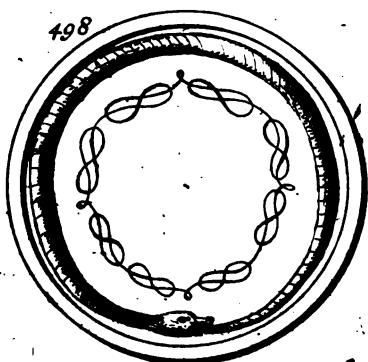
496



497



498



499. *Een Canon half begraven.*

СИЛА МОА БѢБѢТНА.

Hærent sub corde sagittæ. *Mes forces sont cachées.* Le mie forze sono nascoste. *Mis fuerças son escondidas.* *Mijne kragten zijn verborgen.* My forces are hidden. *Meine kräfte sind verborgen.*

500. *Een brandende Berg.*

ЕСТЕСТВО БЛАГЕ ТВОРИТЪ.

Natura majora facit. *La Nature fait de plus grandes choses.* La Natura fa più gran cose. *La Natura haze mayores cosas.* *De Natuur doet grooter dinget.* Nature doth greater things. *Die Natur thut grössere dinge.*

501. *Een Leeuw zitt op voor een hand met pylon onder een Kroon.*

СИМН.

Istis. *Avec ceux cy.* Con queste. *Con estas.* *Met deze.* With these. *Mit diesen.*

502. *Een Sfeer en een Arend daarin.*

ВѢРОЮ И ДѢЛОМЪ.

Fide & Consilio. *Par la Foi & le Conseil.* Per Fede & Consiglio. *Por la Fe y el Consejo.* *Door trouwe en Raadslaging.* By Faith and Counsel. *Durch Treu und Rath.*

503. *Een Elefant en Lammeren.*

САМЪ ЛИХЪ.

Infestus infestis. *Je suis malin aux malins.* Maligno alli maligni. *Soi malino alas malinos.* *Boos tegen de booze.* *Noysame against the noysame.* *Bös wider die bösen.*

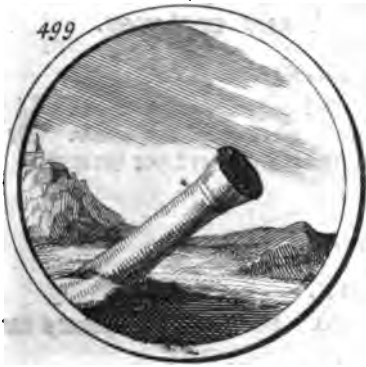
504. *Een Praal-staak met wapenen.*

БЕРЕГЪТКА АНЕЗАБѢДЪТА.

Reconduntur, non retunduntur. *On les conserve, mais il ne faut pas les oublier.* Si conservano mà non si smenticano. *Hemos de conservarlas, mas no olvidarlas.* *Men moetze bewaren maar niet vergeeten.* Men must keep but not forget them. *Man muß sie bewahren aber nicht vergessen.*



499



500



501



502



503



504



169

505. *Een Praal-staak met wapenen.*

ОГРЯБЛЕННЫѢ ОУТАТКН.

Spoliatis arma supersunt. *Les dépourillés ont encore des armes.* Li spogliati hanno ancora delle armi. *Los despojados tienen aun armas.* Die be-roofde hebben ook nog wapenen. *The spoiled have yet weapons.* Die beaubte haben auch noch waffen.

506. *Laurier-kranfs.*

ЧТО ВСѢ.

Instar omnium. *Pour tous.* Per tutto. *Por todo.* In plaats van alle. *For all.* Für alles.

507. *Een Olyven- en een Palm-tak door een Kroon.*

ВОДААНІЕ ВЪ ПРНІМЪ.

Præmio & pœnæ. *Pour la récompense & pour la peine.* Per ricompensa, & pena. *Para recompensa y pena.* Dooz dank en straf. *For reward and pain.* Vor belohnung und straff.

508. *Een Kuiken uit den dop kruipends.*

НЕИНО ЧЪЮСА.

Non degenero. *Je ne dégénère pas.* Non degenero. *No degenero.* Ik verander niet van geslagt. *I do not degenerate.* Ich schlage nicht auß bet art.

509. *Een gekroond Kruis met perlen besett.*

НЕСМѢНАА СЛАВА.

Quis dicere laudes? *Qui pourra dire ses loanges?* Chi potrà dire le sue lodi. *Quien podrá dezir sus alabanzas?* Wie kan uwen lof zeggen? *Who can say thy prayse?* Wie kan deinen Ruhm aussprechen.

510. *Een Son-verduistering.*

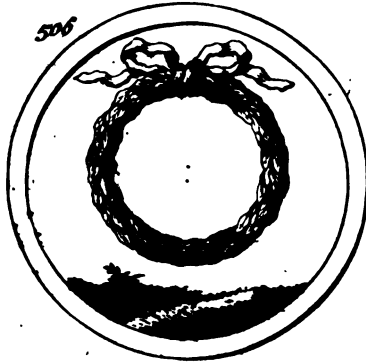
ВТЕРНЕНІЕ АНЕКОБНАДЪ.

Premitur, non opprimitur. *Il est pressé, mais non opprimé.* Si preme, mà non s'opprime. *Se prensa pero no se oprime.* Hy wordt wel gedrukt/ maar niet verdukt. *He is pressed, but not oppressed.* Sie wird gedruckt/ aber nicht untergedruckt.

505



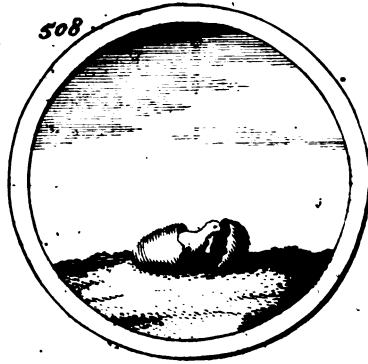
506



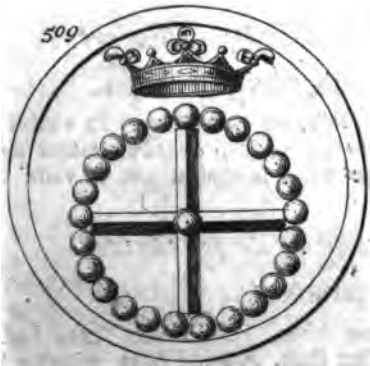
507



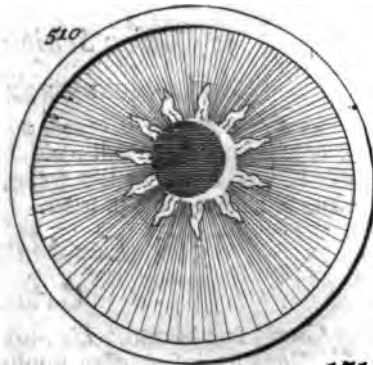
508



509



510



171

511. *Een Rinocer.*

НЕКЗЕРАТЪСА НЕЗЪИНА ПОВЕДАЪ.

Non recedo nisi vincam. *Je ne partirai pas que je n'aye vaincu.* Non partird se non haverò vinto. *No me partirè si no huvierè vencido.* *Ik zal niet vettrekken voor dat ik gewonnen heb.* I shall not go before I shall have vainquished. *Ich hõte nicht auff bis ich gewonnen hab.*

512. *Een Kruis boven twee Laurier-takken.*

ТРОЮЮ СИЛОЮ.

In virtute tua. *Par sa puissance.* Per la tua potenza. *Por sa potencia.* *Door uwe kragt.* By thy power. *Durch deine kraft.*

513. *Een Leeuw in de Son.*

ОУЗНАЮ МА УНОПЕН НОВАЦА.

Et ex Ungue, & ex Sole. *On me connoit à l'Ongle & au Soleil.* Mi conoscono dall' Unghe, e dal Solc. *Soi conocido por las Uñas, y por el Sol.* *Men kent my by de klauwen / en by de Son.* I am known by my Claws and the Sun. *Man kanet mich an den Klauen und der Sonnen.*

514. *Een Rosen-knoop.*

АЪ МОИ БЪДЕПЪЗ СЛАДОКЪ.

Suavis à Suavi. *Mon odeur deviendra douce.* Il mio odore divenerà soave. *My olor se pondra suave.* *Mijn reuk zal aangenaam worden.* My smell shall be sweet. *Mein geruch wird angenehm seyn.*

515. *Een Schip van de Winden geslingert.*

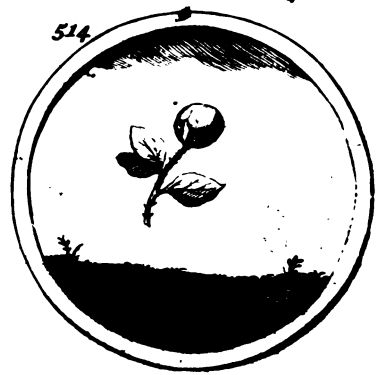
НАПРАНО ПРЪЖАЮПКА БЪТРЪ НАМЕНА.

Frustra obstant. *En vain les vents se liguent contre moy.* In vano i venti congiurano contra di me. *En vano los vientos conspiran contra de mi.* *De bergers zijn zo my tegen.* The wind is against me in vain. *De wind ist mir verghens zu wider.*

516. *Een Sonnewyzer in de schaduw.*

СЛЕПЪ БЕЗКОПЫЛА.

Cæcus sine baculo. *Un aveugle sans bâton.* Un Cieco senza bastone. *Un Ciego sin baston.*  *Een blinde zonder stok.* A blind Man without stick. *Ein Blinder ohne steden.*



517. *Een Galey met zeilen en riemen.*

ВРѢ МНѢ РАЖАМЪ.

Alarum Remigio. *Tout me sert. Tutto mi serve. Todo mi sirve. Alles dient mir. All serves me. Alles dient mir.*

518. *Een jonge Arend in de Sonn ziende.*

БЛАГОСТІЮ ОЦА МОЕГО НАПЯ ГЛАЖУ.

Patrum virtute. *C'est par la vertu de mon Pere que je te regarde. E per la virtù di mio Padre che io ti guardo. Os mira por la virtud de mi padre. Dan loegen mijn afkomst zie ik tegen u op. I look oh you by vertue of my extraction. Ich sehe dich an durch traffe meines Vorkommens.*

519. *Een Ent die uitspruit.*

ПЛОТЬ НАСВОЕ ВРЕМЯ.

Fructus in tempore. *Avec le temps. Con il tempo. Con el tiempo. Met der tijd. All in time. Zu seiner zeit.*

520. *Een hand die vloyen vast houdt.*

БЕРЕЧЬ И ПРЪДНО.

Difficiles ad custodiendum. *La garde en est difficile. E difficile à retenirle. Es difícil a conservar. Zy zijn qualijk te betwaren. It is difficult to keep them. Es ist beschwerlich sie zu verwahren.*

521. *Een Wynstok om een Boom gelsingert.*

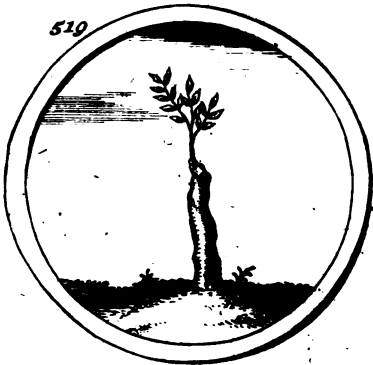
СЛАДОСТЬ БОЛЕ БЫСОЧЕПІЯ.

Magis dulcis quam sublimia. *Plus doux que le haut. Più dolce che sollevato. Mas dulce que elevada. 't Is beter zoet te zijn als verheven. 'T is better to be sweet than to be elevated. Es ist besser süß als erhöhet zu seyn.*

522. *Een Arend in de Lugt zwevende.*

НЕБЕРИМЬЛИИ НАНЕПРІАТЕЛЕ СВОИ.

Imminet hosti. *Il a le dessus sur son ennemi. Hà l'avantagio sopra il suo nemico. Tiene la ventaja sobre su enemigo. Hy overteeft zyn vyaand. He keeps his enemies down. Er hält seine Feinde unter sich.*



523. *Een klein Scheepje dat groote Scheepen naa zeilt.*

ДОКОНЦА ДОНДЪ.

Sequar & attingam. *Je les suivrai & je les joindrai.* Io le seguirò è le arrivarò. *Los seguire y los alcançare.* Ik zal haer volgen en by haer komen. I'll follow them and overtake them. Ich wil ihnen folgen und sie einholen.

524. *Een Laurier-krans.*

ЦѢЛѢ И ПРѢДАѢ ИХОДААНІЕ.

Hinc labor, hinc merces. *Le travail & la recompense.* E la ricompensa della fatica. *Recompensa por el trabajo.* Belooning voor arbeid. Reward for labour. Lohn für arbeit.

525. *Een Sonneblom.*

ДОКОЛѢ КОБРАПИТЦА.

Usque ad reditum. *Jusques à son retour.* Sino che torni. *Hasta su buel-ta.* Tot dat hy wederkomt. Until he cometh again. Bisf sie wieder komt.

526. *Cupido houdt d'een hand op syn mond, en in de ander een groene tak.*

НЕГОБОРНѢ ПРИБЛИЖЕ.

Noceat esse loquutum. *Loyal, & secret.* Leale, è secreto. *Fiel y se-greto.* Getrouwt en heimelijk. Faithfull, and secret. Gewen und verschwiegen.

527. *Een Roos in een Vless met water.*

ЖИВЪ БІМЗѢ.

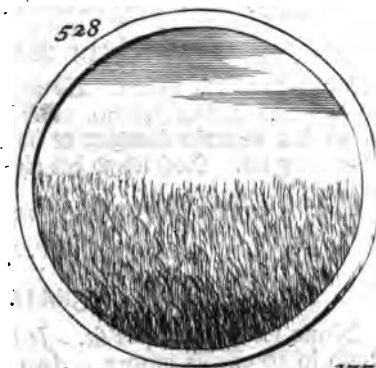
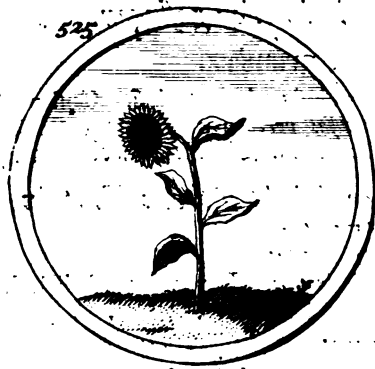
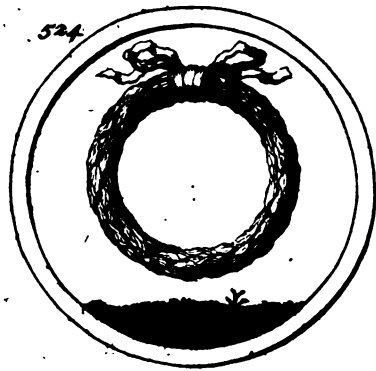
Vivo quidem. *Je vis, mais dans les larmes.* Io vivo, mà in lagrime. *Io vivo en las lagrimas.* Ik leef wel/ maar in traanen. It live, but in teares. Ich lebe/ aber in tränen.

528. *Vitspruitend Koren op 't Veld.*

СМЕРТІЮ КОЕЮ БОТАНЕЛІУ.

Morte tua vivis. *Il faut que tu meures pour revivre.* Bisogna che tu muori per revivere. *Es menester que mueras para rebivir.* Gy moet sterben om weder te leben. Thou must dye for to live again. Du must sterben um wieder zu leben.





529. *Een brandende Berg.*

СТАРОЙ МОЕЙ БѢДѢ ОСТАКИ.

Veteris vestigia flammæ. *Ce sont les marques de mon ancien amour.*  
 Quelli sono li segni del mio antico amore. *Estos son los señales de mi antiguo amor.* Deze zijn de tekenen van mijn oude liefde. *These are the marks of my old love.* Dieses sind die Zeichen meiner alten Liebe.

530. *Een Pronknaald met wapens.*

ТРУДЫ МОИ ПРЕВЫСИЛИ МЯ.

Evexit ad æthera virtus. *La vertu m'a élevée.* La virtù m'ha inalzata. *La virtud me ha alçado.* De deugd heeft my verheven. *Virtue hath lifted me up.* Tugend hat mich erhoben.

531. *Bloemen van de wind neder geslagen.*

ТѢМЪ ЛѢПНѢЙШИМЪ ЗГИБНУТЬ.

Sic pulchriora pereunt. *Les plus belles choses périssent ainsi.* Così periscono le più belle cose. *Las más lindas cosas perecen así.* De beste dingen vergaan alzoo. *The best things do so perish.* Die beste sachen vergaen also.

532. *Cupido snoept, een ander drinkt uit een Fontein.*

МѢСТО СТРОИ БОРА.

Facit occasio furem. *L'occasion fait le larron.* L'occasione fa il ladro. *La ocasión haze el ladrón.* De gelegentheid maakt den dief. *Occasion maketh the thief.* Gelegenheit macht den dieb.

533. *Een omgevallene Boom met klim bewassen.*

ДОКАМЪСТА ЖНЕЗ БОТОМЕ ИЧАСТАНЕЗ.

Vivendo vici fata mea. *En vivans j'ai surmonté ma destinée.* Vivente io hò superato il mio destino. *Brivendo he sobrepasado mi destino.* My le-  
 vende ben ik mijn noodlot te boven gekomen. *Yet living I have overcome my lot.* Noch lebend hab ich mein Schick überstiegen.

534. *Een Tortelduif met syne jongens, ziende haar weergaâ doodt.*

ННѢ ЗНАМЪЗ ЧТО ЕСТЬ ЛЮБОЛЬ.

Nunc scio quid amor sit. *Je sais à présent ce que c'est que d'aimer.* Adesso io sò che sia amore. *Ahora yo sé que es amor.* Nu weet ik wat lief-  
 de is. *Now I know what love is.* Jetzt weiß ich was Liebe ist.



535. *Een Graf met bloemen en tranen bezaeidt.*

ВЕЛКАА ЧЕПТЬ ГРОБА.

Quisquis honos tumuli. *Voilà le plus grand honneur de la sepulture. Il più grand' honore del sepolcro. El mas grand honor del sepulcro. De grootste eer na de dood. The greatest honour after death. De gróssie Eyr nach dem Todt.*

536. *Een Wynstok rustende op een dorre Stam.*

ХОТА НОУ МЕРЪ, ОНАКОЖЪ ПЕЧАЛЮСА ОБЕМАЪ.

Mens immota manet. *Tout mort que je suis, j'ai le même soin pour elle. Mentre che sono morto, io hò cura per ella. Mientras soi muerto zengo cuidado della. Hoewel ik dood ben / zorg ik voor haar. Althoug I am dead, I take care for her. Wievel ich todt bin / nichts desto weniger soege ich vor ihn.*

537. *Een gejaagde Hinde ziende haar Fiert gedoodt.*

ТРОНОПЪ ОБЕМАЪ БЕЛКАА.

Durus uterque labor. *Je ne sai lequel de mes maux est le pire. Io no sò qual de miei mali sia il peggiore. No sé qual de mis males sea el peor. Ik weet niet welke van mijne ellenden de grootste is. I do not know wich of my miseries is the greatest. Ich weis nicht welches unglück das gróssie ist.*

538. *Twee handen die vyer slaan.*

ИСТИННАА ПРАВАА ИЛЮБОВЪ.

Vera fides & verus amor. *Véritable fidélité & parfait amour. Fedelta veritabile, ed amor perfetto. Verdadera fieldad y perfecto amor. Waare trou en waare liefde. True faith and true love. Wahre Treu und wahre Liebe.*

539. *Een Horologie.*

ПЕРЕВОЧНИКЪ КЪ РОНЪШИН СОЛНЦА.

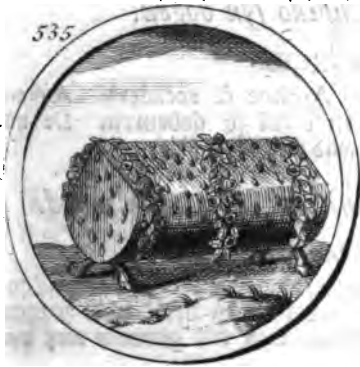
Interpres fidus Solis. *Le juste interprète du Soleil. Il fido interprete del Sole. El fiel faraute del Sol. De getrouwe tolk van de Son. The just interpreter of the Sun. Der rechte Dolmetscher der Sonnen.*

540. *Een Leuwerik.*

ПОЪЖАН РОКАЦНИКЪ.

Garrula & vade. *Va t'en Babilleur. Vattene Ciarlone. Andad com dios Hablador. Gaat henen kakeelaar. Go way Babbler. Gebe bin / Slap verstaſſe.*

535



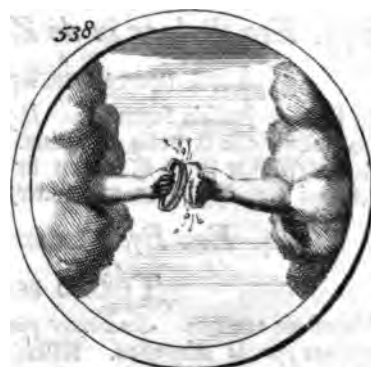
536



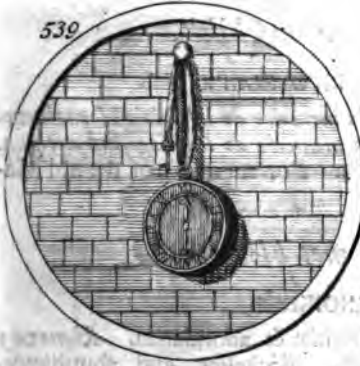
537



538



539



540



541. *Venus geeft aan Cupido syn bogen.*

СМЪЛАНІО КІЕ БЪДЕМЪ.

Aude & fiet. Sois hardi & il viendra. Ardisce & accedera. *Atreved os y acontecera.* Zigt maat stoutmoedig en 't zal zo gebeurten. Be but bold, and it wil be so. Sey nur thun so wird sich schon schicken.

542. *Een Weseltje met een Ruiten-takje in de mond.*

ПОБѢДА ЛЮБИ ПРИЛЪЖАНІЕ.

Amat victoria curam. *La Victoire aime le soin.* La victoria ama la cura. *La Vittoria ama el cuidado.* Om te overtuunen moet men zorgen. Men must take care for to overcome. Wann man wil gewinnen muß man sorgen.

543. *Een Pylaar in de Zee met een Degen en Sleutel.*

ГДѢ ПРАВДА НЕБРА ТЪ НИЛА ПРИБЪДЕ.

In Fide & Justitia fortitudo. *Il y a force en la Foi & en la Justice.* C'è forza nella Fede & nella Giustitia. *Ay fuerza en la Fe y en la Justicia.* Daar is sterkte in de Grou en de Gerechtigheid. There is strength in Faith and Justice. Treue und Gerechtigkeit seynd stark.

544. *Een Byen-zwarm rondom synen Koning.*

ТОКМО БЕЛНЧЕСТВА РАДН.

Majestato tantum. *Seulement par la Majesté.* Solamente per la Maestà. *Solamente por la Magestad.* Alleenlijk door de Heerlijkheid. Only for his Majesties sake. Allein um seine Heiligkeit.

545. *Een gekroont Wapenschildt.*

БОЖЪНО ПАМАТИ ПРИНОГО БЕЛНЧЕСТВА.

In vetustæ Majestatis memoriam. *A la memoire de la Majesté ancienne.* Alla memoria della Maestà antica. *A la memoria de la Magestad antigua.* Der gedagtenis van de oude Heerlijkheid. For memorie of the old Majestic. Zur gedächtnis der alten Heiligkeit.

546. *Een goude Pot met bloemen.*

БОГАТСТВО ИЪМНОЖЕНІЕ.

Utrumque. *Richesse & abondance.* Divitiæ & abundantia. *Riqueza y abundancia.* Rijksdommen en overvloed. Richesses and abundance. Reichthum und überflus.

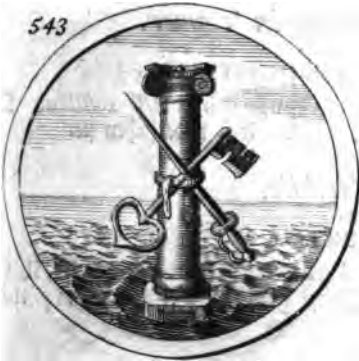
541



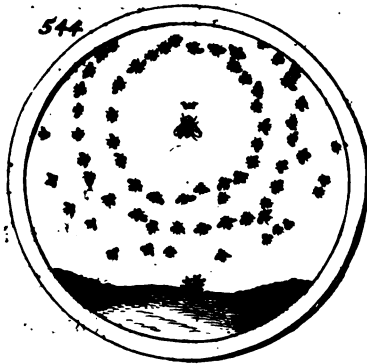
542



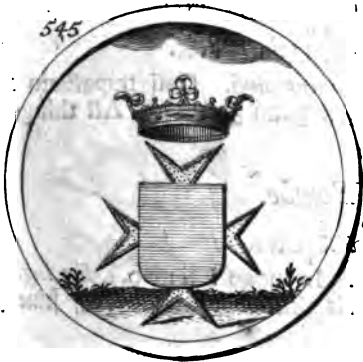
543



544



545



546



## 547. Een Diamant.

НЮГНЕМЪЗ НИЖЕЛЪЗЪ.

Nec igne nec ferro. *Ni par feu ni par fer.* Nè per foco nè per ferro.  
*Ni por fuego ni por hierro.* Нюг дооъ туур нюг дооъ рзет. Nor by fire  
 nor by iron. Вебер дурч феу нюч дурч есен.

## 548. Een Lammetje na de Son ziende.

НИЧТО ЛЮБАЛА.

Nil amabilius. *Il n'y a rien si agreable.* Niente è più amabile. *Nada es mas amigable.* Ниетс ис аагенанер. Nothing is more amiable.  
 Nichts ist angenehmer.

## 549. Verscheide Slangen in 't vyer.

ТАКЪ МЕЖДЪ СЕБЕ БЪРАНИ ПРОТИМА.

Sic repugnant. *Ainsi ils resistent.* Così repugnano. *Assi resisten.* Зо  
 доенде стаан зр хет tegen. So they it resist. Also widerstehen sie.

## 550. De Gedult.

ВСА КРЕМЕНЬА.

Omnia tempus habet. *Toute chose à son tems.* Tutta cosa hà il suo  
 tempo. *Cada cosa tiene su tiempo.* Alles heeft zijn tijd. Every thing  
 hath his time. Alles hat seine zeit.

## 551. Een Sphere.

ТАКОВЫ ОБРАЗЦО ПРОИДЪТЪ КЪБ.

Sic omnia praetereunt. *Toutes choses passent ainsi.* Così trapassano tut-  
 te cose. *Cada cosa passa assi.* Alle dingen gaan zo verby. All things so  
 do passe over. Alles geht so hinweg.

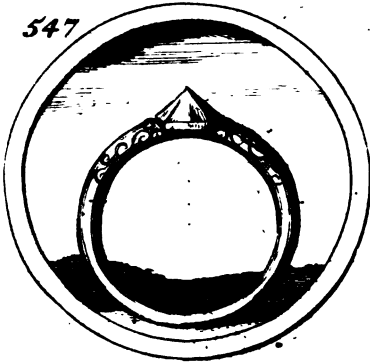
## 552. Een Bombe.

НАМЪТИМО НЪКОВРЕМА.

Loco & tempore. *Au lieu & à tems.* In luogo & tempo. *En lugar y*  
*tiempo.* Оу зин тид и plaats. At his time and place. *Ат сеин zeit*  
 und an seinem ort.



547



548



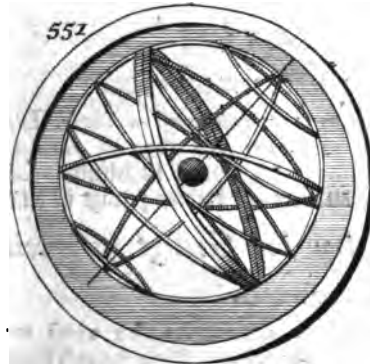
549



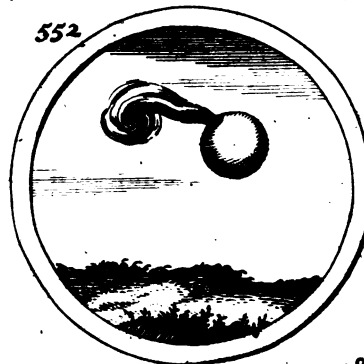
550



551



552



553. *Een Bombe.*

ВРЕМЯ ДО ВЕДЕНИЯ ПРИМЛЮТРИПЯ.

Tempus observandum. Il faut observer le temps. Si deve osservar' il tempo. Es menester observar el tiempo. Men moet de tijd waarnemen. Men must observe the time. Man muß die zeit wahrnehmen.

554. *Samson vindt honig in het Leeuwen-aas.*

СЛАДОТЬ БЫВАЕТЪ ОУМНЪ.

De forti dulcedo. La douceur vient de fort. Dolcezza viene dal forte. Dulçura viene dal fuerte. Zoetigheid komt van den sterken. Sweetsness cometh from the strong. Süßigkeit toms von dem starken.

555. *Een Inkhoren vaart over een water, en gebruikt de staart tot een zeil.*

ПРИЛЪЖАНІЕ ПРЕКОХОАНТЪ УМНЪ.

Vincit solertia vires. L'adresse surpasse la force. La diligenza vince le force. La diligencia vence la fuerza. Verstant gaat boven de kragten. Wittines doth overkome the forces. Verstand überwindet die starke.

556. *Een Schildpad.*

СКО́Н ДО́МЪ ЛУ́ЧШЕ КЪ́.

Domus optima. La meilleure maison est celle qui est à soi. La Casa propria é la ottima. La casa propria es la melior. Eigen huys is 't best. No houfe is better than his own. Kein besser haus als sein eigenes.

557. *Een Aap smooit zyn jong.*

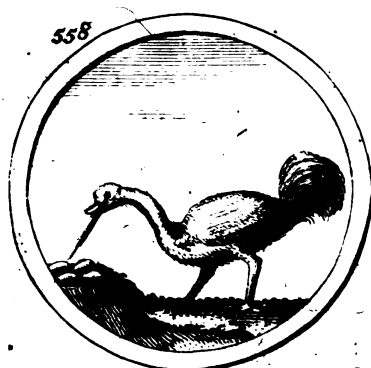
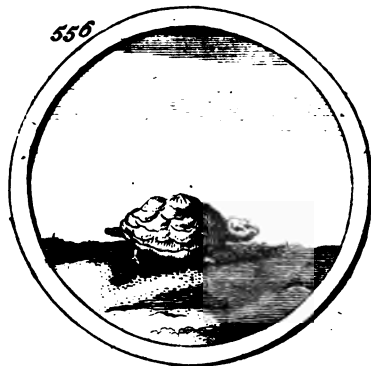
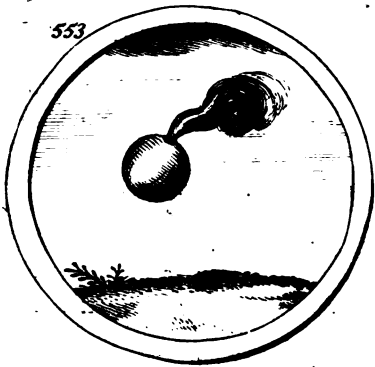
ЛЮБО ВДЪПЕХЪ СЪПН РОДИТЕЛН.

Cæcus amor sobolis. L'amour qu'on a pour ses enfans est avengle. L'amore che si hà per i fanciulli è cieco. El amor que tenemos para los hijos es ciego. De liefste die men den kinderen toedjaagt is blind. Love that men hath for children is blind. Liebe die man den kindren jactagt ist blind.

558. *De Struis die zyn eyeren door het Gezigt uitbroeit.*

БЛАГОТЫНА ЕГО УМНЪ КЪ́.

Diversa valet virtute. Sa vertu surpasse toute autre. La sua virtù trapassa tutte le altre. Su virtud soprepassa todas las otras. Zijn deugd steekt boven andere uit. His vertue doth exceed above all others. Seine Tugend übertrifft alle andre.



559. Een Bever met een Visf.

НАДОБЪЛМИ БЕЗЪЛМПИ.

Sævit in omnes. Elle n'en épargne aucun. Ella non sparagna nissuno. No excusa a nadie. Hy spaart niemant. She doth spare no man. Er ver schonet niemand.

560. Een Schildpadt klimt een Berg op.

НАКОНЕЦЪ ЗАБЪХАА НАВЕРХЪ.

Tandem. Elle ira enfin sur le haut. Al fine venirà su l'alto. Finalmente llegarà arriba. Ten laatsten komt zy daar boven op. At last she cometh on high. Endlich kommt sie darauff.

561. Een Struis die yser eet.

СИЛА ИКОРЪПКИА ПЕРЕЛОМЪ.

Virtus durissima coquit. La vertu digère ce qui est le plus fâcheux. La virtù vince tutte molestie. La virtud vence todas las molestias. De deugd verduurt alle moeijeligheden. Vertue doth overcome all troubles. Tugent überwindt alle milde.

562. Cupido met een Flambau daar de wind in blaast.

ЧУЖОЕ СПОМОЖЕНІЕ ВРЕДИТИЗ МЛ.

Officit officio. Secours me nuit. Soccorso mi nuoce. Socorso me dann. Help is my schadelijk. Help is noysome for me. Hülf ist mir schädlich.

563. Een Pau zyn staart uitbreidende.

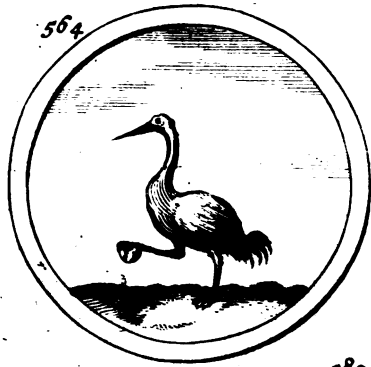
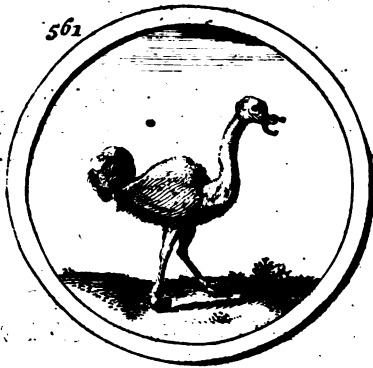
СЕБЕ ЧПО ЛЪПНЕНІШАА.

Sibi pulcherrima merces. Il prend chez lui sa recompense. Egli hà seco la sua ricompensa. Tiene con sigo su recompensa. Hy heeft zyn beloning by zich. He beareth wit him his reward. Er tragt seine belohnung mit sich.

564. Een Kraan met een steen in de poot.

ЧТОБЪЗ БНЕЗАПЪ.

Ne improvîso. On aura peine à me surprendre. Affine di non essere atterrato. Para que no sea cogida de repente. Op dat ik niet overtoogt overballen werde. That I may not be overthrown. Auf daß ich nicht überfallen werde.



## 565. Een Zwaan onder een Laurier.

Неспращаю громовые стрѣлы.

NH fulgura terrent. *Mon innocence ne craint pas la foudre.* La mia innocenza non teme li lampi. *Mi innocencia no teme el rayo.* *Mijne onnoselheid vrees de bliksem niet.* My innocencie feareth not the Glistering. *Meine unschuld fürchtet die blitze nicht.*

## 566. Een Zwaan op een Graf.

Свою љлюкѣю смерть прекиднитъ.

Sibi canit & orbi. *Il annonce sa mort, & celle des autres.* Egli annuntia la sua morte, & quella d'altri. *Annuncia su muerte, y la de los otros.* *Hij maakt zijne dood bekend / en die van andere.* He sheweth his own, and also others death. *Et macht seinen und anderer Tode bekend.*

## 567. Een Valk die een Musch weder laat vliegen.

Вѣрѣ иро ко“ бѣдѣ беречь.

Fidem servabo genũsque. *Je ne ferai rien d'indigne de ma foi & de ma race.* Io guardarò la mia fede & fama. *To guardaré mi fe y reputacion.* *Ik zal mijn trouw en eer bewaren.* I wil keep promise and honour. *Ich wil meine trew und ehr erhalten.*

## 568. Een Valk stort op een Haas.

Собою безохотниковъ.

Sponte mea. *Fy descens volontairement.* Io lo faccio volontariamente. *Lo hago de buena gana.* *Ik doe het bytwillig.* I do it willingly. *Ich thue es freywillig.*

## 569. Een Kraan neemt zyn bek vol sand.

Чтобъ ѡскогò языка безрѣменно непогнѣтъ.

Loco & tempore. *Pour ne parler qu'en temps & lieu.* Per non parlare ch'in luogo e tempo. *Para no hablar que en lugar y tiempo.* *Om niet als op zijn tijd en plaats te spreken.* For to speak not than at his time and place. *Um nicht als zu seiner zeit und an seinem Orth zureden.*

## 570. Een Hand met een garde, krowd een Paardt voor 't hoofd.

Сотрахомъ мпѣ.

Blandiendo & castigando. *Tantôt par force, tantôt par douceur.* Con il rigore & con la dolcezza. *Con el rigor y con la dulçura.* *Met streelen en strengheid.* With flatterie and casting. *Mit liebtofen und straffen.*

565



566



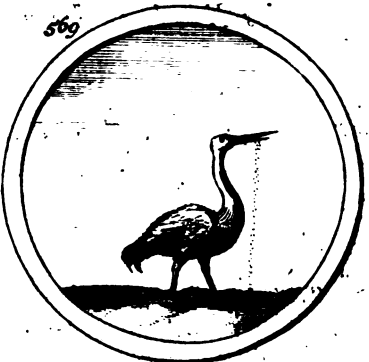
567



568



569



570



571. *Een slapende Leeuw.*

НЕТОКМО ОДНѢ ВЕЛИЧЕСТВОМЪ.

Non Majestate securus. *La Majesté ne suffit pas.* La Maestà ne basta per gli. *La Magestad no le basta.* Niet zeker door de Heerlijkheid. The Majestic is not enough for him. *Seine Herrligkeit schüzet ihn nicht.*

572. *Een Canon met een Quadrant.*

НЕТОКМО ОДНѢ ОРУЖІЕМЪ.

Non solum Armis. *Non seulement par les Armes.* Non solamente per le armi. *No solamente por las Armes.* Niet alleen met wapenen. Not only by weapons. *Nicht allein durch Waffen.*

573. *Een dode Leeuw van Vliegen opgegeten.*

ВОИНКОВЕ БОДААНІЕ.

Mercus belli. *Fruits de la guerre.* Il prezzo della guerra. *El precio de la guerra.* De loon des oorlogs. *Warrs reward.* Gold des Kriegs.

574. *Ses Grafnaalden met een Kroon.*

ДОБРАГО ЦА МЪТАМЪ.

Qui legitime certaverit. *Pour celui qui aura bien combattu.* Per quello che haverà ben combattuto. *Por ol que buviere bien peleado.* Door dien die wettig zal gestreden hebben. *For him that shall have strieven lawfully.* Für den der wol gestritten hatt.

575. *Een Hand houdende Hercules Knods en Leeuwenhuid.*

ГРЪБЕЖЕ ЧИНАА.

Fortior spoliis. *Plus fort par les déponilles.* Più forte per le spoglie. *Mas fuerte por el despojo.* Sterker door den roof. *Stronger by spoiles.* Stärker durch den raub.

576. *De heldere Sonneschyn.*

НЕБѢ ГЛАЗА ВЪТЪ.

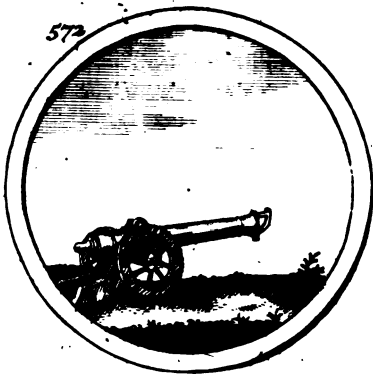
Excæcat candor. *Sa blancheur eblouit.* Il suo candore abbaglia. *Sa blancura viz lumbrã.* De glans verblind. *Brightnesse maketh blind.* Der glanz verblendet.



572



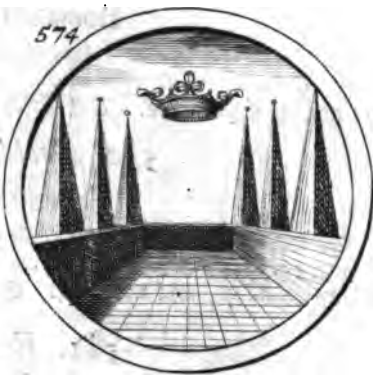
572



573



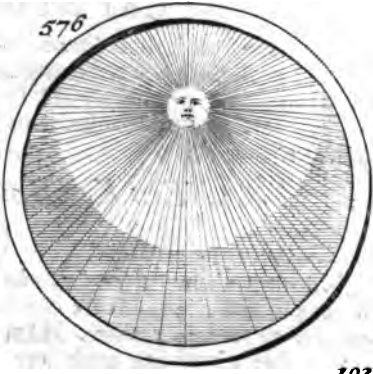
574



575



576



## 577. Een Meermin.

ПОБЕДУХЕН ЛЕЛА.

Formosa supernè. Belle par enhaut. Bella per il disopra. Linda por arriba. Schoon van boven. Faire above. Oberst schon.

## 578. Een Vesting in de Zee.

СИНОЮ БЕТРАУДЪ.

Sum extra periculum. Je suis hors d'insulte. Sono fuor d'insulto. Soy fuera de insulta. Ik ben vrij van aanstoot. I am free from insult. Ich bin frey von anstoß.

## 579. Een Pylaar met Scheep-stevens en ankers.

ВОИКУПИТЬ НАДЕЖЕНЪ.

Fulcitus experientiâ. Appuyé sur l'expérience. Appoggiato su l'esperienza. Arrimado en la experiencia. Doog erbaarentheid ondersteunt. Substained by experience. Auf Erfahrung gegründet.

## 580. Beelden in een Thuin.

БЕРЕГЪТИЗ ДАНЕБЕРЕГЪ.

Custodiunt, non carpunt. Ils gardent, ils ne cueillent point. Guardano, e non carpicono. Guardan y no cogen. Zij bewaren / en neemden niet. They do keep, and take not. Sie bewahren es / und nehmen nicht.

## 581. Een Bloem-park.

СЛЮБЛЕНІЕ ОКА, НПИТАНІЕ ДХА.

Ornantur politionibus literæ. Plaisir des yeux, & nourriture de l'esprit. Piacere degli occhi, e nutrimento dello spirito. Deleyte delos ojos y criança del espíritu. Vermaak der oogen / en voedzel des geests. Picaure of the eyes, and nourishment of the spirit. Den augen eeghlich / und dem gemuth eespießlich.

## 582. Een Kemel onder syn last bezwykende.

НОВАКЪ.

Nil ultra vires. Il ne faut rien entreprendre au dessus de ses forces. Non si deve incominciare niente che non si puol finire. Nada vemos de ampicar que no podemos acabar. - Men moet niet boven vermogen ondernemen. Men must not begin any thing that men can not finish. Man muß nichts über sein vermögen anfangen.

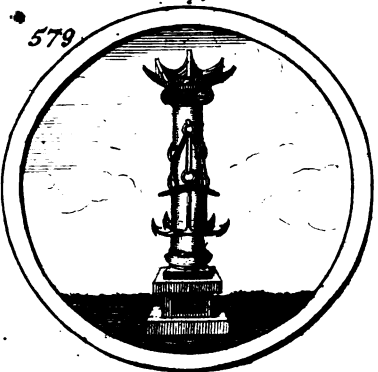
577



578



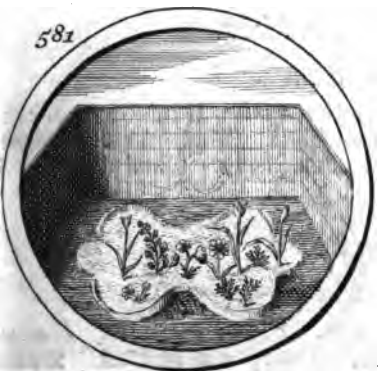
579



580



581



582



195

583. *De Maan onder de Sterren.*

ОДНА ЂЛѢТО ТЫСАЧН.

Una millibus praevalet. *Une m'est plus que mille.* Una mi è più che mila. *Una me es mas que mil.* *Eene is my meer als duizend.* One is more for me as thousand. *Eine ist mir mehr dann tausend.*

584. *Een Arend voert een Vink in de lugt.*

НЕУБЫКНОВЕНО ПОДЫМАЮСА.

Non usitata vehor. *Je ne suis pas accoutumé d'aller si haut.* Non sono accostumito di andar così alto. *No soi acostumbrado de andar tan alto.* Ik ben niet gewent zo hoog te gaan. *I am not accustomed to go so high.* Ich bin nicht gewohnt so hoch zu gehen.

585. *Een Arend draagd een steen in syn Nest.*

ВО ВРЕМЯ ЧИЛЪ ПРИБАВИТИ.

In tempore munit. *Il le fortifie pour le besoin.* Lo fortifica per il bisogno. *La fortifica para la necesidad.* Hy versterkt het by tijds. *He fortifieth it betimes.* Et stärkt es bey zeiten.

586. *Een gekeelt Varken.*

ИНАКО СЕБѢ ДОБРА НЕПОЛУЧЮ.

Haud aliter prodest. *Il n'apporte aucun profit autrement.* Altrimenti non faccio profitto. *No aprovecho otramente.* Anders doe ik geen nut. *Otherwise i do no profit.* Andersf nuse ich nichts.

587. *Een gewondt Hert.*

СБОЛѢЗНИ ИГОНБА.

Hinc dolor inde fuga. *Ma douleur cause ma fuite.* Il mio dolore è causa della mia fuga. *Mi dolor es causa de mi huída.* Mijn smart is oorzaak van mijn vlugten. *My smart is cause of my flight.* Mein Schmerz ist die ursach meiner Flucht.

588. *Een Vos luisterende op het ys.*

НЕКОЕГЪ КЪРЪ.

Fide, diffide. *Ne t'y fie, ni ne t'en desfie.* Fidar, e diffidar. *Fiad os y desconfiad.* Vertrouttot / en mistrouttot. *Trust, and mistrust.* Vertraue und misstrawe.



589. *Een Wolf die vliedt voor de ryzende Son.*

ЕГО ПРИШЕЛКІЕ<sup>М</sup> ВЪ ЗЕ<sup>М</sup>ЛѢ.

Hoc oriente fugo. Je suis lors qu'il paroît. Io fuggo quando colui viene. Me huvo quando aquiel llega. Als hy komt blugt ik. When he cometh i do fly. Wenn sie kommt flücht ich.

590. *Een Varken in een Bloemthuin.*

НЕКОБЕ МНІРАСА.

Non bene conveniunt. Elles ne lui conviennent pas. Non accordano. No le convenien. Zij komen niet oter een. They do not accord. Sie kommen nicht überein.

591. *Een Windbond die een Haas gevangen heeft.*

ДАА СЛАВЪ.

Gloria finis. Il n'en regarde que la gloire. Il fine è la gloria. La fin es la gloria. Het eind is de eer. The end is glorie. Das end ist die Ehr.

592. *Een Hond blaft tegens de Maan.*

ЗАНЕ БЫКОКО ТОИ ГРОЗЫ ЕА НЕБОИТА.

Despicit alta minas. Son elevation lui fait mépriser les menaces. La sua altezza la fa sprezzare le minaccie. Su altezza le haze meno spreciar las amenazas. Haar hoogheid doet haar het dazigen veragten. Her highness doth despise the menacing. Ihre Hoheit machet daß sie das trohen verachtet.

593. *Een Arend met syn prooy.*

ДОНДЕЖЕ ПОНАЕ СЛОЕ ВРЕМА.

Dum detinet imber: C'est ma provision pour les mauvais tems. Questo è la mia provisione per i tempi maligni. Esto es mi provision para el malo tiempo. Dit is mijn voorraad tegen de kwaade tijden. This is my provision for the bad times. Diß ist mein vorrath.

594. *Een Arend die zich in de Wolken verbergt.*

НЕКОРОЕ ПОИМАЕТИА.

Non captu facilis. Il n'est pas aisé de me prendre. Non è facile à pigliarlo. No es facil tomarlo. Hy is niet ligtelyk te krygen. It is not easy to take him. Er ist nicht leicht zu fangen.



595. *Een Ezel van een Wesppe gesteken.*

МАЛЫЯ ВЕЩИ ИМАЮТ СВОЮ ИМЪЮТЪ.

Et parvis sua vis. *Les moindres choses ont leur force.* Le più piccole cose hanno le sue forze. *Las mas chiquitas cosas tienen su fuerza.* De kleinste dingen hebben hare kragten. *Te most litle things have their forces.* Die allerkleinste sachen haben ihre kräfte.

596. *Een Konyn voor syn bol.*

НЕАРМАЮЧИМЪ ОКЪМЪ КАРАУЮ.

Vigilandum. *Il faut veiller.* Si deve vigilare. *Es menester velar.* Men moet wakker zijn. *Men must be vigilant.* Mann muß wachen.

597. *Een Leeuw.*

СМЪЛЫ БЪЗ ПОМОЖЕ.

Audaces juvat. *Il aide les hardis.* Egli giova gli arditì. *Ayuda a los atrevidos.* Hy helpt de kloekmoedige. *He doth help the bold.* Er hilft den Tapferen.

598. *Een Sonnewyzer.*

СЪ НЕПОСТОЯНІА.

Sumus instabilis. *Nous sommes inconstans.* Non siamo constanti. *Somos inconstantes.* Wy zijn veranderlijk. *We are changeable.* Wir sind veränderlich.

599. *Een lopend Paard.*

БОЛА ЮМРАХОМЪ.

Libertas sub metu. *Liberté avec crainte.* Libertà con paura. *Libertad con temor.* Vryheid dog met vrees. *Liberty but with fear.* Vrijheit mit furcht.

600. *Twee Bondels Pylen.*

НЕ НАДЪЕТИСА ТАКО ЛЮБЕН.

Non sunt tales amores. *On ne sauroit trouver un si beau lien d'amitié.* Non si puol trovar una così grand' amicitia. *No se pudde ballar una amistad tan grande.* Men kan zulken grooten vriendschap niet vinden. *Men can not find such a friendship.* Man wird solche Freundschaft nicht finden.



595



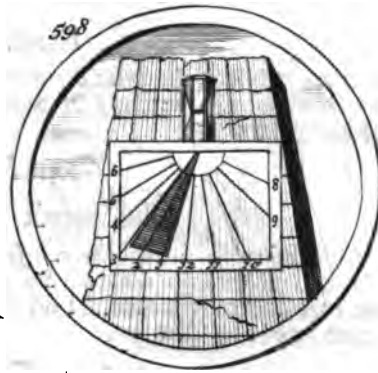
596



597



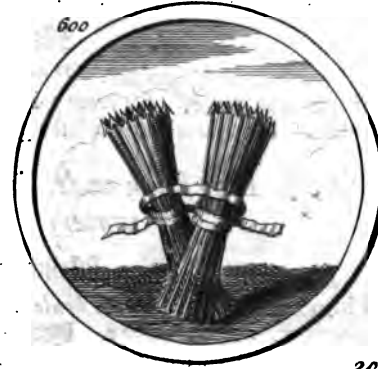
598



599



600



201

601. *Een Schildpadt.*

ПОМАЛЪ ПОМАЛЪ.

Paulatim, paulatim. *Pen à pen.* Piano piano. *Poco à poco.* **Мі зог-  
тјєнг en зогтјєнг.** By litle and litle. *Allgemach / allgemach.*

602. *Een Sonnewyzer.*

НИЧЕДИННО ЧА БЕЗПРОКН.

Nulla hora sine linea. *Nulle heure sans ligne.* Nulla hora senza linea.  
*Ninguna hora sin linea.* **Мѣн moet geen uut ledig zijn.** No hour with-  
out a line. *Keine augenblict mißsig.*

603. *Een Arend in de Lugt.*

ВЫШЕ ОБЛАКА.

Ultra nubila. *Au dessus des nuages.* Più alto che le nuvole. *Mas alto  
que las nuves.* **Hooger als de wolken.** Higher then the clouds. **Съше  
als die Wolcken.**

604. *Een Brug.*

НИНѢ ПРОКЪ АМНѢ САЗОФЕНІЕ.

Aliis inferviendo consumo. *Je me consume au service des autres.* Mi  
consumo al servizio d'altri. *Soi consumido firviendo à los otros.* **Ик вер-  
сліт мет andere te dienen.** I do spent me for to serve another. **Андем  
dienend vergehe ich selbst.**

605. *Een Elefant.*

НЕМАЛА СИЛА.

Vi parva non invertitur. *Par une force petite il ne craint pas.* Per po-  
ca forza non teme. *No teme poca fuerça.* **Door een kleine kracht schijkt  
hij niet.** He feareth not a litle power. **Kleine Macht erschreckt ihn nicht.**

606. *Een staak onder in de brand, daar aan twee  
wateremmers hangen.*

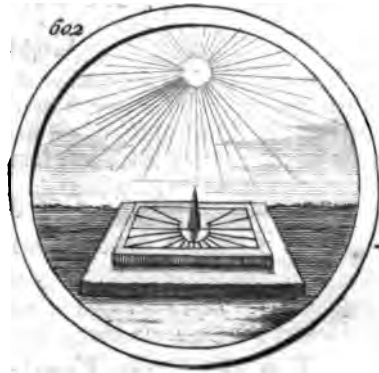
МОКРАЯ СЪХИМЪ.

Humentia ficcis. *Le feu brule si on ne l'éteint.* L'aqua basta al fuoco.  
*El fuego arde si no se apaga.* **Het zal geheel verbzanden indien men 't niet  
bluust.** It will be totally burned if men quenchs it not. **Es wird ganz ver-  
zehrt / wen's nicht gelöscht wird.**

601



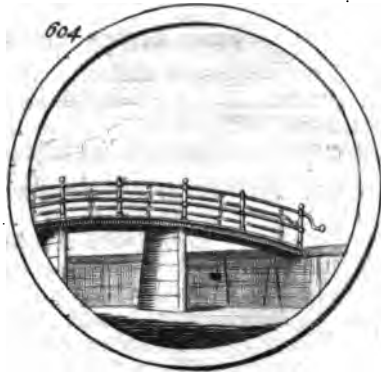
602



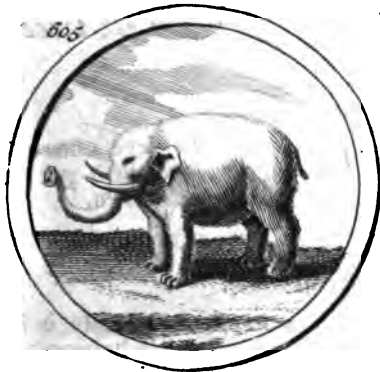
603



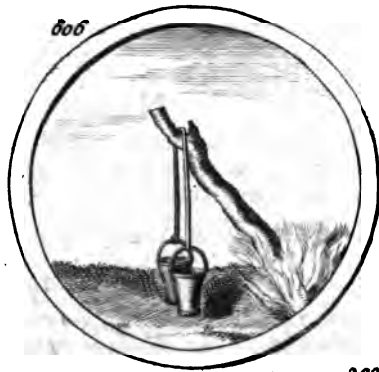
604



605



606



203

607. *De Venetiaanse Leeuw.*

СИЛА СЪРЦА.

Sydera cordis. *La force vient de la vertu du cœur. La forza vien dalla virtù del cuore. La fuerça viene de la birtud del corazón. De kragt komt uit de kloekmoedigheid des herten. Strenght cometh from the vertue of the heart. Die sterkte kommt auß des Hertens uwerzagheit.*

608. *Een groote ruiker.*

ТОКМО ОПЕЧЕНКО МОЕ ОДНО ЛЮБИМОСЬ.

Sola mihi redolet Patria. *Ma seule Patrie me plaît. La mia Patria mi piace più. Mi tierra me agrada mas. Mijn Vaderland behaagt my best. My Contry pleaseth me much more. Mein Vaterland ist mir angenehmt.*

609. *Een soort van Kegels die men met een stok om slaat.*

РАНИ БЪХЪЗ ХОТЪ ИМЕОКЪЕ ОУБЪЛЕНЪЗ.

Feri omnes si non destruis. *Abats tous sans destruire. Batti tutti se non guasta. Battid a todos si no los destruyes. Slaat haer alle / zo guze maar niet bederft. Strike them all, if thou not destroyest them. Schlage sie alle / wenn du sie nicht zertrennest.*

610. *Een portrait daar met een pook na gesteken word.*

ВОДАМНІЕ ДЪЛА БЪЗДЪ ПОПНИЖЕ.

Vel in ara. *La vengeance poursuit le Tiran jusques à l'Autel. La vendetta segue il Tyranno infino all' Altare. La vengeance sigue al Tiranno hasta al Altar. De tozaak volgt den Tyran zelf tot het Altaar toe. The vengeance followeth the Tyrant unto the Altar. Die Kade volgt den Tyrannen bis zum Altar.*

611. *Twee staaken onder in de brand, en aan elk twee wateremmers.*

НАДОБНО БОДЕЖАНІЕМЪЗ.

Moderatione utendum. *Il faut user de tempérance. Si deve usare la temperanza. Se deve usar la templança. Men moet matigheid gebruiken. Men must use temperancy. Man muss Mäßigkeit gebrauchen.*

612. *Een Slang by een Grafnaald op kruipende.*

НИЧТО ТОДНО БЛОГОСПІЛНЮ.

Invia virtuti nulla. *Il n'y a rien d'impossible à la vertu. Niente è impossibile alla Virtù. Nada es imposible à la birtud. Niets is de deugd onmogelijk. Nothing is impossible for the vertue. Nichts ist der Tugend unmöglich.*

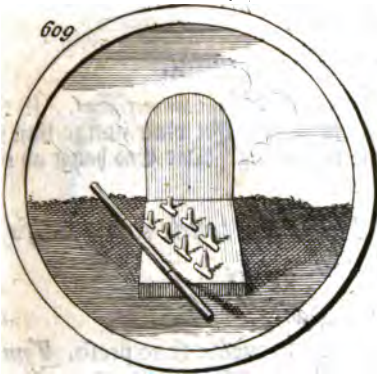
607



608



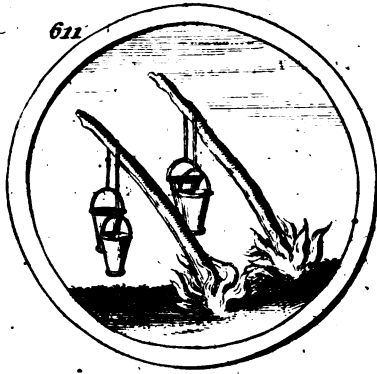
609



610



611



612



205

613. Een Slang haar oude vell af stropende.

ТѢ ОБОБЛАЮЩА.

Positis novus exuviis. *Il se renouvelle.* Si rinuova. *Se rinnova.* *Иъ*  
versteut tot zich. He doth renew him self. *Et amaret sich.*

614. Een Sterre.

НЕЗБАВЕННА КЪ ПИЗЪ СЪ.

Nihil abstulit illi Prometheus. *Elle a tous ses feux.* Il suo splendore  
non è diminuito. *Su esplendor no es desminuido.* Zijn glans is niet ver-  
mindert. His brightnesse is not diminished. *Син Слангъ итъ nicht vermindert.*

615. Een Slang met de stert in syn bek, d'eeuwigheid  
verbeeldende.

КОНЕЦЪ ОНАЧАЛА ПРОИХОДИТЪ.

Finisque ab origine pendet. *La fin depend du commencement.* Il fine  
pende dal principio. *La fin depende del principio.* Het eind hangt van het  
begin af. The end dependeth from the beginning. Das End hangt ab vom  
Anfang.

616. Een Roofvogel op een Haas stortende word zelfs  
geschoten.

ВЪДЪКЪ БЪДЪЮ.

Capiens capior. *En prenant je suis pris.* Prencente sono preso. *Tomado*  
*foy tomado.* Een ander vangende word ik zelf gevangen. By cat-  
ching another i am caught my self. Einen andern fangend werd ich selber gefangen.

617. Twee Adders malkander verslindende.

ЛЮБОВЪ ПОБЕДЪ.

Venus improba. *L'Amour nous tue.* L'Amore ci amazza. *El Amor*  
*nos mata.* De liefde dood ons. Love doth kill us. Die liebe tdoet mi.

618. Een Sterre.

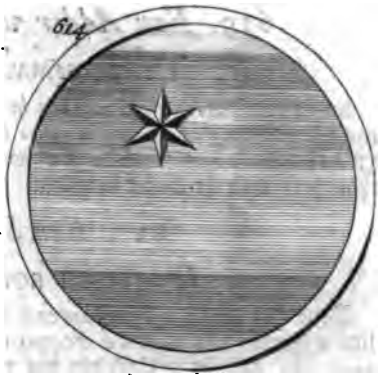
СКЛОНИТЪ АНЕНЕВОЛНЪ.

Inclinat, non cogit. *Elle conduit, mais elle ne force pas.* Conduce,  
mà non constringe. *Lleva, pero no fuerza.* Zij geleidt / maar dwingt  
niet. She doth guide, but constraineth us not. *Сие лeитъ / aber zwingt uns*  
*nicht.*

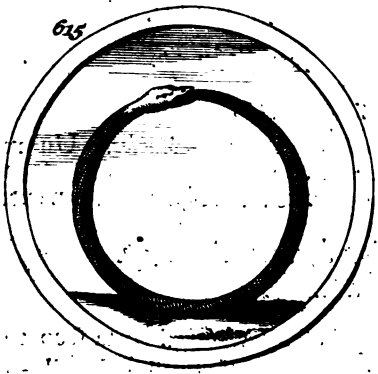
613



614



615



616



617



618



619. *Een Adder van haar jongens gedoodt.*

ТѢ КОПРИММЕА ЧѢ КОПРИММААЗ.

Suo premitur exemplo. *On la traite comme elle a traitté.* Si tratta come hà trattata. *Es tratada como hà tratado.* Zij wordt gehandeld zo als zij gehandelt heeft. She is grieved like as she hath grieved. Wie sie gethan hat / wird ihr wieder vergolten.

920. *Een Slak in syn huysje.*

СЧАТЛЕНЪ КОГО БАРЪГЪ НЕОУВАН.

Bene qui latuit. *Bienheureux celui qui ne s'est pas trop émancipé.* Felice e quello che non s'e troppo emancipato. *Dichoso es aquel que no se produze.* Hy is gelukkig die zig binnen houdt. He is happy that maketh him not too free. Et ist glücklich der unbekante leben kan.

621. *Een Adder eet een Spin op.*

СЛО СЛОЮ КОММТА.

Dira pascuntur diris. *Les méchans usent de leurs semblables.* Un malvaggio vive dall' altro. *Un malño vive del otro.* Eene schelm leeft van h'ander. One knave liveth from the other. Der eine böswicht lebt vom andern.

622. *Een Slak kruipt by een Boom op.*

ВЪ ТОВОЮ НОШИТЪ.

Fert omnia tecum. *Il porte tout ce qui est à luy.* Egli porta seco tutto che hà. *Trae con sigo toda su hacienda.* Hy draagt alles wat hy heeft met zig. He beareth all wat he hath with him. Et tragt mit sich alles was er hat.

623. *Een Sterre.*

КОМУ ВЪПИМО, БЪТЛИ ДОБРА ИЛИ АХА.

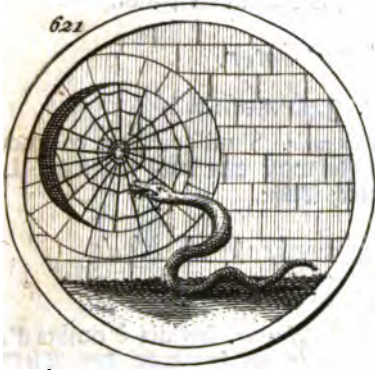
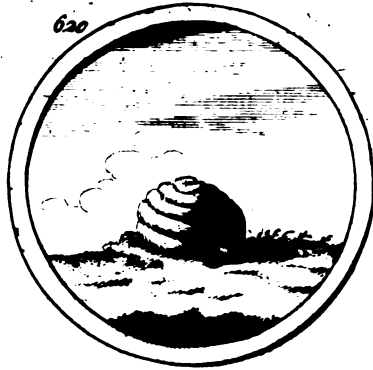
Bona vel mala. *Qui sait si elle est bonne ou mauvaise?* Chi sa se sia buona ò mala? *Quien sabe si es buena o mala?* Wie weet of zij goed of quaad is? Who knowes if it be good or ill? *Der weiß ob er gut oder böse ist?*

624. *Een Salamander.*

НЕБОГНА ЖЕО МОИ.

Mea vita per ignem. *Mort à autrui, à moi vie.* Nel fuoco vivo. *Muerte a los otros vida a mi.* Ik leef in 't vuur. I live in the fire. Ich lebe im Feuer.





625. *De Horen van overvloed.*

БОГАСТІЕ МОЕ ВЕЛИКОДѢЛИНОСТІЮ МОЕЮ.

Herculis munus. *Je dois mes richesses à mon courage.* Io devo le mie divitie al mio coraggio. *Devo mis riquezas a mi corage.* Ik ben mijn rijkdommen aan mijn kloekmoedigheid schuldig. I owe my riches to my courage. *Meine Tapferheit hat mich reich gemacht.*

626. *Een Hart door veele pylen gewondt.*

СРЦЕ МОЕ ПРѢЛАМЪ КОЛЧАНЪ.

Telorum silva cor meum. *Coup sur coup.* Colpo à colpo. *Mi corazón es el blanco de las saetas.* Mijn hert is het doeltwit der ppen. My heart is a goale for the dards. *Mein Herz ist das Ziel der Pfeile.*

627. *Cupido karnt boter.*

ЛЮБОВЪ СОЕДИНИТСА ЗВЪЖЕНІЕМЪ.

Concrefcit amor motu. *Emouvoir fait unir.* S'unisce Amor col moto. *El Amor es unido por el movimiento.* Liefde wast aan door moeiten. Love grows with pains. *Die Liebe wächst durch Mühe.*

628. *Cupido's schaduwe verbeeld de Nydt.*

НЕНАВИСТЬ ЕСТЬ ТЕНЬ ЛЮБОВИ.

Amoris umbra invidia. *Envie l'ombre de l'Amour.* Invidia è ombra d'Amore. *Envidia es ombra del Amor.* Nydt is de schaduw der Liefde. Envy is the shadow of Love. *Neid ist der Schatten der Liebe.*

629. *Cupido houdt twee houten die in 't midden branden.*

ОБА ЖЪЦА.

Flammescit uterque. *Le choc enflamme.* Così s'infiamma. *Assi se inflama.* Het doet ook 't ander handen. They burn both. *Sie brennen beyde.*

630. *Cupido slaat een Schildtpadt.*

ЛЮБОВЬ НЕНАВИДИТЪ ЛѢННЫХЪ.

Amor odit inertes. *Tardif amant odieux.* Odiosa pigritia. *El Amor aborrece la pereza.* Liefde haat de traagheid. Love hates lazines. *Die Liebe hasst die Trägheit.*



631. *Cupido zet een Ezel vleugels aan.*

ЛЮБОВЬ ПРИБАВИ ЛЕВИНЫМ КРЫЛАМ.

Amor addit inertibus alas. *Amour change nature.* Amore fa' gl' Afini Leoni. *El Amor muda la Natura.* Liefde maakt Ezels tot Leeuwen. Love changes Nature. Die liefde macht leuen auß Eseln.

632. *Cupido met een palmtak en op een Haas tredende.*

ПРАМАА ЛЮБОВЬ НИКОГО НЕБОИТА.

Amor timere neminem verus potest. *Amour n'a point de peur.* Amore non ha timore. *El amor verdadero no teme.* Waare Liefde vreesst boog niemand. True Love feares not. Waare liefde vreesst niet.

633. *Cupido houdt een Cameleon.*

КАКЪ ХОЦЕ ЛЮБОВЬ.

Omnis Amorem decuit color. *Selon que veut Madame.* Come Amor vuole. *Come quisiere el Amor.* Zo als de Liefde tuil. As it pleases to Love. Wie es der liefde gefalle.

634. *Cupido vertreedt een breidel en korenmaat.*

ЛЮБОВЬ НЕБЕ МЕРЪ НЕИМЕРИТЪ.

Res immoderata Cupido est. *Amour na pas de mesure.* Amor non ha misura. *Amor no tiene medida.* Liefde heeft geen maat. Love has no measure. Die liefde hat keine Maß.

635. *Cupido schopt een pot met geldt weg.*

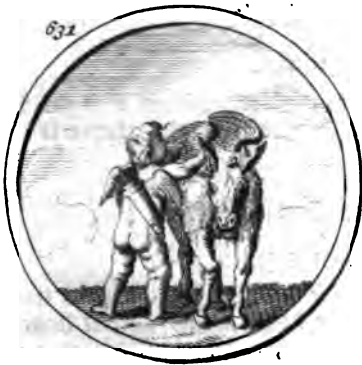
ЛЮБОВЬ НЕУМЪЕ ПОДАТИА ВЕЛИКОМУ БОГАТНУ.

Nescit Amor magnis cedere divitiis. *Amour sur tout.* Amore sopra tutto. *El Amor no cede alas riquezas.* Liefde boijht boog geen rijkdommen. Love yields not to riches. Liefde weijht den Reichthum nicht.

636. *Cupido met een Evenaar.*

НЕПРЪДИ НЕПОДАИ.

Ad Amuffim. *Ni ca, ni la.* Ne qua, ne la. *Ni a qui, ni alli.* Nog herwaarts / nog derwaarts. Nor here, nor there. Noch hierher / noch dajer.



637. *Cupido geblindt.*

ЛЮБОВЬ НЕВНАНПЗ.

Amans quid cupiat scit, quid sapiat non videt. *Amour aveugle. L'Amor è cieco. El Amor es ciego. De Liefde is blind. Love is blind. Die siebe ist blind.*

638. *Cupido ziet de Son opkomen.*

ПРЕЖЗ СЛЮБИНА ПОКЛЕ ЗЖЕ.

Primò delectat, mox urit. *La peine suit le plaisir. Il troppo è troppo. Demasiado es demasiado. In 't eerst is hy aangenaam / maar daar na vrand hy. At the beginning he doth delight, and he burneth anon. Am anfang ist sie angenehm / aber darnach brenn't sie.*

639. *Een Tortelduif by haaren dooden Egaal.*

СМЕРТЬ ЕГО ИЖИТЬ КЕЮ ПЛАЧЮ.

Vitam meam, ejusque mortem plango. *Je plains sa mort, & ma vie. Piango la sua morte, e la mia vita. Llanto su muerte y mi vida. Ik beklag zijn dood / en mijn leeven. I do bewaile my life and his death. Ich beklag mein Leben und seinen Todt.*

640. *Cupido blaast een uitgaande kaars weder op.*

ЗАВЪЖИМА ВНОЕЗ ОЖИВАЮ.

Agitata revivisco. *Prêt au retour. Chi vi torna, vi raccende. Siendo meneada rebivo. Door aanmoedigen begint zy weder te leeven. By agitation it doth revive. Durch anblasen fangt sie wieder an zu leben.*

641. *Hulst.*

ВСЕГДА ТОМЖЕ.

Semper idem. *Totjours le même. Sempre il medesimo. Siempre el mismo. Altijd de zelve. At altimes the same. Alzeit derselbige.*

642. *Een Hart van een Pyl gewondt, en andere pylon.*

ОНА ПОЛКО МЕНА РАНИ.

Una me fauciat sola. *Une seule me blesse. Una sola mi ferisce. Una sola me laga. Gene alleen quetsf my. But one doth wound me. Eins allein verlehct mich.*

637



638



639



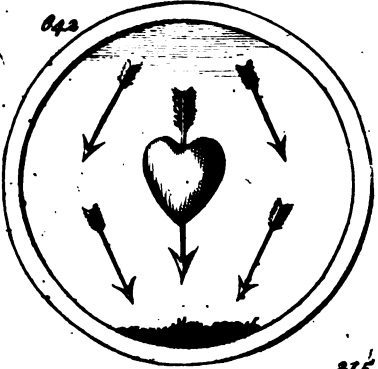
640



641



642



643. *Een Laurier-boom in 't vyer.*

НЕМОГУЪ ВЪРЪГЪ ИГОРѢТЬ ИМОЛЧАПЬ.

Non simul ardere possum & silere. Je ne puis brûler & me taire. Non posso ardere, e tacere. No puedo quemar y callar. Ik kan niet branden en stuygen. I can not burne and keepe silence. Ich kan nicht brennen und schweigen.

644. *Een Reiger, met een Penſe-bloem in de bek.*

ТЪ БЪЕ ЗНАЕШЪ.

Tibi omnes sunt nota. Tu les connois toutes. Tu le sai tutte. Tu los sabes todos. Gy weet haer alle. Thou knowest them all. Du weiffest sie alle.

645. *Een Pyl na de Noord-ſterre.*

ПРАМО ВПРИМѢПЕ.

Recta ad metam. Droit au but. Dritto al punto. Derecho al blanco. Riegt na het doeltwit. Right way to the mark. Richt nach dem Ziel.

646. *Een Hart met vleugels.*

ВЫХЪАПАПЪ.

Auferunt. Elles l'emportent. Lo rapiscono. Ellas lo llevan. Zy nemen het weg. They take it away. Sie nehmen es hinweg.

647. *De Son.*

ВЕДЪ СВѢТЪ.

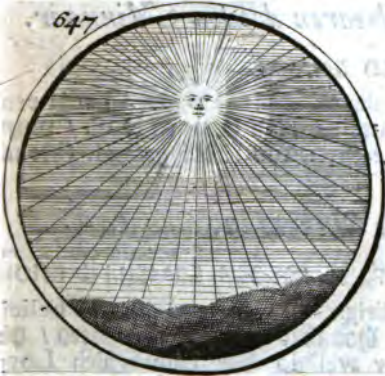
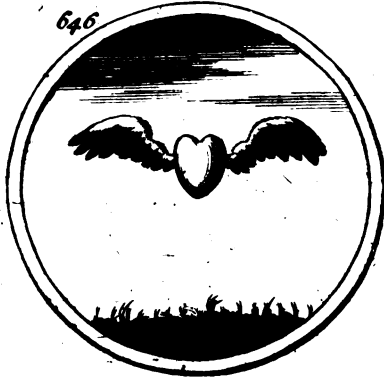
Fulget ubique. Il luit par tout. Risplendisce per tutto. Reluze en toda parte. Gy ligt over al. It doth shine every where. Sie ſcheinet allenthalben.

648. *Het Hond-gesternte aan den Hemel.*

НЕВЪКЪМЪКЪ И НЕВЪКЪКЪ.

Nec ardentior, nec fidelior. Ni plus brûlant, ni plus fiddle. Ne più ardente, ne più fedele. Ni mas ardente, ni mas fiel. Nog meer brandende / noch getrouwer. Nor more burning, nor more faitfull. Ken eiferiger / noch getrouwer.





## 649. Een Fenix verwacht de Zon.

СЪЖДАЮ СЕОЕТЪ СОЛНЦА.

Solem meum exspecto. *Fattens mon Soleil.* Attendo il mio Sole. *Espero a mi Sol.* Ik verwachtte mijn Zon. I do wait for my Sun. *Ich erwarte meine Sonne.*

## 650. Cupido met Bloemen.

ВРЕДА МНѢ ЛЮБВА.

Semper mihi gratæ. *Elles me sont toujours agreables.* Mi piaciono per sempre. *Me agradan siempre.* Zij zijn mij altijd aangenaam. They please me at all times. *Sie sind mir allezeit angenehm.*

## 651. Een Haan.

КАКЪ СЕ ПЕРИДЪ КИНОСЪ, ЛЮБОВЬ КОНЧАЕТИСЯ.

Hoc cantante Gallo, Amoris finis adest. *Quand ce Coq chantera, l'Amour finira.* Quando questo Gallo cantara l'amore si finisce. *Quando este Gallo cantara el Amor se acaba.* Als deze Haan kraapt / dan gaat de Liefde weg. When this Cock doth crow, then Love will go away. *Wann dieser Hahn krähet / gehet die Liebe weg.*

## 652. Cupido wil de Vlam met een Tang vatten.

НИКОГДА НЕПРЕСТИАНЪ.

Quis enim securus amavit. *L'Amour n'est jamais en repos.* Non quieto mai. *El Amor nunca es posegado.* De Liefde is nooit getust. Love is never at rest. *Die Liebe ist niemals ruhig.*

## 653. Een Vryster beweend haaren dooden Minnaar.

КАЕТКА НЕКО ВРЕМЯ.

Serò probatur Amor, qui morte probatur. *Tardive provea.* Tarda prova. *Stardia proveva.* De Liefde die met de dood bewezen wordt / wordt te laat betwefen. Love approved by death, is too late approved. *Sich mit dem todt bewiefen ist zu spät bewiefen.*

## 654. Cupido is Stuurman.

ВЕЛИКИ ХОРОШО ТѢ ПЛАВАЮТЪ ГДѢ ЛЮБОВЬЗЪ ВПРАКНѢ СПОН.

Quam bene navigant, quos Amor dirigit. *Bon vent, bonheur.* Felicità d'Amore. *Buen viento es la dicha.* Hoe wel worden zij geboord / die door de Min geboord worden! How wel do they sail which Love doth direct! *Wie wol werden sie geführt die durch die Liebe geführt werden.*

649



650



651



652



653



654



219

655. *Cupido op de jagt.*

ХОЧУ ЛОВИТЬ АНЕПОНМАЮ.

Venari volo, potiri nolo. *Seulement pour la chasse.* Voglio cacciare no pigliare. *Quiero tomar, y no vencer.* Ik wil jagen / maar niet vangen. I wil catch, and not overcome. *Ich wil jagen / und nicht fangen.*

656. *Cupido fluit Argus in de slaap.*

ЛЮБОВЬ НЕДРЕМЛЕИТЪ.

Vincit astu Amor. *La ruse d'Amour passe tout.* Vigil Amor' la vigilanza inganna. *El vigilante Amor vence ala treta.* De Liefde gaat in loosheid alles te boben. Love overcomes all things by subtilitie. Die siebe übertrifft alles durch list.

657. *De Tydt besnoeit Cupido's Vlerken.*

МЫСЛЬ НЕДВЖИМАА ОСТАЕТЪ.

Mens immota manet. *Le cœur toujours jeune.* Mal grada il tempo rio, l'animo è franco. *Mi coração queda immobil.* Mijn gemoed blijft onveranderlijk. My heart is young altimes. Mein Herz ist unveränderlich.

958. *Cupido vangt Vossen.*

МОЛО ЛЕТОКЪ АПТАРЪ ЛЪКАЕЪ.

Et annosa capitur Vulpes. *Aussi le vieux Renard.* E giovani leggieri, e vecchie esperti. *Una vieja Zorra puede ser tomada.* Een oude Vos wordt ook wel gevangen. Old Foxes are also caught. Ein alter Fuchs wird auch gefangen.

659. *Een Minnaar op strand van de Zee.*

МНѢ НИКОГДА ДЫХАНІА.

Mihi nulla quies. *Jamais de repos.* Combattuto sempre. *No tengo reposo.* Door my is geen rust. For me no rest. Vor mich ist keine Ruh.

660. *Een Vryster wil Cupido's fakkel vast houden.*

КОГДА ПЕРЕБИВАЮ МЛ ОДИЧАЮ БОЛИМ.

Impeditus ferocior. *Forcé plus fort.* Impedito più feroc. *Impedido mas feroz.* Door tegenstand wordt de liefde sterker. Love becomes stronger by hindering. Die siebe wird durch hinderung stärker.



## 661. Een Crocodil die een Mensch verslindt.

Играючи оубю.

Inversus Crocodilus amor. *En riant on me tue.* Ridente mi succide. *Soy matado riendo.* Lagghende dood men my. Men killeth me with Joy. *Was tödect mich lachend.*

## 662. Cupido leidt een vrouw die scheel is.

ЧТО ННЛЮБИТКА БІЕ ХОРОШО.

Amori quæ pulchra non sunt? *Rien ne déplaît à l'Amour.* Nissuna amata è brutta. *Nada desagrada al Amor.* Al wat bemind woogd is schoon. *Love doth not see deformity.* Siebe siet keine ungestalt.

## 663. Cupido scheurt de Beurs van een oudt Wyf.

ЛЮБОКЪ НАНАКНДН КЪДОГНПЪ.

Amans se suaque prodigit. *Amour bait l'Avarice.* Amore odia l'Avaritia. *Amor abhorrece la Avaricia.* Liefde haat de gierigheid. *Love hateth Avarice.* Siebe hasset den Geiz.

## 664. Cupido laat syn fakkel druipen op 't hoofd van een Minnaar.

ХЪДОБЫ ПРЪМНОГЪ.

Exsaturatus ærumnis. *Maux infinis.* Pene infinite. *Males infinitus.* Onophoudelijke smerten. *Infinites paines.* Uenndliche Schmerzen.

## 665. Cupido gaat tusschen spiessen en swaarden door.

НЕБОИТКА СМЕРТИНЪ.

Haud timet mortem. *Il ne craint pas la mort.* Non teme la morte. *No teme a le muerte.* Hy vreesst niet voog de dood. He feareth not the death. *Er söchct den Tode nicht.*

## 666. Cupido verjaagd een die hem komt storen.

ЛЮБОКЪ НЕЛЮБИ ПОВАРЪЦА.

Amor non vult socium. *L'Amour ne veut pas de Compagnon.* Amore non vuole Compagnio. *Amor no quiere Companero.* Liefde wil geen medgezel hebben. *Love will no Companion.* Siebe will keinen Mitgesellen haben.

661



662



663



664



665



666



667. *Cupido uit een Hart geeft de hand aan een ander.*

ТЕБѢ ОДНОМУЪ ЕСТЬ МѢСТО.

Tibi soli locus. Il n'y a place que pour toi. Non v'è luogo che per te solo. No ay plaço que para ti. Daar en is geen plaats als voor u alleen. There is no place than for thee alone. Da ist kein platz denn für dich allein.

668. *Cupido nodigt een Reysiger ter Herberg.*

НЕМОЖЕТЪ БЫТИ ДОРОЖНИКЪ.

Hospitium verendum. Amour mauvais hôte. Doloroso albergo. El amor es malo huésped. 't Is een zorgelijke herberg. Love is a bad host. Liebe ist ein böser Wirth.

669. *Cupido in 't vyer.*

ИСТИННАЯ ЛЮБОВЬ ВЪСЯДА ПОСТОЯННА.

Semper verus Amor constans. Le vrai Amour est toujours constant. Amore vero è sempre costante. El verdadero Amor es siempre constante. Waare Liefde is altijd stantvastig. True Love is constant for ever. Wahre Liebe ist allzeit beständig.

670. *Een swarte Cupido wondt een blaaken.*

ОУМѢНІЕ БОЛѢ НЕЖЕЛИ КРАСОТЮ.

Gratia colore prævalet. Pour durer, la Brunette. Gratia più che colore. La gracia mas que el color. Gunst is my meer als betwe. Grace I esteem more than colour. Feamblicheit ist mehr denn Farb.

671. *Cupido als Doctor by een zieke Cupido's.*

ЛЮБОВЬ ЛЮБЕЪ ЛЕЧИТИ.

Amans amanti Medicus. Un amour guérit l'autre. Un' Amore sana l'altro. Un Amor sana al otro. D'Eine Liefde geneest d'andere. Love healeth the other. Die eine Liebe macht die andere gesund.

672. *Een Minnaar droomd van syn Meesters.*

ЧТО ЛЮБОВЬ АВАЛЕ, ТО НЕОУМѢ ЕМАЕТЪ.

Amor quod suspicatur vigilans, somniat. Songer e soeit. Vani e dolci sogni. Vanos y dulces sueños. Droomen zijn zoet / non pbel. Dreams are pleasant, but vaine. Träume sind lieblich / aber betrieglich.





673. *Cupido gaat op krukken van syn Beminde.*

ЛЮБОВА БОКРАЩЕНІА НЕКОРО.

Amoris regressus tardus. *Lent au départ. Lento al partire. Tardio al partirse.* *Draag in 't weeg gaan. Slow in going. Langsam in weggehen.*

674. *Cupido door de Fortuin geblindt.*

СЧАСТЬЕ ОМЪПНИТЪ ЛЮБОВЬЮ.

Fortuna cæcum efficit Amorem. *La fortune aveugle l'Amour. Fortuna accieca l'Amore. La Fortuna ciega al Amor.* *Het gebal verblind de Liefde. Fortune doth blind the Love. Das Glück verblendet die Liebe.*

675. *Een Vryster wondt door haare oogen.*

ЛЮБОВА ВЪ ГЛАЗА РОДИТКА БЪЩЕ ПАДЕМЪ.

Amor ex oculis oriens in pectus cadit. *Ses regards dards. Piaga de suoi bell' ochi. Su rostro me haze morir.* *Haar gezigt doet my sterben. My pains come from her eyes. Mein Schmerz tomt von ihren Augen.*

676. *Cupido quelt een slapende.*

ЛЮБОВЪ ДЕННО ИНОЧНО КОЛИ.

Amor diurnus, nocturnusque comes. *Nuit & jour. Sempre punge. Me atormenta de noche y de dia.* *Dagt en dag quelt sy my. Day and night it doth torment me. Nacht und tag vexiert sie mich.*

677. *Cupido zweert trouw aan Jupiter en Venus die daar over lachen.*

ЛЮБОВЬЮ ХОТЪ ИБОЖИКА НЕВЪЕРЪ.

Amoris jusjurandum poenam non habet. *Amour ne peut mal faire. Giuramento sparso al vento. El juramento del Amor es vano.* *Liefde kan geen quaad doen. Love's swearing is vain. Liebes eidschwur ist eitel.*

678. *Cupido ziek, word van syn Maitres bezogt.*

РА СВОЕН НЕМОЩИ.

Juvat indulgere dolori. *Mal d'Amour incurable. Gode del suo male. El dolor del Amor es incurable.* *De smerten des Liefde zijn ongeneeslijk. Loves pains are not to heal. Liebes Schmerzen sind ungeneslich.*



679. *Cupido by syn Lief in donker.*

ЛЮБОВА ЛЮБИТЪ ЖИТЬ ВЪ ТЕМНѢ.

Celari vult sua furta Venus. *Amour aime la nuit.* Ama la notte Amore. *El amor ama la noche.* De Liefde wil haar diebcrpen bedekt hebben. Love wil hide his thefts. Liebe will ihren diebstahl verbergen.

680. *Fortuin helpt Cupido de Nydt verjagen.*

СЧАСТЬЕ ПОМОЖЕТЪ СМѢЛЫМЪ.

Audaces Fortuna juvat. *La Fortune aide aux hardis.* La Fortuna ajuta gli audaci. *La Fortuna ayuda alors atrevidos.* Het geluk helpt de kloekmoedige. Fortune doth help the bold. Das Glück hilft den Kühnen.

681. *Cupido word met geweld buiten deur gehouden.*

ВСЕГДА ВНАЧАЛѢ БУДИ ПРОТНВЕНЪ.

Principiis obsta. *Resistez à l'abord.* Resisti al principio. *Resistid al principio.* Men moet de beginselen tegenstaan. Men must withstand the beginnings. Mann muß dem anfang widerstehen.

682. *Cupido zoekt een ander met een strik te vangen.*

ДУКАВНИКО ЛЮБОВЬЮ ВСЕГДА СЛАДКО.

Dulces Amorum infidiae. *En jouant.* Dolci lacci d'Amore. *Los lazos del Amor son dulces.* De listen der Liefde zijn aangenaam. Loves snares are pleafant. Liebes stricke sind angenehm.

683. *Een Wann met koren daarin.*

ОСТАВЛЯЮ КОМЪ ЛУЧШЕ.

Meliora retineo. *Je garde le bon.* Ritengo il più meglio. *Retengo lo mejor.* Het beste behoudt ik. I do keep the best. Das beste behalt ich.

684. *Cupido wondt een Hart op een pylaar staande.*

ВЫШЕ СЕБѢ НЕБОЛЮ.

Et altiora cogo. *Je contrains les plus hauts.* Costringo li più alti. *Fu-erco alas mas altos.* Ik dwing ook de hooge. I do also constrain the highs. Ich zwing auch die hohe.



229

685. Een Diamant in 't vyer met hamers geklopt.

БЕГДА ПОСТОЯНЕНЪ.

Semper constans. *Toujours constant.* Sempre constante. *Siempre constante.* Altijd stantvastig. Stedvast at all times. *Wet standvastig.*

686. Cupido ondermynt een Rots daar een Hart op staat.

КОГДА НИЧЕТЪ ЗАВЛАДѢЮ.

Tandem fruar. *J'en jouirai à la fin.* Finalmente goderò. *Finalmente lo gozarò.* Ten laastten zal ik het nog bekruppen. At last I shall obtain it. *Endlich bekomme ich's noch.*

687. Een Medalie aan een Ketting.

СЪ МЕНЕ НАЧАЛО КЪ МЕНѢ И КОНЕЦЪ.

A te principium, tibi desinet. *Elle a commencé par vous, & ne finira que par vous.* Hà incominciato per voi, e non finirà che per voi. *Ha commençaado por vos.* Zy heeft met uo begonnen / en zal dooz uo eindigen. It is begun with you, and shall finish with you. *Es hat mit ihr angefangen / und wird mit ihr endigen.*

688. Cupido met dry Harten op een Schotel.

ЛЮБВЮ БЕРЕГИ.

Elige quod velis. *C'est pour choisir.* Piglia quel che ti piace. *Toma lo que te agrada.* Neemt welk gy wilt. Take which thou wilt. *Nimm welches du wilst.*

689. Een Sonnewyzer by d'ondergaande Son.

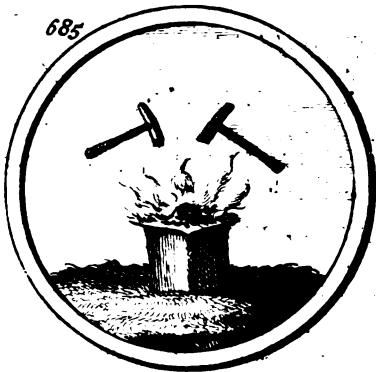
БЕ МЕНЕ НИЧТО НЕ ПРОЮ.

Te discedente nihil profum. *Quand tu parts je ne sers de rien.* Quando tu te ne parti io non faccio profitto alcuno. *Si vos partidos no es provecho para mi.* Als gy weg gaat doe ik geen nut. When thou departest I do no profit. *Wenn du weggehst bin ich nichts nutz.*

690. Een Hart op een pylaar.

ПОСТОЯНЕ НЕКРЕНЪ.

Constans atque fidelis. *Constant & fidèle.* Costante, e fidele. *Costante y fiel.* Stantvastig en getrouw. Constant and faitfull. *Standvastig und getrew.*



691. *Een Tortelduif.*

ЛЮБОВА НЕБОЛИПТЪ ПЪСЕНЪ ПЪПЪ.

Amor me cantare cogit. *Je chante par Amour.* L'Amore mi fa cantare. *El Amor me haze cantar.* *De Liefde doet mi zingen.* Love makes me to sing. *Die Liefde wingt mich te zingen.*

692. *Cupido kiest een Hart uit.*

ОДНѢ МНѢ ПОЛНО.

Unum mihi sufficit. *Un seul me suffit.* Uno solo mi basta. *Un solo es barto para mi.* *En alleen is mi genoeg.* One alone is enough for me. *Eins allein ist mir genug.*

693. *Een Bergh met aflopend Water.*

ДАНОЕ ДАДЕПЪ.

Et data reddit. *Elle rend ce qui lui est donné.* Rende, che gli e dato. *Buelve lo que le fue dado.* *Zij geeft wederom / dat haar gegeven is.* She doth restore that her is given. *Er gibt wieder das ihm gegeben ist.*

694. *Cupido draagt een Hart en word van een Monster vervolgt.*

НИХТѢ ОУМЕНА НЕОУМѢ.

Nemo à me arripiet. *Rien ne me l'ôttera.* Nissuno me lo toglierà. *Nadie me lo quitarà.* *Niemand zal 't mi ontnemen.* No man shall pluck it out of my hand. *Niemand wird mirs nehmen.*

695. *Een Swaan.*

НАЗЕМЛѢ И НАВОДѢ.

Terrâ undâque degens. *Il vit sur Peau & sur la terre.* *Vive su l'acqua, e su la terra.* *Bive debaxo del agua, y en la tierra.* *Zij leeft te water en te Land.* He lives on Earth and on the Water. *Er woont auff dem Land und in dem Wasser.*

696. *Cupido wondt een Draak.*

ПОБѢДЪ ОУЧИНЮ НАЛОПЪЛМЪ ЗЕЛЪМЪ.

Et ferocissimos vinco. *Je vainc mêmes les plus cruels.* Vinco le più feroci. *Venco à los mas feroces.* *Ik vertoefn zelfs de alderwoedste.* I do overcome the most cruells. *Ich überwinde die grausamsten.*



691



692



693



694



695



696



## 697. Een Hart daar een Beeld op gegraveert is.

ДОКОЛѢ СЯ КЕБѢ ПОМНЮ.

Dum memor ipse mei. *Il y restera tant que je vivrai.* Li restarà tanto che vivrà. *Há de quedar alla basta el fin de mis dias.* Het zal daar blijven zo lang als ik leefte. It remains there as long as i shall live. Es wird wol bleiben so lang ich lebe.

## 698. Cupido bedekt een Ligt met syn hand.

НИКЕЪТЪ НИШУМЪ.

Neque Lux, neque rumor. *Ni le bruit, ni l'éclair.* Nè il rumore, nè la luce. *Ni luz, ni ruido.* Nog het licht / nog 't geraas. Not light, nor noise. *Nody licht / noch geas.*

## 699. Cupido hengelt.

ЧТО КОМУ ПОДОБНОУ.

Dignos prosequor. *Je m'attache à ceux qui le meritent.* Io mi attacco a chi la merita. *Me pego a el que lo merece.* Ik verbind my aan die 't verdienen. I apply my mind to them that deserve it. *Jy halte mich an die es werth sind.*

## 700. Cupido houdt een brandend hart.

ЖЕЧЬ НМОЛЧАТЬ.

Silens ardere. *Bruler et se taire.* Brugiare e tacere. *Quemar y callar.* Branden en swijgen. To burn and to be silent. *Stilfchweigend brennen.*

## 701. Een Crocodil.

ГЛОТАЕТИЗ НПЛАЧЕТЪ.

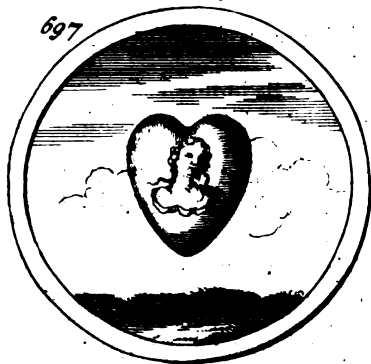
Devorat & plorat. *Il pleure pour devorer.* Piange per devorar. *Llora para devorar.* Hy huilt om te verscheuten. He weeps for to devour. *Er weinet um auf zu fressen.*

## 702. Cupido neemt een hart uit de doornen.

ПОСЛЕ ГНЕ РАДОСТИ.

Gaudium post luctum. *Après les peines les plaisirs.* Dopo le pene i piaceri. *Tras el trabajo el deleite.* Na droefheid vreugde. *Aster grief joy.* *Nach Trübsal Freude.*

697



698



699



700



701



702



235

703. *Een Fuik daar Vissen aan knabbelen.*

БЕЧЕТНО БИТЬ НЕПОМОБИТЬ ПЕЧАЛНЫМЪ.

Adversis non deesse decet. *Il est mal bonnêso de ne pas secourir les malheureux.* E cosa indecente non soccorrere gl' affitti. *Es inconveniente no soccorrere a los desdichados.* Het is onbetamelijk de verlegene niet te helpen. It is not honest to forsake afflicted people. Man muss die unglücklichen nicht verlassen.

704. *Cupido blinde-man.*

ПРОБОЖАТОНЪ КЪ БРОНОИ.

Fidelis ductor. *La fidelité me conduit.* La Fedeltà mi conduce. *Fiel conduxidor.* De getrouwheid geleidt my. A faith full guide. Ein getreuer Wegweiser.

705. *Een Perl in syn schulp.*

ІДУРЪЕНЪ КЪ КЪМЪ.

Clarescit aethere claro. *Elle brille à la lumiere.* Brilla alla luce. *Cen-tellea a la luz.* Zy blinkt in 't ligt. It glitters in the light. Sie glän-  
zet im liecht.

706. *Cupido smeedt een hart.*

ВАМЖЕ ДОБРО.

Nisi pro vobis. *Il n'est fait que pour vous.* Non è fatto che per voi. *Es hecho para ti.* Het is niet als voor u. It is made for you. Es wird für dich gemacht.

707. *Een Kreeft.*

ИЗЪАДЪ ИЪ ПЕРЕДЪ.

Ante retroque. *En devant & en arriere.* Avanti & dietro. *De tras y delante.* Van agteren en van vooten. Before and behind. Hinter sich und für sich.

708. *Een Walrus.*

БЕЗЪТЪ ЗБЕРЕЖЕНІЕМЪ.

Secure. *Il est par tout en seureté.* E per tutto in sicurtà. *Es en segun-didad en todo y por todo.* Het is over al veilig. He is sure every where. Er ist überall sicher.



709. *Leander zwemt over de Zee.*

АЧТО НЕМОЖЕШЪ ТЪ МОЛОЕЪ.

Ecquid non potest Amor? *L'Amour n'a rien d'affreux?* E che non puo l'Amore? *T que no puede el Amor?* Wat vermag de Liefde niet? What is it Love can 't do? Was kan die Liebe nicht aufrichten?

710. *Pyramus en Tisbe.*

НѢСМЕРТИ ТЕБѢ ПОКАРЫЦЪ.

Persequar extinctum. *Jusqu'à la mort.* Seguirò fin' alla morte. *Suivre basta a la muerte.* Tot der dood. Until Death. Bis in den Tode.

711. *Vertumnus en Pomona.*

ЛЮБОЕЪ ПОБѢДИ ТОКМО ПЕРЕКОДОМЪ.

Amoris victoria fit per stratagemata. *L'Amour n'est vainqueur que par stratageme.* L'Amore vince solo con stratagema. *El Amore vence solamente con engaño.* De Liefde verwinnt / maar met list. Love gains, but with cunningness. De Liebe gewinnt nur durch list.

712. *Venus en Adonis.*

ВЕЛИЧЕСТВЕ СМОЛОЕЪЮ ЖИТЬ ВМѢСТЕ НЕМОЖНО.

Majestas & Amor haud semper unâ incedunt. *La Majesté & l'Amour ne marchent pas toujours ensemble.* La Maestà e l'amore non vanno sempre insieme. *La Majestad y el amor no andan siempre juntamente.* De *Majestät en Liefde gaan niet altijd met malkeander.* Majesty and Love does not joyn always together. Die *Majestät und die Liebe gehen nicht allezeit mit ein ander.*

713. *Cupido van de Byen gesteecken.*

ВРАВЕИЛИКЕ.

Par pari. *A la pareille.* Al pari. *A la pareja.* *Als op 3ën beurt.* Like with like. *Gleidy mit Gleichem.*

714. *Cupido op de Jagd.*

ЛОВАЕ ЛОБНО.

Venor & venantur me. *Je chasse & je suis chassé.* Jo caccio è son cacciato. *Caço y soi cagado.* Ik jage en word gejaagt. I hunt an am hunted. Ich jage und werde gejagt.



715. *Acteon.*

МНОГО СМЪШЕНІА КЪМЪ ВРЕДНІТЪ.

Nimum vidisse nocet. *Trop voir nuit.* Il troppo vedere nuoce. *El demasiado veer noce.* Al te veel zien is schadelijk. Too much looking on is dangerous. *Al ju viel sejen is schädlich.*

716. *Cupido naakt van de Honden aangeblaft.*

МЫКЛЕНІЕ БОБЫШАДЕСА ОУБОЖЕТВО ОБННЗАЄТКА.

Spiritus elevat, paupertas verò humiliat. *L'Esprit élève, mais la pauvreté abaisse.* Lo Spirito inalza mà la povertà abbafla. *El Spiritu levanta mas la probresa humila.* De Geest verheft / maar de Armoed vernedert. The Spirit rejoices, but Poorness makes sad. *Der Geist erhebet / aber die Armuth erniedriget.*

717. *Apollo en Dafné.*

ЦЕЛОМЪДРОСТЬ НЕЛЮБИ ТЪЛЕСНЫ.

Castitas voluptatem fugit. *La Chasteté ne veut point de volupté.* La Castità aborrisce i piaceri carnali. *La Castidad aborece los plazerer carnales.* De Keuschheit haat de Wellusten. Chastity hates carnal lust. *Die Keuschheit hasset die Wellusten.*

718. *Narcissus.*

ЗНАИ СЪМЪ СЕБЪ.

Nosce te ipsum. *Connoi toi toi-même.* Conosci te stesso. *Conoce a ti mismo.* Kent u zelven. Know your self. Kenne dich selbst.

719. *Hermafroditus en Salmacis.*

ЛЮБОВЬ НЕРАЗДЪЛНА.

Amor individuus. *L'une moitié ne peut rien sans l'autre.* L'amore è inseparabile. *El amor es indivisible.* De Liefde kan niet gescheiden worden. Love cannot be separated. *Die Liebe kan nicht gescheiden werden.*

720. *Neptunus en Amymone.*

ЛЮБОВЬ СЪМЪ СЕБЪ ЛЪЧИТЪ.

Ipse sibi medicina Cupido. *Le mal d'Amour Amour soulage.* Il male d'amore l'amore sana. *El mal de amor amor sana.* De Liefde geneest zich zelven. Love cures its self. *Die Liebe heilet sich selbst.*





721. *Een blinde Cupido draagd een kreupel.*

ЛЮБЕНЬ ДОБЕДЕТА ДЕРЖАТЬ РАКНО БОСХОТЕНІА.

Amantibus una voluntas. *Ceux qui s'aiment ne doivent avoir que les mêmes desirs.* Gli amanti devon haver una stessa volontà. *Los amantes han de tener una misma voluntad.* Minnaars moeten een over-eenhomig hart wille hebben. *The Lovers must be of one and the same mind.* Die Geliebten müssen einerley Willen haben.

722. *Twee Cupidos houdende een beker; Fortuin schenkt haar in.*

ЛЮБЕНЬМЪ РАКНО ЦАСТІЕ БЛІКАЕТЪ.

Amantibus eadem fata. *Ceux qui s'aiment éprouvent le même destin.* Qui che s'amano, provano l'istesso destino. *Los que se aman pruevan el mismo destino.* Die sich beminnen proeven het zelfde lot. *Those that love another, taste of the same lot.* Die sich lieben stellen sich einmüthig in die Ewliche Schickung.

723. *Cupido schopt een Term.*

БЕЗКОНЕЧНА.

Sine finibus. *Point de borne.* Senza termine. *Sin limite.* Zonder paal. Without limit. *Ohne Zeit.*

724. *Twee Cupidos malkander omarmende.*

МЕЖАДЪЛЮБЕНІЮ ЛЮБОЛЬ.

Amor reciprocus. *Amour reciproque.* Amore reciproco. *Amor reciproco.* Tegen-liefde. *Love for love.* Gegen-liebe.

725. *Cupido schiet door een Harnas.*

НИЧТО ОУСТОИТИА.

Cuncta perforo. *Je perce tout.* Jo foro ogni cosa. *Taladro toda.* Ik doog alles doog. *I pierce through all.* Ich durchbohre alles.

726. *Apollo van Cupido gewondt.*

ДРЕВЛЕ БОГОВЪ ПОБѢДИТЕЛЪ ЛЮБОЛЬ.

Amores Deorum victores. *Amours vainqueurs des Dieux.* Amori vincitori de' Dii. *Amores vencedores de los Dioses.* De Hefde overtuimt de Goden. *Love conquers the Gods.* Die Hebe overwindet die Götter.



727. *Bacchus en Ariadne.*

ВННО БЕРЕЧАЛИ ЖИВЕТИЗ.

Mærorem pellit Vinum. *Le Vin bannit la tristesse.* Il Vino non hà tristizia. *El Vino no tiene tristeza.* Wy de Wijn kan geen droefheid zijn. *Wine makes merry.* Der Wein vertreibt die Traurigkeit.

728. *Andromeda.*

ЛЮБОКЪ КРЪХЪ ПОБЪДИТЕЛЪ.

Omnia vincit amor. *Il n'y a rien dont l'Amour ne vienne à bout.* L'Amor vince ogni cosa. *El amor vence todo.* De Liefde overtreft alles. *Love conquers all.* Die Liebe überwindet alles.

729. *Paris oordeel.*

СЛЪПЪ БОКОЕМЪ БЛИБОКЪ.

In eligendo cæcus. *On est aveugle dans son choix.* Si è cieco nella sua scelta. *Se es ciego en su escogimiento.* Men is blind in zijn bekieking. *We are blind in our choice.* Man ist blind in seiner Wahl.

730. *Verscheide Cupidos tournooyende.*

РЪМЪ ЧЕЛОМЪ БЪЕМЪ ЛЮБОБИЮ.

Et nos cedamus Amori. *Il faut ceder à l'Amour.* Cediamo anche noi all' Amore. *Cedamo nos tambien al Amor.* Laat ons ook aan de Liefde onderdanig zijn. *Let us be also subject unto Love.* Laat uns auch der Liebe weichen.

731. *Attalanta en Hippomanes.*

ЧЕГО НЕМОЖЕТЪ ЖЕЛАНІА ЗОЛОТА.

Quid non potest auri sacra fames? *Qu'est ce que l'or ne peut point faire?* Che non può effettuare l'oro? *Que es lo que no puede buzer el oro?* Wat doet het Goud niet? *What is it Gold can't do?* Was kan das Gold nicht anrichten.

732. *Cupido gaat Venus voorby en tast na Oranien-appelen.*

ЗОЛОТКУ ШАННАА ЛЮБЕИ.

Aurum Amore fortius. *L'or est plus fort que l'Amour.* L'oro è più forte dell' Amore. *El oro es mas fuerte que el Amor.* Het Goud is sterker als de Liefde. *Gold is stronger than Love.* Das Gold ist stärker als die Liebe.



733. *Cupido in een Eeuwigheid.*

ЛЮБОВЬ ЕСТЬ ВѢЧНА.

Amor perpetuo durat. *L'Amour est eternal.* L'amore è eterno. *El amor es perpetuo.* De Liefde is eeuwig. Love is perpetual. Die Lieve is ewig.

734. *Cupido met een Spiegel.*

ЛЮБОВЬ НЕЛЮБИ ЛЯПЦЮ.

Noli dissimulare amorem. *Ne fais point dissimulé en amour.* Non dissimular l'amore. *No seas dissimulado en amor.* En zigt in de Liefde niet gebreikt. Be in love not hypocritical. Dicht in der Lieve niet.

735. *Cupido entende.*

ЛЮБОВЬ СОЕДИНИТЪ ДВѢХЪ СЕРДЦЪ.

Bina corda unit amor. *Amour unit deux cœurs.* L'amore congiunge due cuori. *El amor junta dos corazones.* De Liefde bind twee Herten t'samen. Love unites two Hearts. Die Lieve vereenigt twee Herten.

736. *Twee Cupidos vegten.*

ЛЮБОВЬ БОЮ РОНЬБАЛНКАИТЪ.

Bellum amoris incendium. *La guerre accroît l'amour.* La guerra acrece l'amore. *La guerra acrecenta el amor.* De twiist vermeerdert de Liefde. War encreases Love. Zant mehet die Lieve.

737. *Twee Cupidos verwonden malkander.*

БОИ ЧАСТАНЕОН.

Faustum prælium. *Combat heureux.* Combattimento felice. *Batalla dichosa.* Gelukkige Kamp. Happy battel. *Gulcklicher Kampf.*

738. *Cupido brengt een steege Os onder 't jok.*

ПОМАЛЪ ПОМАЛЪ.

Pedetentim. *Petit à petit.* A poco a poco. *Poco a poco.* Niet goede wijze. With ease. *Allgemächlich.*

733



734



735



736



737



738



739. *Cupido jaagd twee Hasen gelyk.*

ХИТО МИШНЕЕ НЦЕ, НИЧТО ПОЛУЧИТЪ.

Duos sectatur, neutrum capit. *Jamais deux.* Chi due lepri caccia l'una non giglia è l'altra lascia. *Nunca dos.* nooit twee. Never two. *Niemals zwey.*

740. *Een gequetste vliedt voor Cupido.*

ВЕЛМИ ПОЗНО.

Serò nimis. *Trop tard.* Troppo tardi. *Mucho tarde.* Ni te laat. Much too late. *Ни жу spät.*

741. *Cupido doorschiet de Werld met Pylen.*

ЛЮБОВЬ БЛА БЕРЕЖЕТИЪ.

Cuncta conservat amor. *L'Amour conserve tout.* L'Amore conserva ogni cosa. *El amor conserva todo.* De Liefde onderhoudt alles. Love conserves all. *Die liefde bewahrt alles.*

742. *Cupido quetst Hercules.*

НИКТО ОУШОЛЪ ОМОЕН ДЕРЖАБЪ.

Nemo extra potestatem meam. *Nul n'est exempt de mon pouvoir.* Nisuno é essente del mio potere. *Nadie es franco de mi poder.* Niemand is van mijn magt vry. *None is free of my Power.* Niemand ist frey von meiner macht.

743. *Cupido ziet zyn Lief na d'oogen.*

ГЛАЗЪ ЕЪ СЪВЕРНАА МОАСЪБЪДА.

Oculus ejus Septentrio meus. *Son œil est mon Nord.* Il suo occhio é mio Settentrione. *Se ojo es mi Norte.* Haar oog is mijn Noorden. Her eye is mine North. *Ihr aug ist mein Nordstern.*

744. *Cupido draagt de Werldt.*

БОЛЪ ОЛАНТА.

Plus quàm Atlas. *Plus qu'Atlas.* Più che Atlante. *Mas que Atlante.* Meer als Atlas. *More than Atlas.* Mehr als Atlas.





745. *Cupido komt syn Lief aanspreken.*

ВРЕДА ВПРЕКЛІЕ ТРЪДНО БЫКАЕТЪ.

Prima declaratio difficilis. *Premiere declaration difficile. La prima dichiarazione difficile. La primera declaration dificultosa. De eerste verklaring is swaar. The first declaration is difficult. Die erste erklärung ist schwer.*

746. *Cupido vertoond een gewondt Hart op een papier geschildert.*

ДѢЛО АНЕСЛОКО.

Acta sine verbis. *Faire sans dire. Fare senza dire. Hazer sin dezir. Doen zonder spreekken. Act without speaking. Thun ohne reden.*

747. *Cupido beproeft Goudt.*

ВОСКЛОМЪ НКЪСМЕЪ.

Ad omne tentamen. *A toute épreuve. Ad ogni prova. A cada prueba. Dat alle proebe. For all proofs. Zu aller probe.*

748. *Faëton.*

СКОЛКО ВЫШЕ СВОЕН МЪРЪ ХТО СЕБЕ ВОКЫШН, ТОЛКО ЁМЪ  
ТАЖЕЛЕ БЪДЕ КАКЪ НАННЗЪ ПРОРВЕТА.

Altius ascendentes lapsu graviore ruunt. *Qui trop haut tend plus bas descend. A cader ya chi troppo in alto sale. Quien mucho alto sube mas baxo cae. Hoe hooger men klimt / hoe lager men valt. The higher it ayes the lower it falls. Je höher gestiegen / je höher gefallen.*

749. *Apollo en Hiacynthus.*

БЪДН РАЗЪМЕ КТО ПРИБЛИЖЕНЪ.

Principibus utere parce. *Avec les grands trop ne te prends. Non entrar troppo in familiarità co Grandi. No bagas mucha familiaridad con los grandes. Met de grooten moet men zich niet al te gemeen maaken. Be not too familiar with your superiours. Met den grossen muß man sich nicht zu gemein machen.*

750. *Pygmalion en syn Beeldt.*

ЛЮБОЪ ПРАКН ПОЖИНЪ.

Amor in ordinem dirigit. *L'Amour range. L'Amore mette in ordine. El amor pone en bilera. De Liefde stelt in orden. Love puts all in order. Die Liebe set in die reye.*



751. *Orpheus en Euridice.*

НЕМЕРТНОЮ ЛЮБОКЪ НЕПОГАСИТЕЦЪ.

Mors non extinguit amorem. *La mort n'éteint point l'amour.* La morte non spegne l'amore. *La muerte no mata el amor.* De Liefde wordt van de dood niet uitgebluft. Death cannot quench Love. De Tod löfcht die Liebe nicht aus.

752. *Iphis verhangt zich voor de Deur van syn beminde.*

НИКОГДА ПОЗНО.

Nunquam serò. *Jamais tard.* Mai tardi. *Jamas tarde.* Hoopt laat. Never too late. Niemahls spät.

753. *Dido doodt haar zelvén.*

ЛЮБОКЪ СМЕРТНО СКОНЧАЕТСЯ.

Solus obitus amoris interitus. *Le seul trépas finit l'amour.* La morte sola termina l'amore. *La Muerte sola pone fin al amor.* De dood alleen endigt de Liefde. Death only ends Love. Der Tod allein endet die Liebe.

754. *Janus.*

РАЗЪ БЕЗДЪ ТАСЕНЪ.

Prudentes. *La Prudence se fait voir de tous côtés.* La prudenza si manifesta per tutto. *La prudensia no queda ocultada.* De wysheid openbaart sig over al. Prudence shouws its self every where. Die Dorstigheid löst sich überall sehen.

755. *Een Bombe.*

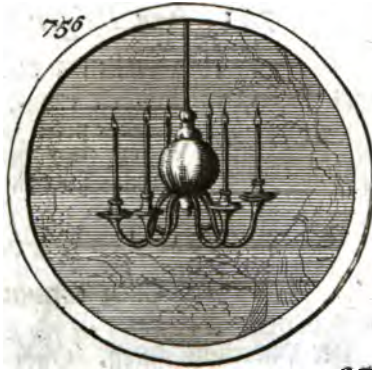
ГОРЕ ТОМУ, КОМУ ДОУПАНЕТИКА.

Væ illi quem tetigerit. *Malheur à celui qui en sera touché.* Guai a quello che ne sarà toccato. *Desdichado el que sera tocado.* Ongelukkig die daar van geraakt werd. Unhappy are those which is touched by it. Wehe den / den sie trifft.

756. *Een Kerk-kroon met brandende kaarsfen.*

ВОДНО ОГНЪ ЗЖЕМЪ.

Eodem igne urimur. *Nous brulons d'un même feu.* Ardiamo d'un stesso foco. *Ardemos del mismo fuego.* Wy branden van het zelfde vuur. We burn by the same fire. Wir brennen van gleichem Feur.



757. *Pallas.*

ДОУПОННО БЕРѢТЬ ДѢВЪ.

Custodienda Virgo. *Il faut qu'une Fille soit observée* Si deve custodir la Vergine. *Se ha de guardar la Virgen.* De Waagd moet betwaard worden. The Virgin must be kept in Custody. Die Jungfrau muss bewahret werden.

758. *Pallas en Bacchus.*

ВННО РАЗЪ ПРИБАВНТА.

Vinum atuit ingenium. *Le vin augmente la Prudence.* Il vino aumenta la prudenza. *El vino acrecenta la prudencia.* De wijn vermeerdert de wijsheid. Wine encreases wisdom. Der Wein vermehret den Verstand.

759. *Dry Hoofden op een lyf.*

СОЕДИНЕНІЕ НЕПОБѢДИМОЕ.

Concordia insuperabilis. *La concorde est invincible.* La concordia è insuperabile. *La concordia es invincible.* De eendzantigheid is onbetwinnelijk. Unity is unconquerable. Die Eendracht is onoverwinnlich.

760. *Een Roofvogel na syn Roof uit ziende.*

НЕСТЕРПИМОЕ МОЕ ЖДАНІЕ.

Cupidè expecto. *J'attends avec impatience.* Aspetto con impazienza. *Estoi aguardando con impaciencia.* Ik verwacht met ongedult. I wait with impatience. Ich erwarte mit ungedult.

761. *Een Reiger vecht tegens een Valk.*

ПОКАМѢНЪНЪ БЛѢА ЕШЕ НЕПОБѢДНЪ.

Qui pugnat nondum est victus. *Qui combat n'est pas encore vaincu.* Chi combatte non ha ancor perso la vittoria. *Qui en pelea aun no es vencido.* Wie strijdt / is nog niet overwonnen. He that enters into Battle, is not yet conquered. Wer da strejket ist noch nicht überwunden.

762. *Een Oyevaar in de Weide.*

СКОЕ ОПЕЧЕТРО ПОКЛМЪ.

Sola Patria. *Il n'est rien tel que son pais.* La patria sola. *La patria sola.* Het Vaderland alleen. One's native Country only. Das Vaterland allein.



763. *Een Pellicaan.*

ΔΑΛ ΠΑΙΤΤΑ.

Pro grege. *Pour les miens. Per la greggia. Para la manada. Boog*  
*De mijne. For mine own. Doe die menigen.*

764. *Een Staer. eet Nieskruidt.*

ΗΝΛΙΜΖ ΝΕΣΠΟΚΖ.

Aliis venenum. *C'est un poison pour les autres. E un veleno per gli al-*  
*tri. Es tossigo para los otros. 't Is een beuiju boog andere. It is a ve-*  
*nom for others. Es ist ein gift vor andere.*

765. *Een Paradys-vogel.*

НИЧТО ЗЕМНОЕ.

Nil terrestre. *Point de commerce avec la terre. Niente de terrestre. Na-*  
*da de terrestre. Niets aardisch. Nothing terrestial. Nichts irdisch.*

766. *Een Vogel die syn Nest bouwd.*

СІЕ ПРОСБЛ.

Hoc mihi usu est. *C'est pour moy. Questo è per mio uso. Esto es pa-*  
*ra mi. Dit is boog my. This is for me. Dieses ist zu meinen gebrauch.*

767. *Een Duyker.*

ГЛѢЖЕ НЫРАЮ ЧПОЕЗ БЫШЕ БЫНЫРНДПЬ.

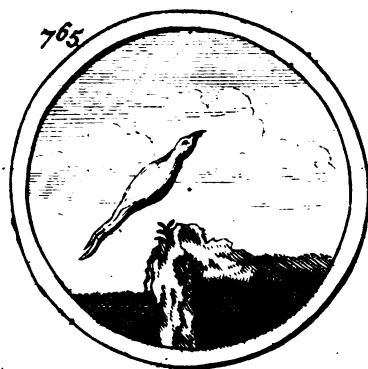
Merfus ut emergam. *Je plonge pour me relever. Jo m'immergo per ri-*  
*levarmi. Me somergo para bol verme à levantar. Ik doop my in om we-*  
*der boog te komen. I go down, with an intent to come up again.*  
*Ich duncke mich under um wieder hervor zu kommen.*

768. *Cupido vangt Vogelen.*

САМОХОТНОИ НЕКОЛНИКЗ.

Sponte. *Prisonnier volontaire Spontaneamente. Voluntariamente. Ge-*  
*williglijk. Voluntarily. Die freyen willen.*





## 769. Noachs Duif.

НЕБО ПОКЫЛАЕ МА БЛГОУКЪ ПКОБАТИ ПЕБЪ МИРЪ.

Divina nuntia Pacis. *Le Ciel m'envoie pour vous annoncer la paix.* Il cielo mi manda per annunziarvi la pace. *El cielo me embia para anunciar vos la paz.* De Hemel zend mij om u vrede te haadschappen. Heaven sendeth me for to declare Peace unto you. *Der Himel sendet mich / auch den Frieden zu verhandigen.*

## 770. Cupido van bonden aangerand.

БЕРЕГИ СЕБЕ ДОБРЪ.

Cave tibi. *Tien toy toujours sur tes gardes.* Guardati bene. *Mirad bien.* Wagt u daat voor. *Have a care of it. Spite dich darvor.*

## 771. Twee vechtende Haanen.

ЛЮБОКЪ НЕЛЮБИТЪ ПКОБАРИЦА.

Socium non fert Cupido. *En Amour point de Compagnon.* L'Amore non vuol compagnia. *El Amor no quiere Compania.* Cupido en twil geen medgezellen hebben. Cupid will have no Compagnons. Cupido leidt seinen mitgesellen.

## 772. De gewondte Orateur geeft syn staf over aan Cupido.

ЛЮБОКЪ СНАЗ ИМЪБЕ ИНАРИТЕРЕ, СНОУЧЪ ИНАДЧЕНЫМН ЛЮМН.

Cedat Orator Amori. *Rien n'est plus eloquent que l'Amour.* L'Oratore ceda all' Amore. *El Rbetor ceda al Amor.* De welsprekentheid topke aan de Liefde. The Oratour must yield unto Love. *Der Redner weiche der Liebe.*

## 773. Cupido stopt d'ooren.

ЛЮБОКЪ БЫКНЕ ГЛЪХА.

Surdus Amor sapius. *L'Amour est sourd le plus souvent.* L'Amore è per il più fordo. *El amor es por lo mas sordo.* De liefde is meest doof. Love is commonly deaf. *Die Liebe ist meist taub.*

## 774. Cupido leert Hercules spinnen.

ЛЮБОКЪ ВСЪ ПРОВОУХОАНИЪ.

Omnia vincit amor. *Amour est un Maire parfait.* Amore vince ogni cosa. *El amor vence todo.* De Liefde overtuind alles. Love conquers all. *Die Liebe überwindet alles.*



## 775. Een Kalkoen.

МЫКЛЮ ОДЪВТКА.

Habitu tumescit. *Il s'enfle d'orgueil.* Si gonfia d'ambizione. *Se hincha de ambicion.* Hy zwelt van eergierigheid op. He is full of Ambition. *Er ist von Hochmuth aufgeblasen.*

## 776. Een Paregaay in een Kouw.

ВОЛН П'ЧЕ ЗОЛОТЪЮ КЛ'БКЪ.

Præstat liberum esse. *La liberté vaut mieux.* La liberta prevale. *La libertad prevale.* Daar gaat niets boven de vryheid. Nothing better than Liberty. *Es geht nichts über die Freyheit.*

## 777. Een Hoer.

ОЖНОБЕТЪ.

Pinguescit. *Elle s'engraisse.* S'ingrassa. *Se engorda.* Zy wordt vet. She grows fat. *Sie wird fett.*

## 778. Een Haan.

ПОПЕЧЕНИЕ НЕДАСТЪ ОУНЪИТЬ.

Cura vigil. *Le soin empesche de dormir.* La cura impedisce il dormire. *La sollicitud no dexa adormecer.* De zorg belet de slaap. Care takes away my sleep. *Die Sorge lasset nicht schlaffen.*

## 779. Een Henne met haar Kuikens.

СЛАДКО ИЧЕТИНЪ.

Dulce & decorum. *Il est doux, il est beau.* E dolce e decoro. *Es dulce y hermoso.* Het is zoet / en schoon. It is sweet, and pleasant. *Es ist angenehm und sietlich.*

## 780. Een Patrys verbergt syn hoofd om van de Roofvogel vry te zyn.

НЕТАКЪ КАКЪ ТЫ АДМАЕНЪ.

Falleris optime. *Tu te trompes.* Ti inganni molto. *Te engañas mucho.* Ga bedriegt u seer. You cheat your self very much. *Du bedriegt dich sehr.*



781. *De Son by de Sterren.*

МЕЖАЪ ВЪСЛМН.

Inter omnes. *Entre tous.* Frà tutti. *Entre todos.* Onder alle. Among all. Unter allen.782. *Een Wind-molen.*

ОЪЗ ЖИВЕТЪ БДЕНЖЕННІ.

Inspirat in motu. *Il inspire dans le mouvement.* Inspira nel movimento. *Inspira en el movimiento.* Hy leeft in de beweginge. He lives in the movings. Er lebt in der Bewegung.783. *Muggen die haar in de kaars branden.*

ЛЮБОВЕЮ МЪЧИЮСА.

Amore crucior. *Je suis tourmenté par l'Amour.* Jo sono tormentato dall' Amore. *Soy tormetado de el amor.* De liefde pynigt my. Love tormenteth me. Die liebe verirt mich.784. *Cupido zoekt het ligt te verbergen.*

ТОГО СЪТАНТИ НЕМОГУЪ.

Celare nequeo. *Je ne le puis celer.* Non posso celarlo. *No puedo occultarlo.* Ik kan 't niet bedekt houden. I cannot hide it. Ich kan es nicht bedekt halten.785. *Cupido temd een Leeuw.*

ЛЮБОВЬ КІА ПРЕКОУХОДНТЪ.

Omnia vincit amor. *L'Amour peut tout.* L'Amore può ogni cosa. *El amor puede todo.* De liefde vermag alles. Love can do all. Die liebe überwindet alles.786. *Hercules leidt Cupido.*

ДОБРОДЪТЕЛЪ ВОДНТЕЛЬ НАМЪ КОЖАЪ.

Virtute Duce. *Virtu pour guide.* La virtù per guida. *La virtud por guía.* De deugd tot leidisman. Virtue for a Guide. Die Tugend zum Führer.



787. *Cupido houdt een Ring, en vertreedt een Masker.*

ИСКРНОСТЬ ИЛИ ЦѢЛОСТЬ.

Sincerus & fidus. *Sincere.* L'Amore è sincero. *El amor es sencillo.*  
De Liefde is zuiver. Love is sincere. Die Liebe ist aufrichtig.

788. *Een Beer likt syn jong.*

ПОМАЛУ.

Pedetentim. *Peu à peu.* Poco a poco. *Poco a poco.* ~~Met goede top-~~  
le. With ease. *Wit guter weil.*

789. *Een Valk komt op de hand vliegen.*

ДОБРОУХЪ СЛАДКИХЪ ДЖЕ ДОБРОВОЛНО А БОЗЕРАЦИОНЪ.

Ad laqueos subens revertor. *Je reviens de mon gré aux doux laqs qui me serrent.* Ritorno volontieri allè dolci laccia, che mi premono. *Buelvo de buena gana a los laqs que me aprietan.* Ik kom vrywillig tot mijn zoete strikken terug. *Voluntarily return I again unto my Iweet Bonds.* Ich komme freiwillig wieder zu meinen geliebten Banden.

790. *Cupido als een Soldaat.*

ЛЮБОВЬ БЕЛѢРѢЧНЕ ПРОМЫШЛЯЕТЪ.

Amor eloquentiam parit. *De l'Amour vient l'Eloquence.* L'Amore fa eloquente. *El Amor es eloquente.* De Liefde maakt welspreekende. *Love makes eloquent.* Die Liebe macht beredt.

791. *Een oudt Man dempt de put na dat het kalf verdronken is.*

ПОЗНО ТЫ ДОГАДАЕШЬ.

Serò sapiis. *C'est tard avisé.* Tu t'accorgi troppo tardi. *Caes tu la cuenta mucho tarde.* En zijt het al te laat geboort gebouwen. *You got too late knowledge of it.* Es ist zu spät gemerkt.

792. *Klim om een dorre stek.*

ВОИСТИННО НИ СМЕРТЬ.

Ne mors quidem. *Ni même la mort.* Ne anche la morte. *No la muerte misma.* De dood zelfs niet. *Deat cannot do it.* Der todt selbst nicht.



787



788



789



790



791



792



265

793. *De Muis tusschen de Kat en de Vall.*

СЛО НЕБОЛИТЪ ИЛИ ТЕНИИ МА.

Malum me premit. *Il mal mi preme. Le mal m'etrcint. El Mal me apreta. Het quaad dringt my. That Evil presseth me. Das übel drin- get mich.*

794. *Een Vink in een Knip.*

ТРУДАНАА ЛОБЛИ ГДЪ ЛОБЦЪ ЛОБЛЕНЪ.

Laboriosa venatio ubi venator est captus. *Chasse penible ou le Veneur est pris. Faticosa è la caccia, dove il cacciatore è preso. Trabajosa es la ca- ça adonde el caçador està prendido. 't Is moeijlijk te jagen / als de Ja- ger gevangen is. It is troublesome to hunt, when the Hunter is catch'd. Es ist beschwerlich jagen / da der Jäger gefangen ist.*

795. *Cupido in de Ros-meulen.*

СМУ МОЕ ЗАМНОЮ ИДЕТЪ.

Malum meum comes. *Mon Mal me suit. Il mio Male mi segue. Mi Mal me sigue. Mijn quaad volgt my. Mine Evil follows me. Meine qual folget mit.*

796. *Een Doode by een Graf.*

СМЕРТИ ДОРОГЪ НИТО НЕЛМНЪЕПЪ.

Leti vis inevitabilis. *Nulla prevoyance à la Mort. La Morte è inevita- bile. La Muerte es inevitable. De Dood kan men niet ontlieden. Death cannot be shun'd. Der Tode ist unvermeidlich.*

797. *Cupido by 't Duiven-hok.*

ДОБНЫИ ВЪЪЗЪЗЪ ТРУДНЫИ БЫЪЗЪЗЪ.

Facilis ingressus, difficilis exitus. *L'entrée est facile, mais la sortie en est difficile. L'entrata facile, difficile l'uscita. La entrada es facil y la sa- lida difícil. Den ingang is ligt / maar de uitgang swaar. The en- trance is easie, but the returning is heavy. Der eingang ist leicht / der auf- gang aber schwer.*

798. *Cupido by het Graf van syn Lief.*

НЪТЪ БОМНЪ НАДЕЖАЪ.

Nulla me spes tenet. *Je vis sans esperance. Jo son privo di Speranza. Jo vivo sin esperança. Ik leede sandet hoop. I live without Hope. Ich lebe ohne Hoffnung.*

793



794



795



796



797



798



267

799. *Cupido denkende om syn Lief.*

КРѢГО СРѢЧЬ БЕДѢ СЧАСТЛИВЪ.

Ab omni parte beatus. Rien n'egale mon bonheur. Niente uguaglia la mia felicità. Nada iguala a mi felicidad. Niets is gelijk mijn voorspoort. Nothing is like mine Felicity. Niets kan meinem Glück verglichen werden.

800. *Een Pronk-naald.*

РАЗЪ МОЙ ПРЕПОЛНАЪ МЪ.

Ipsa sibi pretium virtus. La vertu m'a élevée. La virtù m'ha inalzato. La virtud me ha levantado. De Deugd heeft my verheft. Vertue has exalted me. Die tugend hat mich erhöht.

801. *Rosen met doornen.*

ЧТО ЛЕГКО И ПРѢДНО.

Difficilia quæ pulcra. Rien sans peine. Niente senza fastidio. Nada sin trabajo. Niets zonder moeite. Nothing without labour. Niets of ne mijshe.

802. *De Son en Maan tegens malkander over.*

ЧТО ПРИЕМЪ, ПО ИВОДАЧЕ.

Quod capio reddo. Je rends ce que je reçois. Jo restituisco quanto ricevo. To rendolo que recibo. Ik geef weder wat ik ontfange. I return again what I receive. Ich gebe wieder was ich empfang.

803. *Cupido gaat by de taft.*

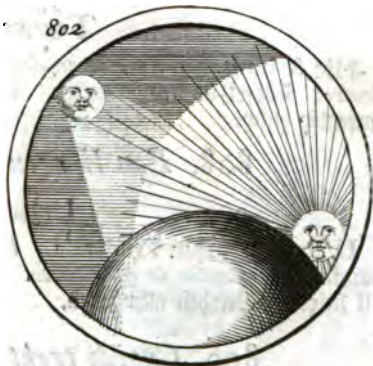
ЛЮБОКЪ ВСЕГДА НЕСМѢЛА.

Semper amor timidus. L'Amour est toujours craintif. L'amore è sempre timido. El amor es siempre medroso. De Liefde is altijd bloode. Love is always shameful. Die Liebe ist allezeit bld.

804. *Een Schip onder zeil.*

ЖАДЪ ВѢТРА, СИ РѢЧЬ ОЖИДАЮ ВРЕМЪ.

Opportune. J'attends le vent. Jo aspetto il vento. Jo estoi aguardando al viento. Ik waagt op de wind. I wait for the wind. Ich warte auf den wind.



805. *Laurier-bodem.*

НЕРЕМѢННО.

Semper idem. *L'Hyver ne m'ose rien.* Sempre l'istesso. *Siempre el mismo.* Altijd de selfde. Always the same. Alleszeit gleich.

806. *Een Rots in Zee.*

ВНЕПОГОДЕ ТИ.

In motu quiesco. *Je suis tranquile dans l'Orage.* Io son quieto nella borasca. *Je estois tranquilo en la borasca.* Ik ben stille in het Ontweer. I am quiet in Tempest. Ich bin stille in dem Stagemitter.

807. *Een brandend Hart.*

ТО́ЖЕ И́ВНУТРИ.

Hic & intus. *De même au dedans.* L'istesso al di dentro. *El mismo de dentro.* Deselfde van binnen. The same without and within. Aus und innwendig gleich.

808. *Een Wagen die by een steilte rent.*

ВЪЗДѢ РАЗДМѢ.

Ubique locorum Prudentia. *Prudence de tout costé.* Prudenza d'ogni banda. *Prudencia en cada parte.* Wysheit op alle ziden. Prudence on all sides. Weisheit aller seiten.

809. *Cupido trekt een nett vol harten op.*

ЧТОБЪ МО́ЖНО И́ЗОБРА́ ХОПНѢ ВѢАНЪ.

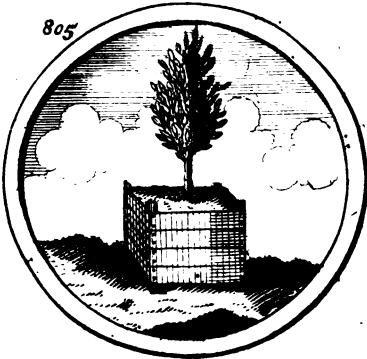
Ut unum ex multis. *C'est pour choisir.* Questo è per scogliere. *Esto es para escojer.* Dit is om de keur. This is for the choice. Dies ist um die Wahl.

810. *Een Meeuw van een Oester gevangen.*

ЛОВЕЦЪ КОШЕЛАНЪ.

Venator captus. *Chasseur trompé.* Cacciatore ingannato. *Caçador enganado.* Betrogenen Jager. Cheated Hunter. Betrogenen Jäger.

805



806



807



808



809



810



811. *Cupido met vleugels aan de voeten.*

БЪДАН ГОТОКЪ КЛЮБЕН.

Promptus esto in amore. *Prompt en Amour.* Sia pronto nell' amore. *Se pronto en amor.* Weest beerdig in de Liefde. Be prompt in Love. *Sej fertig in der Liebe.*

812. *Een Horologie.*

НѢМЪЗ ДАМОКЕСЕ.

Silendo loquitur. *Il se fait entendre sans parler.* Si fà intendere senza parlare. *Se haze entender sin hablar.* Hy doet hem verstaan sonder te spreken. He makes his intention known without speech. *Es giebet sich zu verstehen ob es schon nichts sagt.*

813. *Een Egel daar Muisen mede speelen.*

ХТО ТЕРПИ НЕМНОГО ОУНЕЕ ПОКЛЕ МНОГОУ.

Parum fer quò auferas totum. *Supporte peu, pour emporter tout.* Supporta un poco per riportarne il tutto. *Supporta poco para levar todo.* Een weinig berdzagen / om alles weg te dzagen. Support little, for to carry all away. *Ein wenig leiden um alles zu bekommen.*

814. *Twee Cupidos steeken malkanders fakkel op.*

МЕЖДОУДОБНЮ ЛЮБОВЪ.

Amor mutuus. *Amour mutuel.* Amor reciproco. *Amor reciproco.* Liefde van weerszijden. Love must be mutual. *Gegenliebe.*

815. *Een Waterbond na een Duiker.*

МЕЖДУ БИТЬ НЕБДЕ БЕЛНОЕ РАЗЛИЧІЕ. ЦРЪЧЪЗ МЕЖДУ ТОГО КТО НАДЪБИТЪ ЧТО БРАТЪ ИТОГО ХТО БРАМЪЗ БИТЬ БЕЛНКАА РАЗЛЪЧІА.

Inter habeo & habeo grande discrimen. *Il y a difference, entre espoir & avoir.* Dal sperare all' avere ci è una grande differenza. *Si mucha diferencia entre esperar y tener.* Daar is een groot onderscheid tusschen hoopen en hebben. There is a great difference between hoping and having. *Es ist ein grosser unterschied zwischen hoffen und haben.*

816. *Een Byenkorff.*

ИЗМАДОСТИ ГОРКОСТЬ.

Ex dulcedine amaritudo. *De douceur ameritume.* Dalla dolcezza l'amaro. *De la dulçura lo amargo.* Hit zoet bitter. From sweet bitter. *Aus süß bitter.*



811



812



813



814



815



816



817. *Een Stroom door een Meyr loopende, zonder syn Water te vermengen.*

ВІСІКЪ ВОЕ Д'ЕЛО ЗНАИ.

Cuivis casus particularis. *Chacun son cas à part.* Ogn'uno il suo Caso a parte. *Cada uno su Caso apartadamente.* Elk een syn byzondere *Sal.* Each his particular Case. *Einen jeden seinen absonderlichen jussal.*

818. *Een Dolfyn.*

НІКОГДѢ ВОЛЪ КЕЧІА.

Et aquæ fax est. *Et même l'eau a son flambeau.* Anche l'acqua hà la sua fiaccola. *El agua misma tiene su bacha.* Het water zelfs heeft zijn *Loogtse.* Water it self has its Torch. *Das Wasser selbst hat seine Fadel.*

819. *Cupido in 't vyer.*

ПОУБАМНО КЛЮБЕНЪ ДМРЕН.

Laus in amore mori. *Jusqu'à la mort.* Sempre constante. *Siempre constante.* Tot in de *Doed.* Until Death. *Big in den Tode.*

820. *Cupido viffende.*

ЛЮБАЩІН НАДЕЖДА ПРОПІТАЕТЪ.

Amantes spes alit. *L'espoir conduit le Pêcheur.* La esperanza alimenta. *La Speranza nutrisce.* Den hoop verseld den *Differ.* Hope is wick the Fisher. *Die hofnung ist des Fischers leitsman.*

821. *De Doodt op een Crocodil.*

СКУПЫН НІКОГДА БОГАТЪ.

Avarus nunquam dives. *Chiche jamais riche.* Avaro mai ricco. *Avoriento nunca rico.* De *Harige* is nooit rijk. The *Avaritious* is never rich. *Der geitjige* ist niemals reich.

822. *Cupido met een Boek op een Arend.*

ЛЮБОВЬ КЛІУЧЕННА.

Amor eruditus. *Amour savant.* Amore dottore. *Amor doctor.* De *Liefde* is geleert. *Love* is learned. *Die liefde* ist geleert.

818



817



820



819



822



821



275

823. *Cupido rygt harten aan malkander.*

ВИА. СОЕДИНЯЮ.

Omnia conjungo. *Je joins tout ensemble.* Jo congiungo ogni cosa. *Io junto todo.* Ik voege alles t'samen. I joyn all together. Ich setze alles zu sammen.

824. *De Nydt verjaagd Cupido.*

ЗАБИТЬ ЗКОЦАЕТЪ ЛЮБОВЬ.

Amoris domitrix invidia. *L'envie dompte l'amour.* Invidia domatrice dell' amore. *Embidia amansa al amor.* De nydt teunt de Hefde. Envy bridleth Love. Der neid zähmet die liebe.

825. *Cupido blaast belten.*

ПРИЗНЪ ТВОА БОДАНЫМЪ ПЪЗЫРЕМЪ ЕСТЬ.

Bulla favor. *Ta faveur n'est que vent.* Il tuo favore è un Sonaglio. *Tu favor es una Burbuja.* Uw gunst is een bobbel. Your Favour is a Bubble. Deine gunst ist ein wasserblas.

826. *Cupido op Schaatzen.*

ВЪ МЯТАНІИ.

In lubrico. *Dans le glissant.* Nel lubrico. *En lo lubrico.* In 't slijberagtige. In the Slidery. Im Schlipferigen.

827. *Een Pronknaald met klim bewassen.*

ТВОИМЪ СОТОННЕМЪ А ПОНРАЦАЮ.

Te stante virebo. *Tant que tu subsisteras, je serai verdoyant.* La tua consistenza è mia verdezza. *Tu ser es mi verdor.* Uw Weesen is mijn groejen. Your Beeing is mine growth. Dein Wesen ist mein grünen.

828. *Cupido Kusper.*

СОГЛАНИЕ Д'ЕЛЪ ЛЮБОВЬ СОХРАНЯЕТЪ.

Harmoniam rerum Amor conservat. *L'amour conserve tout.* L'amore mantiene l'armonia delle cose. *El Amor sustenta todo.* De Hefde onderhoud alles. Love conserveth all. Die liebe unterhält alles.



829. *Cupido speelt met de Werld als met een Ballon.*

СЪКЪТЪ ЕСТЬ ШАРЪ ЛЮБИИ.

Pila mundus Amorum est. *Le monde est un ballon à l'Amour.* Il mondo è una palla d'Amore. *El mundo es una pelota de Amor.* De Wereld is een bal van de Liefde. *The World is a globe of Love.* Die Welt ist eine Kugel der Liebe.

830. *Cupido dubbeld.*

СЪМНТЕЛНЫИ КОНЕЦЪ.

Exitus in dubio est. *Fin douteuse.* Fine dubioso. *Cabo dudoso.* *Tweyfselagtig einde.* Doubtable End. *Zweifelhaftiges ende.*

831. *Cupido spint.*

СОТКОРАЮ БОЛЮ СВОЕА ЛЮБИМЫА.

Dum colo foeminam hoc fio. *Je fais ce que veut l'objet aimé.* Jo seguo il volere dell' oggietto amato. *Hago lo que el objeto amado quisiere.* Ik doe de wille van mijn beminde. *I follow the mind of my Dearest.* Ich thue den willen meiner Geliebten.

832. *Cupido zaegt hout.*

ШИПОВНИКИ ЦЪКЪТЫ НЕБЕЗТЕРНИА СЪТЬ.

Semper reciprocanda. *La scie se reciproque toujours.* La sega si reciproca sempre. *La sierra se reciproca siempre.* 't Maect geduurig ober en weder gaan. *It must be continually reciprocated.* Sie muß öftn unterlaf von beyden seiten gezogen werden.

833. *Cupido Schilder.*

ИЗОБРАЖЕННЕ ЕА ЛЮБОУ ПОШЮ.

Imaginem ejus mecum gesto. *Son Image me suit.* Porto meco la sua Imagine. *Su Effigie me segue.* Haar Beeldt volgt my. *Her Image follows me.* Ihr Bildnis folgt mir nach.

834. *Een gewondt Hert by 't Water.*

УТЪШЕННЕ БЕЗПОМОЩИИ.

Solatium, non auxilium. *C'est un soulagement, mais ce n'est pas une aide.* Solazzo senza ajuto. *Regozijo sin aindo.* *Troost sonder hulpe.* Solace without help. *Ergeßigkeit ohne hülff.*

830



829



832



831



834



833



## 835. Een Hert met een pyl geschoten.

КОЛЬ ГЛѢБОЧАЕ ТОЛЬ ОСТРѢ.

Quod profundius ed acrius. *Plus il est profond, plus il est douloureux.*  
 Quanto piu profundo tanto piu doloroso. *Mas bondo mas doloroso. Hoe dieper hoe snettlijker.* The more profound, the more dölourous. *Je tieffer je schmerzlijker.*

## 836. Icarus.

ПРАВЪ БКРѢПЧАА.

In certum tendas. *Va an certain. Va al sicuro. Anda en al cierto.*  
 Gaat in 't zekerz. *Walk within the certain. Gehe sicher.*

## 837. Cupido verjaagd de Nydt.

ЛЮБОЕЪ ГОНИТИЗ НЕМАВНИТЬ.

Invidiam pellit Amor. *L'Amour chasse l'Envie. L'Amore rispinge l'Invidia. El Amor empuja la Envidia. De Liefde verdrijft de ynd. Love chafeth Envy. Die liefs wederstijet den Neide.*

## 838. Venus geeft knoflook aan Cupido.

ЛЮБОЕ ПЕЧАЛН НАПОЛНЕНА.

Amor amarus. *Amour plein de fiel. Amore pieno di ficie. Amor Re- no de biel. Liefde vol bitterheid. Love is full bitterness. Die lieft is voller bitterheit.*

## 839. Cupido veragt eens anders smoecken.

НЕМАЛПИБОНЪ.

Precibus haud vinci potest. *Sans pitié. Senza pietà. Sin lastima. Son- der medelijden. Without compassion. Unbittlich.*

## 840. Cupido schiet door een Harnas.

СКВОЗЪ ПРОНАЕ.

Inevitabilis ictus. *Ses traits inevitables. Tiri inevitabili. Tuss inevi- tables. Syn schooten zijn onvermijdelijk. His arrows are inevitable. Seine schijffe seynd onvermijdelijk.*





# INDEX SYMBOLORUM.

A.			
<b>A</b> Gyro fortior ictus	409	Amat victoria curam.	542
Ale pender	177	Amica non ferrea.	304
A te principium tibi desinet	687	Amicus in mortem.	75
Ab omni parte beatus	799	Amor addit inertibus alas.	631
Absente Sole languesco.	81	— amarus.	838
Absque pudore.	273	— diurnus nocturnusque comes.	676
Accipio nullas fordida turris aves.	141	— cloquentiam parit.	790
Acta sine verbis.	746	— cruditus.	822
Ad amissum.	636	— est scopus.	476
Ad finem servat.	265	— ex oculis oriens in pectus cadit.	675
Ad gloriam erigetur.	267	— individuus.	719
Ad laqueos lubens revertor.	789	— in ordinem dirigit.	750
Ad medelam.	426	— me cantare cogit.	691
Ad omne tentamen.	747	— mutuus.	814
Ad omnia.	III. 179	— non vult socium.	666
Adest, adest.	234	— odit inertes.	630
Adversa probant.	275	— perpetuo durat.	733
Adversis non deesse decet.	703	— praestat usus.	255
Aequari pavent alta minori.	77	— quod suspicatur vigilans somnia.	672
Aeternitas perferutari non potest.	498	— reciprocus.	724
Agitant & custodiunt.	39	— timere neminem verus potest.	632
Agitata revivisco.	640	Amore crucior.	783
Alarum remigio.	517	Amores Deorum victores.	726
Aliena gravant.	148	Amori quae pulchra non sunt.	662
Alienis spoliis.	175	Amoris domitrix invidia.	824
Aliis inserviando consumor.	604	— jusjurandum poenam non habet.	677
Aliis venenum.	764	— ostium non hostium.	88
Alio hybernandum.	309	— regressus tardus.	673
Aliter coelestia durant.	360	— victoria fit per stratagemata.	712
Alter alterius merces.	190	— umbra invidia.	628
Altiora petir.	223	Animus cum robore mixtus.	113
Altius ascendentes lapsu graviori ruunt.	748	Ante retroque.	707
Amans amanti medicus.	671	Anteit venatio captum.	341
Amans quid cupiat scit, quid sapiat non videt.	637	Ardua ad virtutem.	389
Amans se suaque prodigit.	663	Arida tecum.	281
Amantes spes alit.	820	Arma spina rosas, mella tegunt apes.	339
Amantibus eadem fata.	722	Atris nil obscura latebris.	202
Amantibus una voluntas.	721	Avarus nunquam dives.	821
Amantis veri cor ut speculum est perlicidum.	115	Audaces fortuna juvat.	680
		Audaces juvat.	597
			Aude

# INDEX SYMBOLORUM.

<b>Aude &amp; fer.</b>	541	<b>Conjunctio fida.</b>	300
<b>Auferunt.</b>	646	<b>Consilia consiliiis frustrantur.</b>	292
<b>Auget &amp; minuit.</b>	63	— media fugienda.	66
<b>Auso concilliar amos.</b>	90. 366	<b>Constans atque fidelis.</b>	620
<b>Aurum Amore fortius.</b>	732	<b>Constanter &amp; sincere.</b>	370
<b>Auspice Deo.</b>	230	<b>Consule utrique.</b>	232
		<b>Copia me perdit.</b>	372
<b>B.</b>		<b>Cox vigilat.</b>	112
<b>Bellum amoris incendium.</b>	736	<b>Crescunt illæ crescentis amoris.</b> 210.	321
<b>Bene qui latuit.</b>	620	— vincula recessu.	254
<b>Bina corda unit Amor.</b>	735	<b>Cuius casus particularis.</b>	817
<b>Blandiendo &amp; castigando.</b>	570	<b>Cum industria.</b>	342
<b>Bonz Spei.</b>	372	<b>Cum larvis non luctantur.</b>	497
<b>Bona mea mecum porto.</b>	335	— patientia.	375
<b>Bona vel mala.</b>	623	— — & frequentia.	329
<b>Bonum fallax.</b>	237	— pudore læta fecunditas.	159
<b>Brevis est usus.</b>	367	— tempore.	136
<b>Brevis vita magnanimatorum.</b>	130	<b>Cuncta conservat Amor.</b>	741
<b>Bulla favor.</b>	825	<b>Cuncta cum tempore proficere.</b>	397
		— perforo.	725
<b>C.</b>		<b>Cupide exspecto.</b>	760
<b>Aduca voluptas.</b>	365	<b>Cura vigil.</b>	772
<b>Cæcus amor sobolis.</b>	357	<b>Custodienda virgo.</b>	797
<b>Cæcus sine baculo.</b>	516	<b>Custodiatur non carpat.</b>	522
<b>Cæli benedictio diæa.</b>	362		
<b>Cælo hæret solo lucet.</b>	42	<b>D.</b>	
<b>Candor non læditur auro.</b>	114	<b>Damnosa voluptas.</b>	310
<b>Capiens capior.</b>	616	<b>Dammum minatur non timet.</b>	126
<b>Caritas voluptatem fugit.</b>	717	<b>De forti dulcedo.</b>	554
<b>Cavete ab incertis.</b>	424	<b>De mea Albedine duritas.</b>	53
<b>Cave tibi.</b>	779	<b>De morte &amp; amor.</b>	488
<b>Cedat Orator amori.</b>	772	<b>Decor candor &amp; amor.</b>	214
<b>Cedere nolo.</b>	214	<b>Decus in armis.</b>	297
<b>Celare nequeo.</b>	784	— & tutamen in armis.	399
<b>Celari vult sua furta Venus.</b>	679	<b>Deficiam aut efficiam.</b>	86
<b>Censuræ patet.</b>	124	<b>Dei virtus est nobis.</b>	365
<b>Cero nata cito pereunt.</b>	440	<b>Despicit alta mipas.</b>	592
<b>Crescit æthere claro.</b>	705	<b>Derahat &amp; decorat.</b>	60
<b>Coacta virginitas.</b>	469	<b>Devorat &amp; plorat.</b>	705
<b>Comburentem adoro.</b>	472	<b>Deus nobis hæc otia fecit.</b>	250
<b>Compressa quiescunt.</b>	388	<b>Dirii omnes.</b>	412
<b>Concordia.</b>	492	<b>Dico vera.</b>	227
— cordis & oris.	435	<b>Difficiles ad custodiendum.</b>	522
— insuperabilis.	752	<b>Difficilia quæ pulchra.</b>	302
<b>Concrescit amor motu.</b>	627	<b>Dignos prosequor.</b>	692
<b>Concussa uberior.</b>	395	<b>Dira pascuntur diris.</b>	622
<b>Concussus resurgo.</b>	114	<b>Disjunctis viribus.</b>	69
<b>Conficere est animus.</b>	223	<b>Disparem vites.</b>	76
<b>Conjuncti sumus.</b>	225	<b>Diverfa valet virtute.</b>	552

# I N D E X

Dives indoctus.	494	Evexit ad æthera virtus.	530
Divinæ nuncia pacis.	769	Ex dulcedine amaritudo.	816
Domitor iræ.	110	Ex duobus unum.	218
Domus fidissima custos.	280	Ex fascibus faeces.	239
—— optima.	556	Ex lumine Solis	178
Duabus.	162	Ex pondere motus.	33
Ducit & excitat agmen.	457	Ex pulsu noscitur.	125
Ductore Deo.	139	Ex situ infelix.	468
Dulcedo me attrahit.	334	Excæcat candor.	576
—— occulta.	471	Existimationè nixa.	65
Dulce & decorum.	79	Exitus in dubio est.	830
Dulces amorum insidiæ.	682	Exsaturatus ærumnis.	664
Dulces exuviæ.	323		
Dum colo fœminam hoc fio.	831	F.	
—— detinet imber.	593	Fac solvere nulli.	221
—— luceam peream.	345	Facilis ingressus difficilis exitus.	797
Dum memor ipse mei.	697	Facit occasio furem.	532
—— placeam peream.	30	Falleris opime.	780
—— spiro spero.	16	Fallimur opinione.	61
Duos sectatur neutrum capit.	739	Famam servare memento.	171
Dura solatia casus.	316	Fama nocet.	58
Duritiam quero.	195	Fata viam inveniunt.	443
Durus uterque labor.	537	Fatis contraria fama.	320
Dux in hostes pariter & clypeus.	17	Faustum prælium.	737
		Felices inchoat anstos.	270
E:		Felix morte sua.	319
E parvis grandis acervus.	412	Ferendum & sperandum.	291
Ecquid non potest amor.	709	Feri omnes si non destruis.	609
Efferam aut referam.	246	Ferre & auro.	350
Elebor ubi confumor.	219	Fert omnia secum.	622
Elige quod velis.	688	Festina lente. 161. 167. 383.	489.
Eligite.	262	Fide & diffide.	289. 588.
Eodem igne urimur.	756	—— & consilio.	502
Este duces.	143	Fidelis ductor.	704
Est immortale quod opto.	373	—— & secretus.	393
Et altiora cogo.	684	Fidem fati virtute sequemur.	160
Et annosa capitur vulpes.	658	Fidem servabo genusque.	567
—— aque fax est.	818	Finis coronat opus.	103
—— data reddit.	693	Finisque ab origine pendet.	619
—— ex ungue & ex sole.	513	Flammæ existit uerquo.	475
—— ferocissimos vinco.	696	Flammæ sit uterque.	629
—— fulminis velocior ictu.	406	Formosa superne.	577
—— juvisse nocet.	290	Fortior est amor.	368
—— nos cedamus amori.	730	—— spoliis.	575
—— parvis sua vis est.	595	Fortitudo ejus Rhodum tenuit.	140
Et profundissima quæque.	209	Fortuna cæcum efficit amorem.	674
Et soli & marti.	197	Fortunam arte regit.	408
Etiam ferocissimos domari.	2	Fructus in tempore.	519
Evertit & æquar.	447	Frustra obstant.	519
		Fugit	

# SYMBOLORUM.

<p><b>Fugit hyems.</b> 264  <b>Fulcitur experientia.</b> 379  <b>Fulget ubique.</b> 647  <b>Futura indicat.</b> 783</p> <p style="text-align: center;"><b>G.</b></p> <p><b>Garrula &amp; vadē.</b> 540  <b>Gaudet sub pondere tellus.</b> 150  <b>Gaudium post luctum.</b> 702  <b>Gloria finis.</b> 591  <b>Gratia colore prævalet.</b> 670      — referenda. 491  <b>Gratiatus evocat ardor.</b> 192  <b>Gratum amanti jugum.</b> 313</p> <p style="text-align: center;"><b>H.</b></p> <p><b>Habitū tumescit.</b> 775  <b>Hac illac perfluo.</b> 455  <b>Hæc merces tutā laboris.</b> 298  <b>Hærent sub corde sagittæ.</b> 499  <b>Harmoniam rerum amor conservat.</b> 828  <b>Haud aliter</b>      — — prodest, 392      — — timet mortem. 586  <b>Herculis munus.</b> 665  <b>Herum quæro.</b> 625  <b>Hetruria pacata.</b> 284  <b>Hic &amp; intus.</b> 166      — terminos habet. 807      — tutior. 20  <b>Hinc dolor inde fuga.</b> 122      — labor &amp; virtus. 587      — — hinc merces. 172      — — pura semina flammæ. 524      — — studiis alimenta meis. 269  <b>Hinc ornari aut mori.</b> 257      — prævide &amp; provide. 418  <b>Hoc cantante gallo amoris finis adest.</b> 348      — mihi usu est. 651      — — omnis caro. 766      — — oriente fugio. 414  <b>Hospitium verendum.</b> 589  <b>Hostis adest.</b> 668  <b>Humentia siccis.</b> 281  <b>Humilibus gratiam.</b> 606      — — 199</p>	<p style="text-align: right;">I.</p>	<p><b>Justæ crescimus.</b> 143  <b>Idem cantus gemitus.</b> 299      — nos unit. 226  <b>Ignem parit repetita frictio.</b> 73  <b>Ignotum per iter.</b> 402  <b>Illi non fide qui nec suis parceret.</b> 492  <b>Imaginem ejus mecum gesto.</b> 833  <b>Imminet hosti.</b> 522  <b>Immobilis ad immobile numen.</b> 129  <b>Immotus concurrere vidi.</b> 462  <b>Impeditus ferocior.</b> 660  <b>Implacabile bellum.</b> 305  <b>In arena &amp; ante arenam.</b> 296      — certum tendas. 836      — constantia quiesco. 482      — dono hostium. 483      — eligendo cæcus. 729      — fide &amp; justitia fortitudo. 543      — fletum ducere voces. 99      — fulcrum pacis. 353      — lubrico. 826      — magnis non sufficit una. 272      — me spes omnis. X      — morte vita. 220      — motu quiesco. 806      — ollis venari. 381      — solo cursu audax 282      — spem exurgit. 259      — tempore munit. 585      — tenebris sine me. 365      — vetustæ majestatis memoriam. 545      — virtute tua. 512  <b>Incantat cantando.</b> 337  <b>Inclinat non cogit.</b> 618  <b>Inclyta virtus.</b> 80  <b>Indomabile fatum.</b> 314  <b>Inevitabilis ictus.</b> 840  <b>Intestus infestis.</b> 503  <b>Inflammat.</b> 228  <b>Ingenio experiar.</b> 306      — &amp; viribus. 459  <b>Ingens copia ingens inopia.</b> 311  <b>Inesperata floruit.</b> 358  <b>Inspirat in moru.</b> 782  <b>Instante victoria.</b> 211  <b>Instat omnium.</b> 506  <b>Integer vitæ scelerisque purus.</b> 164</p>
--	--------------------------------------	---

# I N D E X

<p><b>I</b>nter habeo &amp; habeo ingens est discrimen.</p> <p>— omnes.</p> <p>Interclusa respiras.</p> <p>Interpres fidus solis.</p> <p>Interrupta retexera.</p> <p>Intrat lux &amp; exit ignis.</p> <p>Intrepida fides.</p> <p>Inversus crocodilus amor.</p> <p>Invia virtuti nulla.</p> <p>Invidia.</p> <p>— fremente conjuncta.</p> <p>— integritatis affecta.</p> <p>Invidiam pellit Amor.</p> <p>Inutile ambulanti.</p> <p>Jovi &amp; fulmini.</p> <p>Ipsa sibi pretium virtus.</p> <p>Ipsæ sibi medicina Cupido.</p> <p>Iram prudentia vincit.</p> <p>Istis.</p> <p>Ita &amp; non.</p> <p>Juvat indulgere dolori.</p>	<p>discrimen. 815</p> <p>omnes. 788</p> <p>Interclusa respiras. 343</p> <p>Interpres fidus solis. 539</p> <p>Interrupta retexera. 96</p> <p>Intrat lux &amp; exit ignis. 231</p> <p>Intrepida fides. 9</p> <p>Inversus crocodilus amor. 661</p> <p>Invia virtuti nulla. 612</p> <p>Invidia. 24</p> <p>— fremente conjuncta. 477</p> <p>— integritatis affecta. 198</p> <p>Invidiam pellit Amor. 237</p> <p>Inutile ambulanti. 149</p> <p>Jovi &amp; fulmini. 102</p> <p>Ipsa sibi pretium virtus. 800</p> <p>Ipsæ sibi medicina Cupido. 720</p> <p>Iram prudentia vincit. 430</p> <p>Istis. 501</p> <p>Ita &amp; non. 449</p> <p>Juvat indulgere dolori. 678</p>	<p>Majestate tantum. 544</p> <p>Majora minoribus contentantur. 294</p> <p>Malum me premit. 798</p> <p>— meum comes. 797</p> <p>Mansuetis grandia cedunt. 420</p> <p>Marmora fendit. 263</p> <p>Mea me virtute involvo. 90</p> <p>Mea vita per ignem. 624</p> <p>Melior doctrina parentum. 302</p> <p>Meliora retineo. 683</p> <p>Mellifica plaga. 332</p> <p>Memor adverſæ. 235</p> <p>Mens immota manet. 85. 536. 659</p> <p>Merces belli. 173</p> <p>Mersus ut emergam. 767</p> <p>Me trahit altus honos. 130</p> <p>Mihi nulla quies. 659</p> <p>— pondera casus. 244</p> <p>— tollunt nubila solera. 155</p> <p>Minis est promptior ictus. 407</p> <p>Miste non promitte. 392</p> <p>Moderatione utendum. 612</p> <p>Modesta juvenus honesta senectus. 208</p> <p>Modo vita superſit. 203</p> <p>Moerorem vincit vinum. 727</p> <p>Monstrat viam. 118</p> <p>Morbum noscere curationis principium. 105</p> <p>Mors sola resolvet. 185</p> <p>— non exstinguit amorem. 751</p> <p>Morte medetur. 40</p> <p>— tua vivis. 528</p> <p>Motibus arcanis. 35</p> <p>Musis aurora benigna. 196</p> <p>Mutatur in heras. 91</p>
L.		
<p><b>L</b>abor omnia vincit.</p> <p>— omnibus unus.</p> <p>Laboriosa venatio ubi venator est caput.</p> <p>Lædentem lædo.</p> <p>Lædere conantur.</p> <p>Læſæ libertatis affectus.</p> <p>Læti cum lumine solis.</p> <p>Latet abdita.</p> <p>Laus in amore mori.</p> <p>Legem ponit aquis.</p> <p>Lentus tamen æternus.</p> <p>Lethi vis inevitabilis.</p> <p>Libertas sine metu.</p> <p>Librata reſulget.</p> <p>Loco &amp; tempore.</p> <p>Lucet in tenebris.</p> <p>Luxuria.</p>	<p>240</p> <p>308</p> <p>794</p> <p>169</p> <p>472</p> <p>377</p> <p>464</p> <p>207</p> <p>819</p> <p>461</p> <p>93</p> <p>794</p> <p>599</p> <p>176</p> <p>552. 569</p> <p>47</p> <p>26</p>	
M.		
<p><b>M</b> Agis dulcis quam sublimis.</p> <p>— Magnos vana fugant.</p> <p>Magnum veſtigal parſimonia.</p> <p>Majestas &amp; amor haud ſemper unâ incedunt.</p>	<p>521</p> <p>431</p> <p>451</p> <p>712</p>	
N.		
<p><b>N</b> aſcetur.</p> <p>— Natura majora facit.</p> <p>— præſtat arte.</p> <p>Ne celatur ignis.</p> <p>— improviſo.</p> <p>— mors quidem.</p> <p>— quid nimis.</p> <p>— rumperet.</p> <p>— te quaſiveris extra.</p> <p>Nec ardentior nec fidelior.</p> <p>— cæſus cedam.</p> <p>— degenero.</p>	<p>378</p> <p>500</p> <p>339</p> <p>253</p> <p>56</p> <p>792</p> <p>773</p> <p>396</p> <p>371</p> <p>648</p> <p>427</p> <p>508</p> <p>dum</p>	

# SYMBOLORUM.

Nec dum cessat amor.	72	Non nisi ventus.	11
— igne nec ferro.	547	Non recedo nisi vincam.	511
— incidi nec evelli.	398	— rosas sine spinis.	325
Nequere iussi pernegare non iussi.	83	— semper tripudum.	128
Nequelecta juvenus.	390	— sibi sed mundo.	56
— virescunt.	437	— simul ardere possum & filere.	643
Nomini parcat.	266	— solum armis.	572
Nemo a me arripiet.	694	— sunt tales amores.	600
— extra potestatem meam.	742	— tibi spiro.	416
Neque lux nequeumor.	698	— volatu sed causa omnes supero.	208
— retrogradior neque devio.	243	— volo quando volo.	274
Nescit amor magnis cedere divitiis.	635	— usitata vehor.	584
Neutra timet.	43	Nasce te ipsum.	718
Neutri adhaerendum.	180	Nostra aeterna magis.	89
Nihil abstulit illi Prometheus.	614	Nova semper grandia semper.	465
— ficta juvabunt.	249	Nulla hora sine linea.	602
Nisi amabilius.	548	— me spes tenet.	798
— decentius.	424	— mihi mora est.	303
— fulgura terrent.	565	Nulli cedit.	376
— mihi vobiscum.	387	— cupiat cessisse labori.	51
— terrestre.	765	— impune visus.	405
— ultra vires.	582	— patet.	346
Nimium vidisse nocet.	715	— secretum patet.	466
Nisi freris.	436	Nullis medicabilis herbis.	356
— iustitiam quero.	55	Nullo docente magistro.	418
— pro vobis.	706	Nunc scio quid sit amor.	534
— qui legitime certaverit.	355	Nunquam extinguitur.	241
Nocet esse locutum.	526	— sero.	752
Noli dissimulare amorem.	734	O.	
— me tangere.	363	Oblivio paupertatis parens.	25
Non annos animus requirit.	189	Oblivioni.	95
— aquas sine sole.	258	Oculus ejus Septentrio meus.	743
— bene conveniunt.	590	Officit officio.	562
— cantu sed actu.	205	Omne tulit punctum.	100
— capiet vigile.	330	Omnes continet unus.	152
— captu facilis.	594	Omni a parte timendus.	404
— cuivis passerem esse licet.	107	Omnia conjungo.	823
— dormit qui custodit.	14	— tempus habet.	550
— est mortale quod opto.	260	— vincit amor.	728. 774. 780
— furit sed indomitus.	119	Omnis amatorem decuit color.	635
— inferiora sequutus.	31. 359	Opis indiget.	70
— impune feret.	428	Oportet esse amatoris.	324
— inultus revertar.	421	Opportune.	804
— majestate securus.	571	Ornantur politioribus literis.	581
— metentis sed serentis.	79	Os cordis secreta revelat.	251
— mihi dominae sed nomini tuo ha gloriam.	380	P.	
— minus caritativus quam super- bus.	558	Patet ludit in undis.	147
— nisi moriens paritor.	328	Par pari.	714 828

# I N D E X

Per viribus virtus.	19	Procul este profani.	78
Parasiti.	27	Promissa frangere nefas.	277
Paratus ad omnia.	44	Promptus esto in amore.	811
Parum fer quo auferas totum.	813	Propter constantiam.	470
Patrum virtute.	518	Prospero motu.	170
Paulatim paulatim.	601	Prospiciente Deo.	385
Pax decet imbelles.	322	Protegent & destruent.	287
— sepulco.	318	Prudentes.	754
Pedertentim.	738. 788	Prudentia ipsamet.	295
Peior superius quam inferius.	232	Pulchra puellarum lumina tela mihi.	87
Per artem movet.	463	Pura placet pictas.	422
— damna per cædes.	256	Purgat non nocet.	293
— opposita.	357	Purpura juxta purpuram.	236
Percussus clevor.	8		
Perfectus amor non est nisi ad unum.	117	<b>Q.</b>	
Periculosum est incidere in amorem sui.		<b>Q</b> Uæ tribuunt tribuit.	123
	484	— Quærit & assequitur.	442
Persequar exstinctum.	710	— ut proficiat.	191
Perseverando.	204	Quam bene navigant quos amor dirigit.	654
Philautia.	22		
Pietas augusta.	104	<b>Q</b> ui a secretis ab omnibus.	67
Pignus amoris.	276	— legitime certaverit.	574
Pila mundus amorum est.	829	— pugnat nondum est victus.	761
Pinguescit.	777	<b>Q</b> uid non potest auri sacra fames.	731
Plus quam Atlas.	744	— valeant vires.	347
Pœna gaudium sequitur.	478	<b>Q</b> uietum nemo impune laceffet.	131
Porgite lauros.	187	<b>Q</b> uis auferet.	109
Positis novus exuviis.	613	— dicere laudes.	509
Post lachrymas fructus.	42	— enim securus amavit.	625
— nubila Phœbus.	354	— evellet.	184
Potentiam habet undique.	495	<b>Q</b> uisquis honos tumuli.	535
Potius mori quam abstinere.	13	<b>Q</b> uo melius eo suavius.	84
Præ oculis ira.	286	— pergis eodem vergo.	301
Præmio & pœnæ.	507	— profundius eo acrius.	835
Præsentia nocet.	68	— ruit & lethum.	400
Præsidia majestatis.	62	<b>Q</b> uocunque cadat dat stragem.	401
Præstantior animus.	142	— ferar.	452
Præstat liberum esse.	776	— sequar.	188
Præter colores nihil.	106	<b>Q</b> uod capio reddo.	802
Precibus haud vinci potest.	839	— cito fit cito perit.	45. 98
Premitur non opprimitur.	510	— nutrit exstinguit.	54
Pretium virtutis.	126	<b>Q</b> uot fructus in juvena.	460
Prima declaratio difficilis.	745		
Primo delectat mox urit.	638	<b>R.</b>	
Principibus utere parce.	749	<b>R</b> Ara juvant.	394
Principiis obsta.	681	— Reconduntur non retunduntur.	504
Prius mori quam fidem fallere.	12	Recta ad metam.	645
Pro grege.	763	Refrenatus agnus.	154
— meritis.	10	Regit & corrigit.	34. 121
Probe calles nil dic.	338		Re.



# SYMBOLORUM.

<b>Renovatum nunciat anima.</b>	108	<b>Simulare meum.</b>	46
<b>Reparari non potest.</b>	229	<b>Sincerus &amp; fidus.</b>	787
<b>Res immoderata cupido.</b>	634	<b>Sine arte vacat.</b>	151
<b>Rigae fragis crescunt.</b>	326	— damno suæ lucis.	181
<b>Robur &amp; decus.</b>	349	— finibus.	723
		— fomite frustra.	327
		— fremitu nihil.	50
		— injuria.	307
		— secundo.	57
		— spe fidelis.	473
		<b>Sit modus in rebus.</b>	438
		<b>Sorium non fert cupido.</b>	771
		<b>Sola facta solum deum sequor.</b>	135
		— mihi redolet.	242
		— mihi redolet patria.	608
		— patria.	762
		<b>Solatia luctus exigua ingentis.</b>	448
		<b>Solatum non auxilium.</b>	834
		<b>Solem exspecto.</b>	200
		— meum exspecto.	649
		<b>Solum à sole.</b>	74
		<b>Solus clavem geris.</b>	474
		— obitus amoris incertus.	753
		<b>Sparsa colligit.</b>	156
		<b>Specie religionis.</b>	174
		<b>Speculum ut levis amans quicquid ob-</b>	
		<b>jicitur recipit.</b>	315
		<b>Sperare nefas.</b>	433
		<b>Spes altera vitæ.</b>	417
		— immortalis.	480
		— proxima.	3
		<b>Spiritus elevat paupertas vero humiliat.</b>	716
			145
		<b>Splendidior motu.</b>	97
		<b>Spoliamur jure vetusto.</b>	505
		<b>Spoliatis arma supersunt.</b>	768
		<b>Sponte.</b>	568
		— mea.	317
		<b>Stat sua cuique dies.</b>	247
		<b>Steteram ne transitis.</b>	225
		<b>Stultus fidit.</b>	441
		<b>Suave.</b>	514
		<b>Suavis à suavi.</b>	352
		<b>Sub clypeo.</b>	59
		<b>Sub luce lues.</b>	487
		<b>Sublimia petit.</b>	173
		<b>Sua extra periculum.</b>	598
		<b>Sumus instabilis.</b>	619
		<b>Suo premitur exemplo.</b>	168
		<b>Superabo.</b>	

S.

<b>Servat in omnes.</b>	559
<b>Salus &amp; victoria nostra.</b>	137
<b>Scabris tenacius hæc.</b>	312
<b>Se dilatando firmat.</b>	31
— sustinet ipsa.	434
<b>Secure.</b>	708
<b>Securitas altera.</b>	133
<b>Semper adamas.</b>	7
— amor timidus.	803
— constans.	685
— idem	127. 641. 805
— in motu.	224
— matura.	273
— mihi gratæ.	650
— reciprocanda.	832
— verus amor constans.	669
<b>Sentit canum fera facta suorum.</b>	493
<b>Sequar &amp; attingam.</b>	553
<b>Sero nimis.</b>	740
— probatur amor qui morte probatur.	653
— sapis.	791
<b>Si nisi aqua nil valet.</b>	241
<b>Si serenus illuxerit.</b>	386
<b>Si tempus favabit.</b>	194
<b>Sibi canit &amp; orbi.</b>	566
— damna parat.	23
— non sapit uni.	94
— pulcherrima merces.	563
<b>Sic dignus amari.</b>	452
— immortalis sum.	371
— omnia prætereunt.	551
— pulchriora pereunt.	531
— repugnant.	549
— semper.	369
— transeo.	333
— vos non vobis.	419
<b>Signa fortium.</b>	496
<b>Silendo loquitur.</b>	812
<b>Silens ardere.</b>	700

O O

Surdus

# I N D E X

Surdus amor sapius.	773	Venari volo potiri nolo.	655
Sustine vel abstine.	432	Venatio ante prædam.	481
Sustinet nec fastidit.	382	Venator captus.	810
Sydera cordis.	607	Veni vidi vici.	410
Symbolum pacis.	278	Venor & venantur me.	714
		Venus improba.	617.
		Vera fides & verus amor.	538
		Veteris vestigia flammæ.	529
		Vetustate relicta.	213
		Vi parva non invertitur.	605
		Vias tuas Domine demonstra mihi.	18
		Vigilandum.	596
		Vigilate timentes.	413
		Vim fuscitat ira.	425
		Vincit astu amor.	656
		———— solertia vires.	555
		Vindicat artes.	444
		Vinum accit ingenium.	758
		Violati numinis ultor.	450
		Vires alit.	64
		Virtus animi superat omnia.	485
		———— durissima coquit.	561
		———— hinc major.	384
		———— meliora ministrat.	56
		Virtute duce.	786
		Virtuti & honori.	279
		Vis conjuncta major.	374
		Vita tamen superest.	411
		Vitam meam ejusque mortem plango.	639
		Vivendo vici fata mea.	533
		Vivo inter angustias.	222
		———— quidem.	527
		Ultra nubila.	603
		Una me sauciat sola.	642
		———— millibus prævalet.	583
		Unam petii à Domino.	252
		Unicuique prope.	212
		Uno avulso non deficit alter.	157
		Unum mihi sufficit.	692
		———— nihil, duos plurimum posse.	6
		Unus error multorum paréns.	344
		Unus ex multis.	52
		———— sufficit.	217
		Volentes trahimur.	182
		Vota sequuntur euntem.	146
		Usque ad reditum.	125
		Ut duo unum componant.	120
		———— proficit.	364
		———— sciat regnare.	101
		Ut	Ut

## T.

**T**alis est meus amor.  
 Tandem.  
 ——— fruatur.  
 Tanto uberior.  
 Te discendere nihil profum.  
 ——— non videns moriar.  
 ——— stante virebo.  
 ——— tangere volo.  
 Tegiturque parat dum fulmina.  
 Telorum sylva cor meum.  
 Temerita.  
 Tempore & loco.  
 Tempus observandum.  
 Tendit iter velis.  
 Terra undaque degens.  
 Terram perlustrat & undas.  
 Tibi omnes sunt notæ.  
 Tibi parat.  
 ——— soli  
 ——— locus.  
 Tot horas quot vires.  
 ——— tela quot hostes.  
 Tracta magis feriunt.  
 Tremorem injicio fortissimo.  
 Tribulatio ditat.  
 Triumphali de stipite surgens.  
 Tundamus dum calida incus.  
 Turbata delectat.  
 Turpibus exitium.  
 Tuscorum & Ligurum securitati.

## V.

**V**Acua cedit.  
 Væ illi quem terigerit.  
 Ubique locorum prudentia.  
 Vel ascendere vel descendere.  
 ——— in ara  
 Velantur mollia duris.

28  
 755  
 808  
 233  
 610  
 29

# S Y M B O L O R U M.

Ut semper aspiciat.	268	Utilis orbi.	455
—— sit velocior.	248	Utroque clarescere pulchrum.	15
—— vidi vici.	458	Utrum libet.	445
—— unum ex multis.	809	Utrumque.	546
Utile dulci miscet.	48	Vulneror ut sanem.	37

## Errata quædam typographi.

### Погрѣшеніе.

Сумб.	н.	чтн,	вѣпрѣз
	618		КЛОНИТЗ
	644		ЗНАЕШИ
	658		ЛЪКАЕЗ
	789		БОЗЕРАЦИАЮТА
	833		НОШЪ